MS-BassPro SQ

powered automotive subwoofer





OWNER'S MANUAL

INTRODUCTION

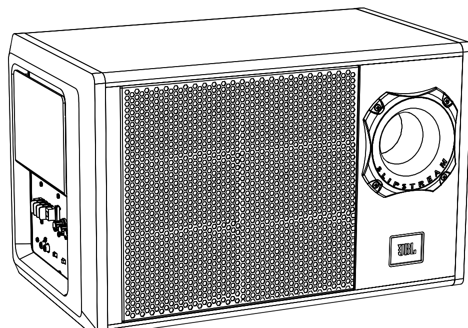
Thank you for choosing the JBL® MS-BassPro SQ powered automotive subwoofer. The MS-BassPro SQ has been designed to deliver outstanding bass performance from a compact, easily installed powered subwoofer enclosure.

To get the best performance from your MS-BassPro SQ, we strongly recommend that installation be entrusted to a qualified professional. Although these instructions explain how to install the MS-BassPro SQ in a general sense, they do not show specific installation methods that may be required for your particular vehicle. If you do not have the necessary tools or experience, do not attempt the installation yourself. Instead, please ask your authorized JBL car audio dealer about professional installation.

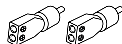
In order that we may better serve you should you require warranty service, please retain your original sales receipt and register your MS-BassPro SQ online at www.jbl.com.

INCLUDED ITEMS

MS-BassPro SQ
Powered Subwoofer



Bare Wire-to-RCA
Adapters (2)



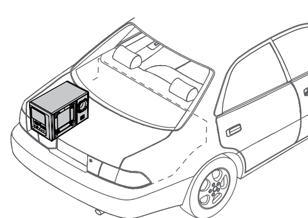
INSTALLING THE SUBWOOFER

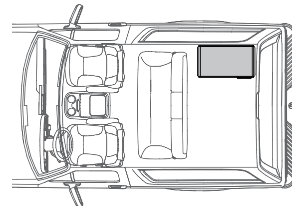
INSTALLATION WARNINGS AND TIPS

- Always wear protective eyewear when using tools.
- Disconnect the vehicle's negative (–) battery terminal before starting the installation.
- Check clearances on both sides of a planned mounting surface. Be sure that screws or wires will not puncture brake lines, fuel lines or wiring harnesses, and that wire routing will not interfere with the safe operation of the vehicle.
- When making electrical connections, make sure they are secure and properly insulated.
- If you must replace the MS-BassPro SQ's fuse, be sure to use the same type of fuse and current rating as that of the original.

MOUNTING THE SUBWOOFER

Choose a location for the subwoofer that doesn't interfere with cargo, a fold-down rear seat or the trunk lid. The best location is usually a corner of the trunk or cargo area, as shown in the illustrations. These locations, in addition to being out of the way, will provide the best sonic reproduction in the 60Hz to 100Hz range because the woofer output will be "corner loaded" against the vehicle's walls. In any case, the MS-Basspro SQ must not interfere with the safe operation of the vehicle.





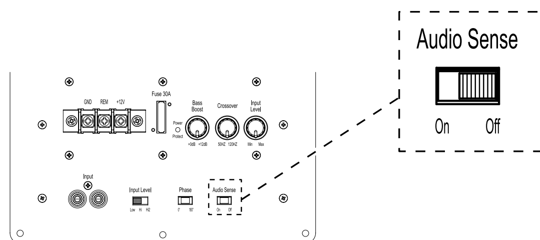
CONNECTIONS

IMPORTANT: Disconnect the vehicle's negative (–) battery terminal before beginning installation.

AUDIO SENSE SWITCH:

No remote turn on connection is necessary because the MS-BassPro SQ includes signal sensing turn on, which will turn the subwoofer on when it receives an audio signal at its input connectors. The subwoofer will automatically turn off approximately five minutes after the input signal ceases.

If your audio system's source unit includes a remote turn on wire and you would prefer to use it, defeat the signal sensing turn on circuit by moving the Audio Sense switch to the "off" position.

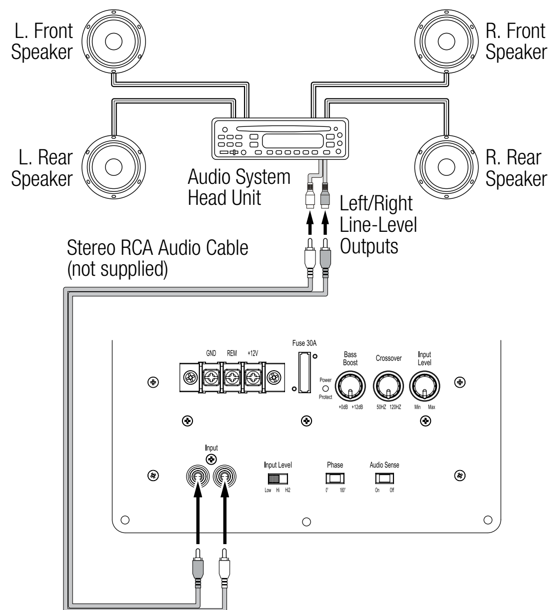


CONNECTING THE SUBWOOFER TO YOUR VEHICLE'S AUDIO SYSTEM

The JBL MS-BassPro SQ is equipped with two line-level (RCA) input connectors that can handle line-level and speaker-level input signals. Use RCA audio cables to connect the subwoofer to source units with preamp-level outputs; use the supplied bare wire-to-RCA adapters to connect the subwoofer to source units that don't have RCA output connectors. Consult the following system application diagrams to help you plan the installation of your MS-BassPro SQ. For additional installation suggestions, contact your local authorized JBL car audio dealer.

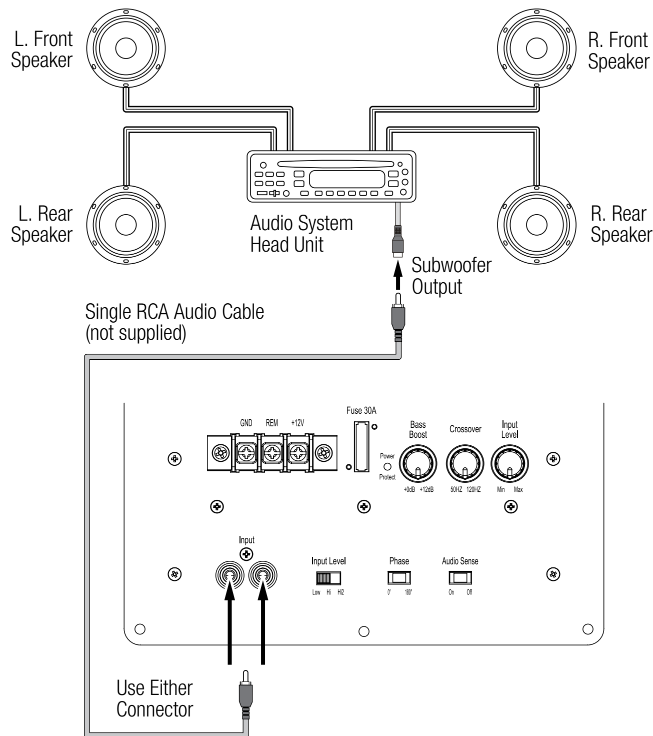
If your car audio system's head unit has front or rear stereo line-level outputs:

Use a stereo RCA audio cable (not supplied) to connect the MS-BassPro SQ to the head unit's front or rear left and right line-level outputs.



If your car audio system's head unit has a line-level subwoofer output:

If the head unit has a line-level subwoofer output, you can connect it to either of the MS-BassPro SQ's line-level input connectors.

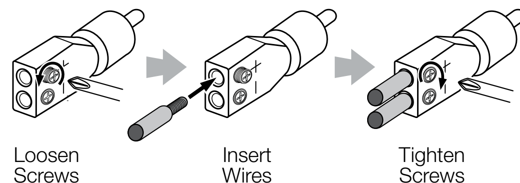


If your car audio system's head unit does not have line-level outputs:

Use the supplied bare wire-to-RCA adapters to connect the MS-BassPro SQ's inputs to either the front or the rear speaker outputs of your car audio system's head unit (splice crimps not included).

IMPORTANT: Some factory-installed audio system amplifiers include electronic filters that limit the amount of bass sent to the system's smaller speakers. This filtering will adversely affect the MS-BassPro SQ's performance. To get the most bass possible from your MS-BassPro SQ, splice the bare wire-to-RCA adapters into the factory system speaker outputs that are connected to the system's largest speakers (the ones designed to make the most bass).

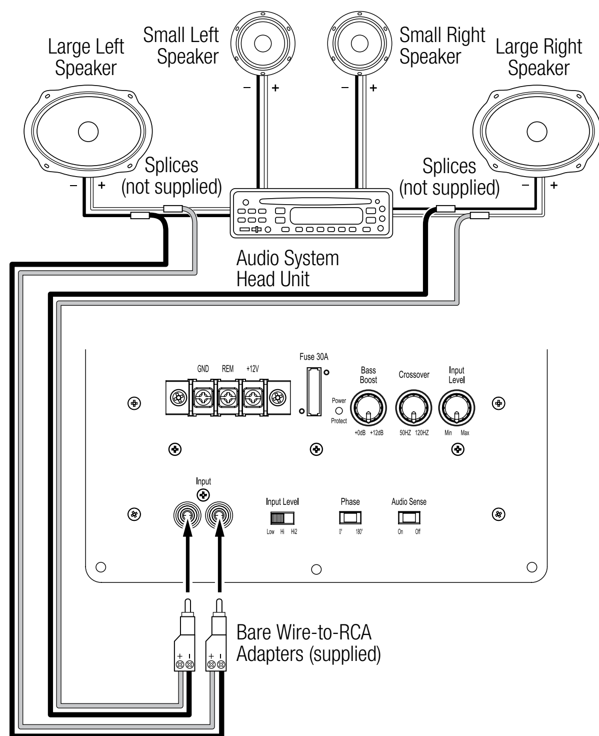
Use a small phillips screwdriver to losen the adapter's set screws and insert the speaker wires into the holes on the back of the adapter. Tighten the set screws to secure the wires.



Always connect the (+) speaker wire to the adapter's (+) terminal and the (–) speaker wire to the adapter's (–) terminal.

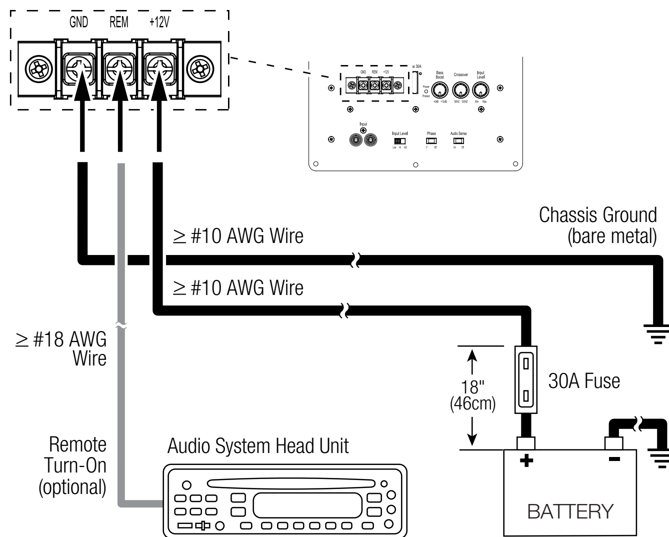
IMPORTANT: Make sure the (+) and (–) bare wires to not touch each other. Touching wires can cause a short circuit that can damage the head unit or the subwoofer.

When you're finished, plug the adapters into the subwoofer's input connectors.



CONNECTING THE POWER AND GROUND

Use at least 10 AWG (2.59mm) wire for the positive battery ("+12V") and ground ("GND") connections. Connect the MS-BassPro SQ's "+12V" terminal directly to the battery's "+" (positive) terminal. Install a fuse holder with a 30A fuse within 18" (46cm) of the battery's "+" terminal.



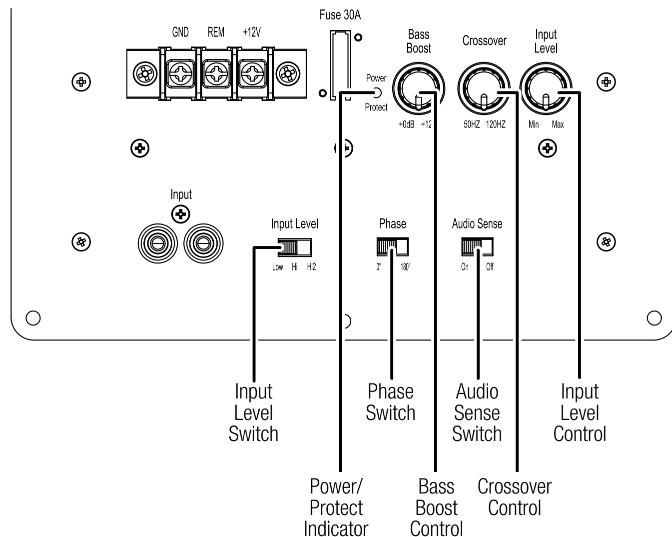
Route all power wires through grommets in the vehicle's firewall. If factory grommets are not available, install grommets yourself. Connect the ground wire from the MS-BassPro SQ's "GND" terminal to the nearest bare-metal surface on the vehicle. For a good connection, use sandpaper to clear the paint from the metal surface and use a screw with a star-type lock washer.

USING THE SUBWOOFER

WARNING: Playing loud music in an automobile can hinder your ability to hear traffic and permanently damage your hearing. We recommend listening at low or moderate levels while driving your car. We accept no liability for hearing loss, bodily injury or property damage resulting from the use or misuse of this product.

CONTROLS AND FUNCTIONS

The JBL MS-BassPro SQ's control panel features controls and indicators that make it easy for you to integrate the subwoofer's sound with almost any vehicle's unique acoustic properties. For specific instructions on using the MS-BassPro SQ's controls, see Setting the Controls, on page 7.



Input Level switch: Use this switch along with the Input Level control to set the MS-BassPro SQ's input level. Start the control-setting process on page 7 with the Input Level switch set in the "Hi" position.

NOTE: If you have connected the MS-BassPro SQ to a factory audio system's speaker outputs, the audio system may fail to play or may display a "speaker disconnected" message. If this happens, change the Input Level switch to the "Hi2" position. The "Hi2" position includes a circuit designed to fool this type of factory audio system into "seeing" a speaker connected to its output.

IMPORTANT: The Hi2 setting should never be used when the MS-BassPro SQ is connected to an aftermarket head unit's line-level (RCA-type) outputs.

Power/Protect indicator: This LED will illuminate red continually when the subwoofer is operating, and will flash red when the subwoofer is in the protection mode. See *Troubleshooting,* on page 8, for more information.

Phase switch: This switch will reverse the phase of the MS-BassPro SQ's output with respect to its input. When you install the MS-BassPro SQ with an existing factory or aftermarket system, changing the Phase switch setting to reverse the subwoofer's phase may produce a discernable increase or decrease in the amount of upper bass that the system reproduces, depending on the MS-BassPro SQ's location in the vehicle and the distance between it and the other speakers in the vehicle.

Bass Boost control: Use this control to increase the amount of low bass output from the MS-BassPro SQ. The Bass Boost control provides up to 12dB of boost at 40Hz.

Audio Sense switch: If you did not connect the MS-BassPro SQ's Remote Turn-On connector, set the Audio Sense switch to the "On" position. If you did connect the MS-BassPro SQ's Remote Turn-On connector, set the Audio Sense switch to the "Off" position.

Crossover control: Use this control to adjust the amount of high-frequency information present in the MS-BassPro SQ's output. A lower value allows less high-frequency content.

Input Level control: Use this control to balance the relative volume of the MS-BassPro SQ with the other speakers in the vehicle.

SETTING THE CONTROLS

1. Make sure the head-unit power is off and the MS-BassPro SQ's Input Level control is set to minimum.

2. Set the MS-BassPro SQ's Crossover control to its maximum frequency of 120Hz and set the Bass Boost control to the 12 o'clock setting.

NOTE: If you are using a Wireless Bass Control with the MS-BassPro SQ (sold separately), set it to maximum.

3. Turn the head unit on and play a selection of your favorite music track that has substantial bass.

4. Adjust the Crossover control counterclockwise until you hear only bass information coming from the MS-BassPro SQ. For example, you should not hear vocals coming from the subwoofer when you are seated in the normal listening position.

5. Adjust the Bass Boost control either clockwise or counterclockwise to suit your taste. Be sure to find a setting that does not create audible distortion in the subwoofer's sound.

IMPORTANT: If in the next step the MS-BassPro SQ's volume is too low even with the Input Level control turned all the way up, turn the Input Level control all the way down (full counterclockwise) and change the subwoofer's Input Level switch to the "Low" position. Then repeat the next step.

6a. If you installed the Wireless Bass Control, set the MS-BassPro SQ's Input Level control to its maximum and set the remote level control's knob to the maximum level that provides undistorted output from the MS-BassPro SQ with the head unit's volume control at its 3 o'clock setting. Use the Wireless Bass Control to adjust the subwoofer volume according to your taste while avoiding distortion from the MS-BassPro SQ.

6b. If you did not install the Wireless Bass Control, adjust the MS-BassPro SQ's Input Level control to the maximum level that provides undistorted output from the MS-BassPro SQ with the head unit's volume control at its 3 o'clock setting. After using the subwoofer for a while, if you find that this setting produces too much bass, you can reduce the subwoofer's Input Level control setting.

7. With the Phase switch set at 0°, play a music track that has impactful drums, and listen for the upper bass content, paying attention to the impact of the drums. Then set the Phase switch to 180°, and listen to the same music again. There may be more upper bass, less upper bass or no change at all. The Phase switch position that provides the most upper bass is technically correct, but you can choose either setting according to your taste.

NOTE: In most cases the above steps will provide you with satisfactory results. However, the actual process may require several readjustments of each control, since the settings will interact with one another. If necessary, consult your authorized JBL car audio dealer for help in tuning your system.

TROUBLESHOOTING

If your subwoofer isn't performing the way you think it should, check to see if the problem is covered in this section before calling your dealer or contacting JBL customer service.

Problem	Causes and Solutions
Power indicator is not lit.	1. +12V wire fuse or subwoofer fuse is blown and needs replacement. 2. Head unit not functioning properly. 3. Check remote turn-on, +12V and GND connections.
Power indicator is illuminated red continually, but there is no bass.	1. Inputs are not properly connected. Check connections. 2. Head-unit fader controls are not set properly. Adjust head-unit controls to feed audio signals to the subwoofer. 3. Incorrect subwoofer Level control setting.
Power indicator is flashing red, and there is no bass.	1. Subwoofer is in protection mode. Turn audio system off. When subwoofer Power indicator turns off, turn audio system back on and operate at reduced volume. If subwoofer returns to normal operation, reduce subwoofer Input Level and/or Bass Boost control settings. If subwoofer returns to protection mode, contact your authorized JBL dealer.
Output sounds muddy or distorted.	1. Subwoofer Level control is set too high. 2. Subwoofer Bass Boost control is set too high. 3. Subwoofer Crossover frequency selection is too high. Select a lower crossover frequency. 4. Bass level is set too high on head unit. 5. Head-unit output is distorted or blown. See your authorized JBL car audio dealer.
Output gets louder when the head-unit balance is adjusted to L or R.	Using speaker-level input connections: One of the speaker-level input connections is reversed (+/–). Reverse one channel.

TROUBLESHOOTING (CONTINUED)

Problem	Causes and Solutions
Not Enough Bass.	1. Crossover frequency setting too low. Select a higher crossover frequency. 2. Input Level control setting is incorrect. Increase Input Level control setting or set Input Level switch to “Low” position. 3. Audio system includes a high-pass filter designed to limit bass sent to small speakers. If you’re using an aftermarket head unit that includes a high-pass filter (HPF) on the outputs connected to the subwoofer, turn the HPF off in the head unit’s menu. If you’re splicing the subwoofer’s bare wire-to-RCA adapters into a factory audio system’s speaker outputs, try splicing them into a different pair of speaker outputs. See *If your car audio system’s head unit does not have line-level outputs,* on page 4.

SPECIFICATIONS

Low-frequency transducer:	10" square diaphragm
Amplifier power:	300W RMS
Frequency response:	20Hz – 150Hz
Fuse rating:	30A
Max current draw:	25A
Idle current draw:	400mA
Input sensitivity:	40mV – 20V
Crossover frequency:	50Hz – 120Hz, variable
Crossover slope:	12dB/octave
Dimensions (W x H x D):	20-5/8" x 12-3/8" x 11-3/8" (523mm x 314mm x 289mm)
Weight:	32.8 lb (14.9kg)





HARMAN Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.

JBL and BassPro are trademarks of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.

Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

Part No. 950-0407-001

MS-BassPro SQ

altavoz de bajos para automóviles





MANUAL DEL PROPIETARIO

INTRODUCCIÓN

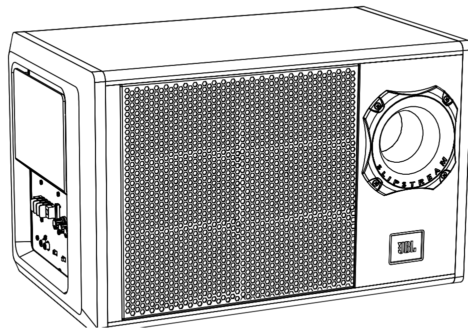
Gracias por elegir el altavoz de graves con potencia JBL® MS-BassPro SQ. El altavoz MS-BassPro SQ fue diseñado para tener un rendimiento de bajos excelente desde un gabinete de altavoz de graves compacto y fácil de instalar.

Para obtener el mejor rendimiento con su altavoz MS-BassPro SQ, se recomienda contratar a un profesional calificado para la instalación. Si bien en estas instrucciones se explica cómo instalar el altavoz MS-BassPro SQ en un sentido general, no se indican los métodos de instalación específicos que puedan ser necesarios para su vehículo en particular. Si no tiene las herramientas o la experiencia necesarias, no intente instalarlo usted mismo. Pregunte a su distribuidor autorizado de audio para automóviles JBL acerca de la instalación profesional.

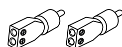
Para poder brindarle un mejor servicio en caso que necesite recurrir al servicio de garantía, conserve el recibo de venta original y registre su altavoz MS-BassPro SQ en línea en www.jbl.com.

ARTÍCULOS INCLUIDOS

Altavoz de bajos con potencia MS-Bass Pro SQ



Adaptadores de hilo desnudo a RCA (2)



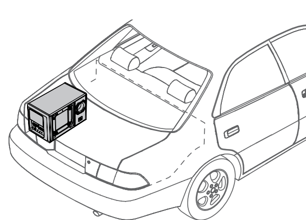
INSTALACIÓN DEL ALTAVOZ DE GRAVES

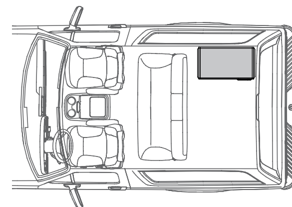
ADVERTENCIAS Y SUGERENCIAS PARA LA INSTALACIÓN

- Use siempre gafas protectoras cuando manipule herramientas.
- Desconecte la terminal negativa (–) de la batería del vehículo antes de comenzar la instalación.
- Verifique el espacio a ambos lados de la superficie en donde se hará el montaje. Asegúrese de que los tornillos y los cables no perforen las líneas de los frenos, las líneas de combustible ni los arneses de cableado y que el recorrido de los cables no interfiera con la operación seguro del vehículo.
- Al hacer las conexiones eléctricas, asegúrese de que estén bien conectadas y bien aisladas.
- Si necesita reemplazar el fusible del altavoz MS-BassPro SQ, asegúrese de utilizar el mismo tipo de fusible y capacidad de corriente que el fusible original.

MONTAJE DEL ALTAVOZ DE GRAVES

Elija una ubicación que no interfiera con la carga, el asiento trasero plegable ni la tapa del maletero. La mejor ubicación normalmente es una esquina del maletero o el área de carga, como se muestra en las ilustraciones. Estas ubicaciones, además de no estar en el paso, proporcionan la mejor reproducción sonora en el intervalo de 60 Hz a 100 Hz porque la salida del altavoz “rebota” contra las paredes del vehículo. En cualquier caso, el altavoz MS-BassPro SQ no debe interferir con la operación segura del vehículo.





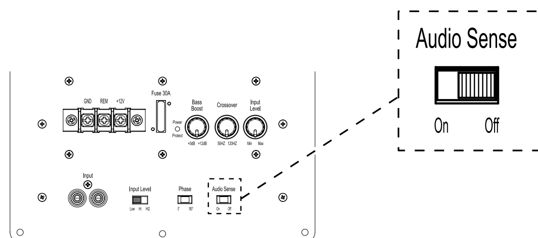
CONEXIONES

IMPORTANTE: Desconecte la terminal negativa (–) de la batería del vehículo antes de comenzar la instalación.

INTERRUPTOR DE SENSOR DE RECEPCIÓN DE AUDIO:

No se necesita una conexión de encendido remoto porque el altavoz MS-BassPro SQ incluye encendido por recepción de señal, lo que significa que el altavoz de graves se enciende al recibir una señal de audio en los conectores de entrada. El altavoz de graves se apaga de manera automática aproximadamente cinco minutos después de cesar la señal de entrada.

Si la unidad fuente del sistema de audio incluye un cable de encendido remoto y usted prefiere utilizarlo, coloque el interruptor del sensor de recepción de audio en la posición "off" (apagado) para desactivar el sensor de recepción de señal del circuito.

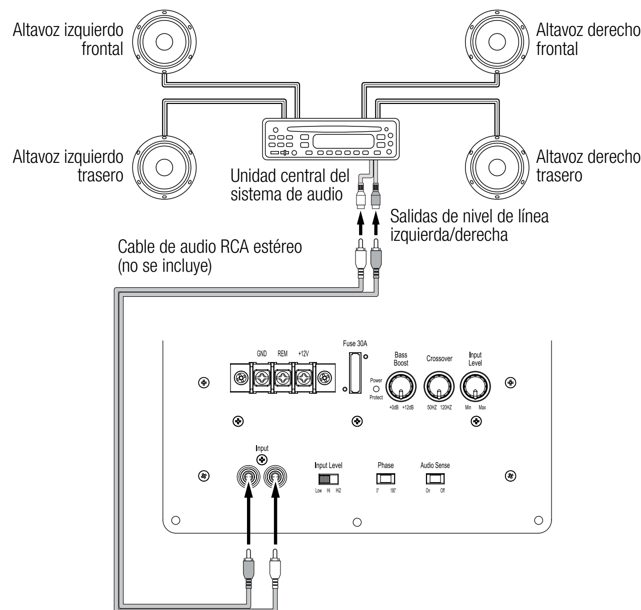


CONEXIÓN DEL ALTAVOZ DE GRAVES AL SISTEMA DE AUDIO DEL VEHÍCULO

El altavoz JBL MS-BassPro SQ cuenta con dos conectores de entrada (RCA) de nivel de línea que reciben señales de entrada de nivel de línea y nivel de altavoces. Use cables de audio RCA para conectar el altavoz de graves a las unidades fuente con salidas de nivel de preamplificación. Use los adaptadores de hilo desnudo a RCA proporcionados para conectar el altavoz de graves con las unidades fuente que no tengan conectores de salida RCA. Consulte los siguientes diagramas de aplicación del sistema para planificar la instalación del altavoz MS-BassPro SQ. Si desea obtener sugerencias de instalación adicionales, póngase en contacto con su distribuidor local autorizado de audio para automóviles JBL.

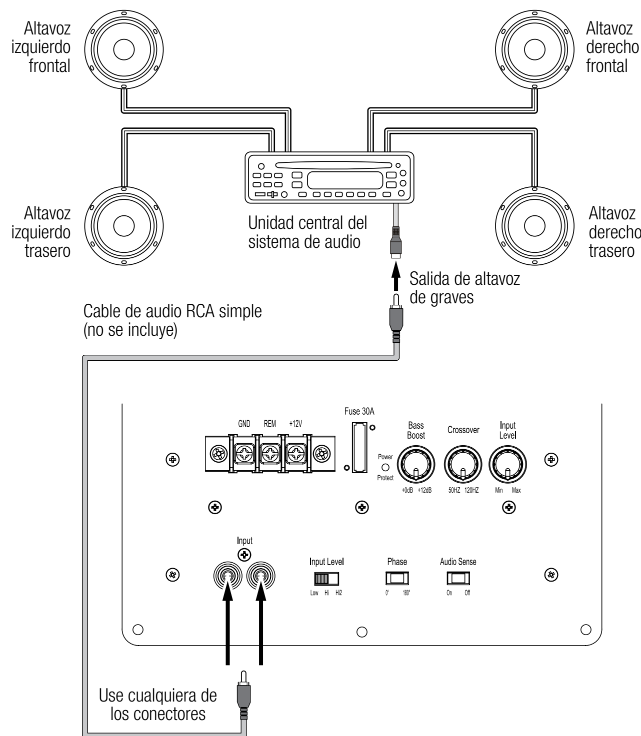
Si la unidad central del sistema de audio del automóvil tiene salidas de nivel de línea estéreo frontales o traseras:

Use un cable de audio RCA estéreo (no se incluye) para conectar el altavoz MS-BassPro SQ a las salidas de nivel de línea derecha e izquierda frontales o posteriores de la unidad central.



Si la unidad central del sistema de audio del automóvil tiene una salida de altavoz de graves de nivel de línea:

Si la unidad central tiene una salida de altavoz de graves de nivel de línea, puede conectarla a cualquiera de los dos conectores de entrada de nivel de línea del altavoz MS-BassPro SQ.

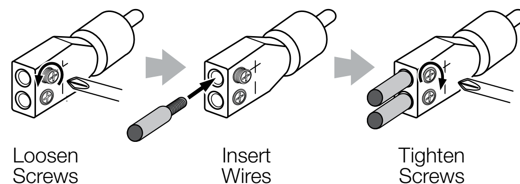


Si la unidad central del sistema de audio del automóvil no tiene salidas de nivel de línea:

Use los adaptadores de hilo desnudo a RCA incluidos para conectar las entradas del altavoz MS-BassPro SQ a la salida frontal o la salida posterior de los altavoces de la unidad central del sistema de audio del automóvil (los engarces de empalme no se incluyen).

IMPORTANTE: Algunos amplificadores de sistema de audio que se instalan en fábrica incluyen filtros electrónicos que limitan la intensidad de la señal de bajos que se envía a los altavoces más pequeños del sistema. Este filtro afecta de manera adversa el rendimiento del altavoz MS-BassPro SQ. Para maximizar los bajos reproducidos por el altavoz MS-BassPro SQ, empalme los adaptadores de hilo desnudo a RCA con las salidas de los altavoces del sistema instalado en la fábrica que están conectadas a los altavoces más grandes del sistema (los que están diseñados para reproducir mejor los graves).

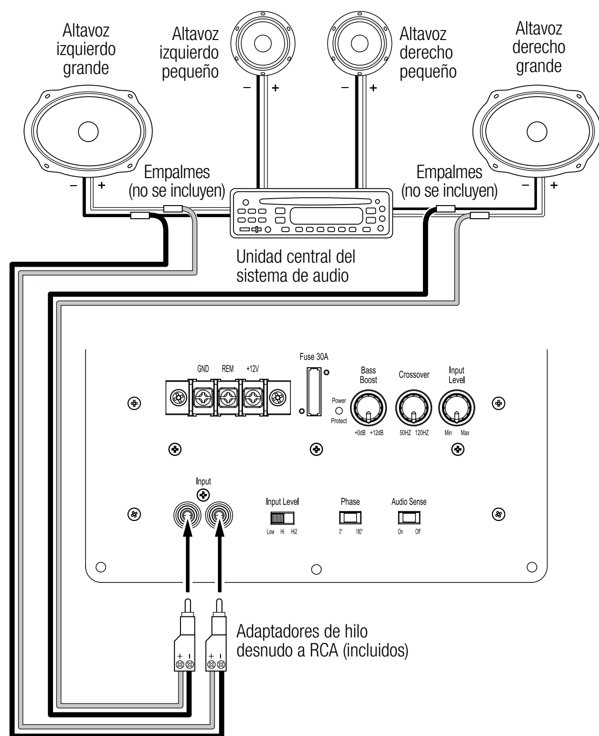
Use un destornillador Phillips pequeño para aflojar los tornillos del adaptador e inserte los cables del altavoz en los orificios que se encuentran en la parte posterior del adaptador. Ajuste los tornillos para que los cables queden bien conectados.



Siempre conecte el cable (+) del altavoz con la terminal (+) del adaptador y el cable (–) del altavoz con la terminal (–) del adaptador.

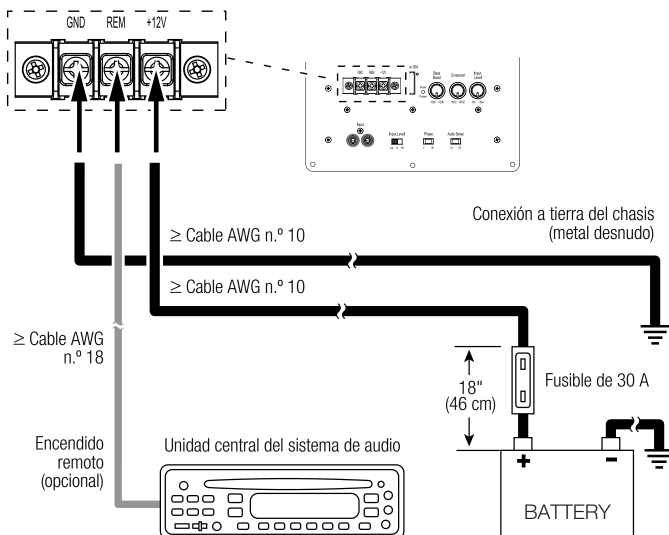
IMPORTANTE: Asegúrese de que los hilos desnudos (+) y (–) no se toquen. Si quedan en contacto se puede producir un cortocircuito que puede dañar la unidad central o el altavoz de graves.

Cuando finalice, enchufe los adaptadores en los conectores de entrada del altavoz de graves.



CONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN Y CONEXIÓN A TIERRA

Use un cable de por lo menos 10 AWG (2,59 mm) para la conexión positiva de la batería ("+12 V") y la conexión a tierra ("GND"). Conecte la terminal "+12 V" del altavoz MS-BassPro SQ directamente a la terminal "+" (positiva) de la batería. Instale una base de fusible con un fusible de 30 A a 18" (46 cm) de la terminal "+" de la batería.



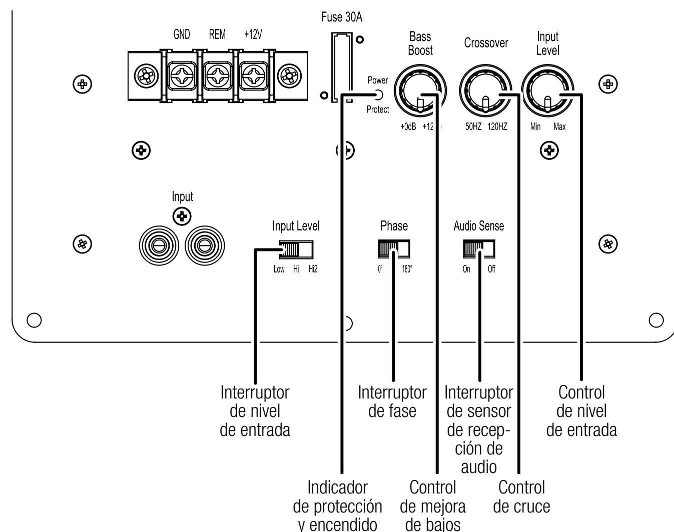
Tienda todos los cables de alimentación por pasacables que se encuentren en el cortafuegos del vehículo. Si el vehículo no tiene pasacables instalados de fábrica, instálelos usted. Conecte el cable de tierra de la terminal "GND" del altavoz MS-BassPro SQ con la superficie de metal desnudo más cercana del vehículo. Para que la conexión sea buena, use papel de lija para sacar la pintura de la superficie de metal y use un tornillo con arandela de seguridad dentada.

USO DEL ALTAVOZ DE GRAVES

ADVERTENCIA: La reproducción de música a un volumen elevado en un automóvil puede disminuir la capacidad de escuchar el tránsito y dañar de manera permanente la audición. Se recomienda escuchar a niveles de volumen bajos o moderados mientras conduce. No somos responsables por la pérdida de la audición, lesiones físicas ni daños a la propiedad que puedan producirse por el uso o el mal uso de este producto.

CONTROLES Y FUNCIONES

El panel de control del altavoz JBL MS-BassPro SQ tiene controles e indicadores que facilitan la integración del sonido del altavoz de graves con las propiedades acústicas únicas de casi cualquier tipo de vehículo. Si desea obtener instrucciones específicas para el uso de los controles del altavoz MS-BassPro SQ, consulte la sección Configuración de los controles, en la página 7.



Interruptor de nivel de entrada: Use este interruptor y el control de nivel de entrada para configurar el nivel de entrada del altavoz MS-BassPro SQ. Comience el proceso de configuración de controles de la página 7 con el interruptor de nivel de entrada en la posición “Hi”.

IMPORTANTE: Si conecta el altavoz MS-BassPro SQ a las salidas de los altavoces de un sistema de audio instalado en fábrica, puede suceder que el sistema de audio no funcione o aparezca un mensaje que indica que el “altavoz está desconectado”. Si sucede esto, coloque el interruptor de nivel de entrada en la posición “Hi2”. La posición “Hi2” incluye un circuito que está diseñado para hacer creer a este tipo de sistema de audio instalado en fábrica que “ve” un altavoz conectado a la salida del sistema.

IMPORTANTE: La configuración Hi2 no se debe usar cuando el altavoz MS-BassPro SQ esté conectado a las salidas de nivel de línea (tipo RCA) de una unidad central reparada.

Indicador de alimentación y protección: Este indicador luminoso rojo se enciende de manera continua si el altavoz de graves está funcionando y de manera intermitente si el altavoz de graves está en el modo de protección. Para obtener más información, consulte la sección *Resolución de problemas,* en la página 8.

Interruptor de fase: Este interruptor revierte la fase de la salida del altavoz MS-BassPro SQ con respecto a la entrada. Si instala el altavoz MS-BassPro SQ con un sistema de fábrica existente o un sistema reparado, si se configura el interruptor de fase para que revierta la fase del altavoz de graves se puede producir un aumento o una disminución discernibles en la cantidad de bajos superiores que reproduce el sistema, en función de la ubicación del altavoz MS-BassPro SQ en el vehículo y la distancia entre el altavoz y los demás altavoces del vehículo.

Control de mejora de bajos: Use este control para aumentar la intensidad de la salida de bajos del altavoz MS-BassPro SQ. El control de mejora de graves proporciona hasta 12 dB de mejora a 40 Hz.

Interruptor de sensor de recepción de audio: Si no conectó el conector de encendido remoto del altavoz MS-BassPro SQ, coloque el interruptor de sensor de recepción de audio en la posición “On” (encendido). Si conectó el conector de encendido remoto del altavoz MS-BassPro SQ, coloque el interruptor de sensor de recepción de audio en la posición “Off” (apagado).

Control de cruce: Use este control para ajustar la cantidad de información de frecuencia alta presente en la salida del altavoz MS-BassPro SQ. Un valor menor permite una menor cantidad de contenido de frecuencia alta.

Control de nivel de entrada: Use este control para equilibrar el volumen relativo del altavoz MS-BassPro SQ con respecto a los demás altavoces del vehículo.

AJUSTE DE LOS CONTROLES

1. Asegúrese de que la unidad central esté apagada y que el control de nivel de entrada del altavoz MS-BassPro SQ esté en el nivel mínimo.
2. Ajuste el control de cruce del altavoz MS-BassPro SQ en la frecuencia máxima de 120 Hz y el control de mejora de graves en la posición equivalente a las 12 en punto.

IMPORTANTE: Si usa un control de graves inalámbrico con el altavoz MS-BassPro SQ (se vende por separado), colóquelo en la posición máxima.

3. Encienda la unidad central y reproduzca una selección de su pista de música favorita que tenga un componente importante de graves.
4. Mueva el control de cruce en sentido antihorario hasta escuchar sólo información de bajos en el altavoz MS-BassPro SQ. Por ejemplo, si está sentado en el lugar en el que normalmente escucharía música, no debería escuchar la pista de las voces en el altavoz de graves.
5. Ajuste el control de mejora de bajos en sentido horario o antihorario según su preferencia. Asegúrese de encontrar un ajuste que no cree distorsión en el sonido del altavoz de graves.

IMPORTANTE: Si en el siguiente paso el volumen del altavoz MS-BassPro SQ es muy bajo aunque el control de nivel de entrada esté al máximo, coloque el control de nivel de entrada al mínimo (toda la vuelta en sentido antihorario) y coloque el interruptor de nivel de entrada del altavoz de graves en la posición “Low” (bajo). A continuación, repita el siguiente paso.

6a. Si instaló un control de graves inalámbrico, coloque el control de nivel de entrada del altavoz MS-BassPro SQ en la posición máxima y coloque la perilla del control de nivel remoto en el nivel máximo que genere una salida no distorsionada en el altavoz MS-BassPro SQ con el control de volumen de la unidad central en la posición equivalente a las 3 en punto. Use el control de graves inalámbrico para ajustar el volumen del altavoz de graves según su preferencia sin que se distorsione el sonido del altavoz MS-BassPro SQ.

6b. Si no instaló el control de bajos inalámbrico, coloque el control de nivel de entrada del altavoz MS-BassPro SQ en el nivel máximo que genere sonido no distorsionado en el altavoz MS-BassPro SQ con el control de volumen de la unidad central en la posición equivalente a las 3 en punto. Después de usar un poco el altavoz de graves, si le parece que este ajuste produce demasiados graves, puede reducir el ajuste del control de nivel de entrada del altavoz de graves.

7. Con el interruptor de fase en la posición 0°, reproduzca una pista de música que tenga mucha batería y escuche el contenido de graves superiores, prestando atención al impacto de la batería. Después coloque el interruptor de fase en la posición 180° y vuelva a escuchar la misma música. Puede haber una mayor cantidad de bajos superiores, una menor cantidad de bajos superiores o ningún cambio. Técnicamente, la posición correcta del interruptor de fase es la que proporciona la mayor cantidad de graves superiores, pero puede elegir la que más le guste.

IMPORTANTE: En la mayoría de los casos, estos pasos generan resultados satisfactorios. Sin embargo, el proceso puede requerir varios reajustes de cada control, ya que existe interacción entre los ajustes. De ser necesario, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de audio para automóviles JBL para solicitar ayuda para ajustar el sistema.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su altavoz de graves no funciona como usted cree que debería funcionar, fíjese si el problema aparece en esta sección antes de llamar a su distribuidor o ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de JBL.

Problema	Causes y soluciones
El indicador de encendido no se ilumina.	1. El fusible del cable de +12 V o el fusible del altavoz de graves se quemó y hay que reemplazarlo. 2. La unidad central no funciona bien. 3. Compruebe el encendido remoto y las conexiones de +12 V y tierra.
El indicador de encendido está siempre rojo, pero no hay bajos.	1. Las entradas no están bien conectadas. Compruebe las conexiones. 2. Los controles del atenuador de la unidad central no están bien configurados. Ajuste los controles de la unidad central para que lleguen señales de audio al altavoz de graves. 3. Configuración de control de nivel del altavoz de graves incorrecta.
El indicador de encendido se enciende y apaga en rojo y no hay bajos.	1. El altavoz de graves está en el modo de protección. Apague el sistema de audio. Cuando el indicador de encendido del altavoz de graves se apague, vuelva a encender el sistema de audio y úselo a un volumen reducido. Si el altavoz de bajos vuelve a funcionar normalmente, reduzca el nivel de entrada del altavoz de bajos y/o la configuración de control de la mejora de bajos. Si el altavoz de graves regresa al modo de protección, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de JBL.
El sonido es poco nítido o está distorsionado.	1. El control de nivel del altavoz de graves está configurado con un valor muy elevado. 2. El control de la mejora de graves está configurado con un valor muy elevado. 3. La selección de frecuencia de cruce del altavoz de bajos es demasiado elevada. Seleccione una frecuencia de cruce menor. 4. El nivel de bajos está configurado con un valor demasiado elevado en la unidad central. 5. La salida de la unidad central está distorsionada o es exagerada. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado de audio para automóviles JBL.
La salida aumenta de volumen cuando el balance de la unidad central se ajusta a la izquierda o la derecha.	Uso de las conexiones de entrada de nivel del altavoz: una de las conexiones de entrada de nivel del altavoz está invertida (+/–). Invierta un canal.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS (CONTINUACIÓN)

Problema	Causes y soluciones
Los bajos no son suficientes.	1. La configuración de la frecuencia de cruce es demasiado baja. Seleccione una frecuencia de cruce mayor. 2. La configuración del control del nivel de entrada es incorrecta. Aumente el valor de configuración del nivel de entrada o coloque el interruptor de nivel de entrada en la posición “Bajo”. 3. El sistema de audio incluye un filtro de paso alto que está diseñado para limitar el nivel de bajos enviado a los altavoces pequeños. Si utiliza una unidad central reparada que incluye un filtro de paso alto en las salidas conectadas al altavoz de graves, desactive el filtro de paso alto en el menú de la unidad central. Si está empalmando los adaptadores de hilo desnudo a RCA del altavoz de graves con las salidas de altavoz de un sistema de audio nuevo, pruebe empalmarlos en un par de salidas de altavoz diferentes. Consulte la sección *Si la unidad central de su sistema de audio para automóvil no tiene salidas de nivel de línea,* en la página 4.

ESPECIFICACIONES

Transductor de frecuencia baja:	10" diafragma cuadrado
Potencia del amplificador:	300 W RMS
Respuesta en frecuencia:	de 20 Hz a 150 Hz
Capacidad del fusible:	30 A
Consumo máximo de corriente:	25 A
Consumo de corriente en inactividad:	400 mA
Sensibilidad de entrada:	de 40 mV a 20 V
Frecuencia de cruce:	de 50 Hz a 120 Hz, variable
Atenuación de cruce:	12 dB/octava
Dimensiones (W x H x D):	20-5/8" x 12-3/8" x 11-3/8" (523 mm x 314 mm x 289 mm)
Peso:	32,8 lb (14,9 kg)





HARMAN Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 EE. UU.

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. Todos los derechos reservados.

JBL y BassPro son marcas comerciales de HARMAN International Industries, Incorporated, registradas en Estados Unidos y/o en otros países.

Las funciones, especificaciones y el aspecto están sujetos a cambios sin previo aviso.

Pieza n.º 950-0407-001

MS-BassPro SQ

caisson de basse amplifié pour automobile





MODE D'EMPLOI

INTRODUCTION

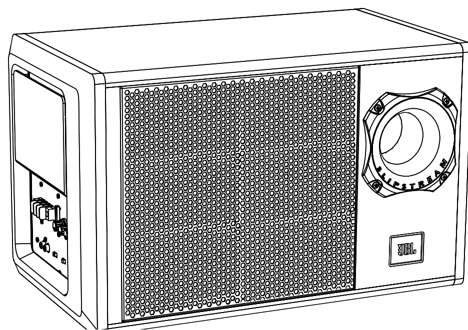
Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur le caisson de basse amplifié pour automobile JBL® MS-BassPro SQ. Le MS-BassPro SQ offre une excellente restitution des graves au sein d'un caisson amplifié compact et facile à installer.

Pour tirer le meilleur parti de votre caisson de basse MS-BassPro SQ, il est fortement recommandé de confier l'installation à un technicien professionnel agréé. Ce document explique comment installer le caisson de basse MS-BassPro SQ de manière générale, mais ne fournit aucune méthode d'installation propre à un véhicule particulier. Si vous ne disposez pas des compétences ou des outils nécessaires, évitez d'installer vous-même le caisson de basse. Contactez le revendeur agréé JBL pour faire installer le caisson de basse par un professionnel.

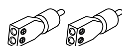
Pour bénéficier d'un service sous garantie, conservez la facture originale et enregistrez votre caisson de basse MS-BassPro SQ sur le site www.jbl.com.

ARTICLES INCLUS

Caisson de basse amplifié
MS-BassPro SQ



Adaptateurs de fils
dénudés vers RCA (2)



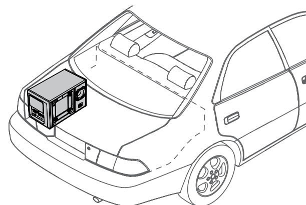
INSTALLATION DU CAISSON DE BASSE

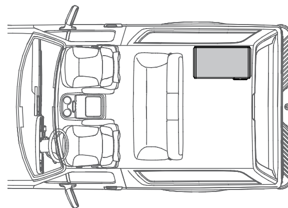
AVERTISSEMENTS ET CONSEILS D'INSTALLATION

- Veillez à toujours porter des lunettes de protection lors de l'utilisation d'outils.
- Déconnectez la borne négative (–) de la batterie du véhicule avant de procéder à l'installation.
- Vérifiez les espaces de dégagement de part et d'autre de la surface de montage plane. Assurez-vous que les vis ou les fils ne perforeront pas les conduites de frein, les tuyaux de carburant ou les faisceaux de câbles, et que cet acheminement de fils ne compromettra pas la sécurité du véhicule.
- Vérifiez que tous les branchements électriques sont sécurisés et correctement isolés.
- Si vous devez remplacer le fusible du caisson de basse MS-BassPro SQ, veillez à utiliser un fusible de même type et de même calibre que le fusible d'origine.

FIXATION DU CAISSON DE BASSE

Choisissez un emplacement d'installation qui vous permette de charger le véhicule, de rabattre le siège arrière et d'ouvrir/fermer le coffre. Il est généralement conseillé d'installer le caisson de basse dans le coffre ou dans la zone de chargement du véhicule, comme indiqué dans les illustrations ci-dessous. Outre le fait que ces emplacements se trouvent en dehors des zones de passage, ils permettent une restitution optimale du son dans la plage de fréquences comprise entre 60 Hz et 100 Hz, car la sortie du haut-parleur de basse est installée dans un coin, contre les parois du véhicule. Quoi qu'il en soit, l'emplacement du caisson de basse MS-Basspro SQ ne doit pas gêner le bon fonctionnement du véhicule.





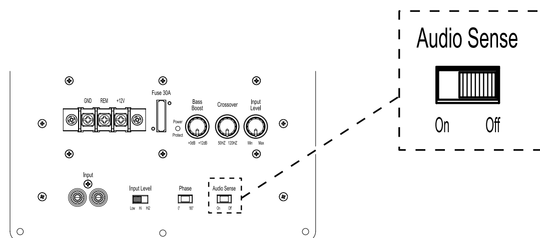
RACCORDEMENTS

IMPORTANT : déconnectez la borne négative (–) de la batterie du véhicule avant de procéder à l'installation.

COMMUTATEUR DE DÉTECTION AUDIO :

Aucune connexion de mise sous tension à distance n'est nécessaire, car le MS-BassPro SQ dispose d'une fonction de mise sous tension par détection d'un signal, qui permet de mettre sous tension le caisson de basse lorsqu'un signal audio est détecté sur les connecteurs d'entrée. Le caisson de basse se met automatiquement hors tension environ cinq minutes après la fin de la réception du signal d'entrée.

Si l'unité source de votre système audio dispose d'un fil de mise sous tension à distance que vous préférez utiliser, désactivez le circuit de mise sous tension par détection d'un signal en plaçant le commutateur de détection audio en position « Off ».

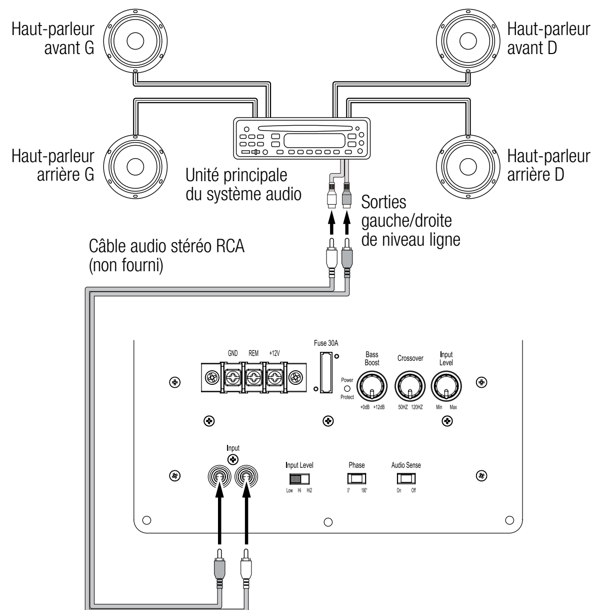


RACCORDEMENT DU CAISSON DE BASSE AU SYSTÈME AUDIO EMBARQUÉ

Le caisson de basse JBL MS-BassPro SQ est doté de deux connecteurs d'entrée de niveau de ligne (RCA), qui prennent en charge les signaux d'entrée de niveau ligne et haut-parleur. Utilisez les câbles audio RCA pour raccorder le caisson de basse à des sources dotées de sorties de niveau de préamplificateur; utilisez les adaptateurs de fils dénudés vers RCA pour raccorder le caisson de basse à des sources non munies de connecteurs de sortie RCA. Reportez-vous aux diagrammes d'utilisation du système suivants pour vous aider à planifier l'installation de votre MS-BassPro SQ. Pour obtenir d'autres conseils d'installation, contactez votre revendeur JBL agréé.

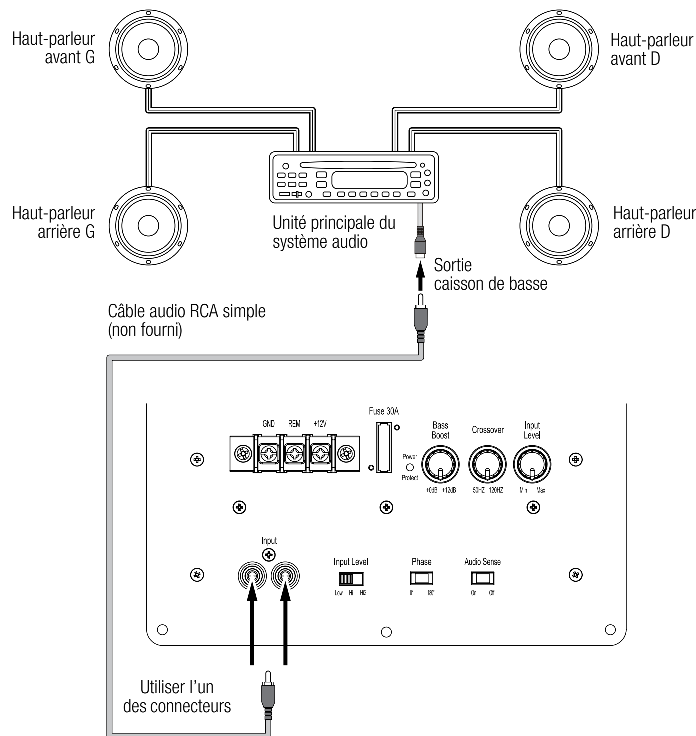
Si l'unité principale de votre système audio embarqué dispose de sorties de niveau ligne stéréo avant ou arrière :

Utilisez un câble audio RCA stéréo (non fourni) pour raccorder le MS-BassPro SQ aux sorties de niveau ligne gauche et droite avant ou arrière de l'unité principale.



Si l'unité principale de votre système audio embarqué dispose d'une sortie de niveau ligne pour caisson de basse :

Si l'unité principale est munie d'une sortie de niveau ligne pour caisson de basse, vous pouvez la raccorder à l'un des connecteurs d'entrée de niveau ligne du MS-BassPro SQ.

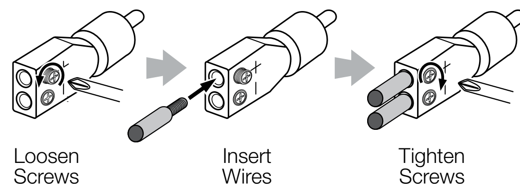


Si l'unité principale de votre système audio embarqué ne dispose pas de sorties de niveau ligne :

Utilisez les adaptateurs de fils dénudés vers RCA pour raccorder les entrées du caisson de basse MS-BassPro SQ à la sortie de haut-parleur avant ou arrière de l'unité principale de votre système audio embarqué (raccords à sertir non fournis).

IMPORTANT : certains amplificateurs audio embarqués installés en usine disposent de filtres électroniques qui limitent la quantité de graves envoyée aux plus petits haut-parleurs du système. Ce filtrage risque d'affecter les performances du caisson de basse MS-BassPro SQ. Pour restituer le mieux possible les graves de votre MS-BassPro SQ, épissez les adaptateurs de fils dénudés vers RCA et insérez-les dans les bornes de sortie du haut-parleur d'usine raccordées aux plus grands haut-parleurs du système (c'est-à-dire ceux conçus pour restituer la plupart des graves).

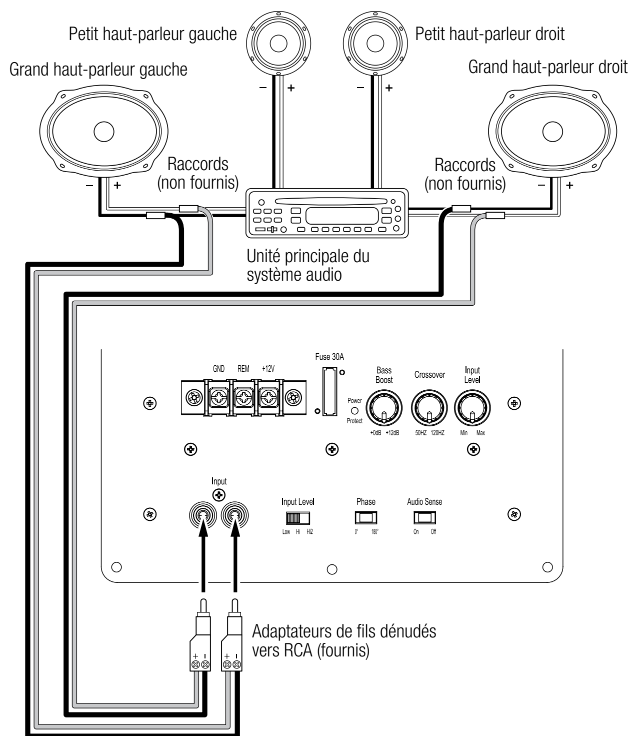
Desserrez les vis fixées à l'adaptateur à l'aide d'un petit tournevis Phillips, puis insérez les fils du haut-parleur dans les orifices situés à l'arrière de l'adaptateur. Serrez les vis pour fixer les fils.



Veillez à toujours raccorder le fil (+) du haut-parleur à la borne (+) de l'adaptateur, et le fil (–) du haut-parleur à la borne (–) de l'adaptateur.

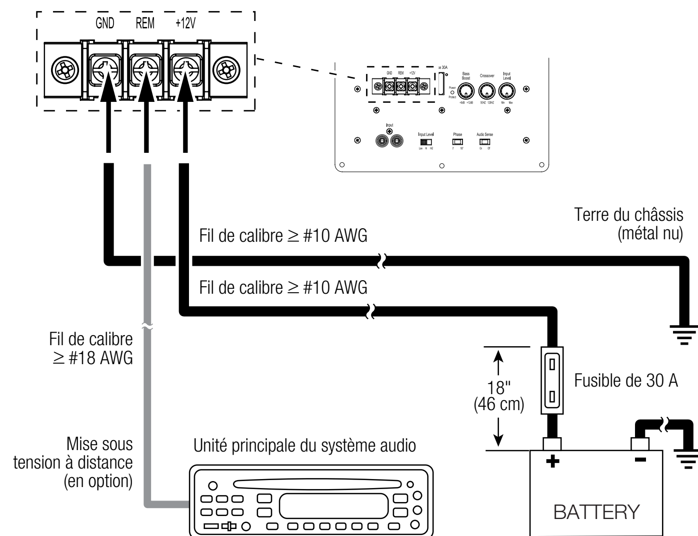
IMPORTANT : assurez-vous que les fils dénudés (+) et (–) n'entrent pas en contact. Dans le cas contraire, un court-circuit risque de se produire, ce qui pourrait endommager l'unité principale ou le caisson de basse.

Lorsque vous avez terminé, branchez les adaptateurs aux connecteurs d'entrée du caisson de basse.



ALIMENTATION ET MISE À LA TERRE

Utilisez un fil de calibre 10 AWG (2,59 mm) au minimum pour raccorder la borne positive de la batterie (« +12V ») et la borne de mise à la terre (« GND »). Raccordez la borne « +12V » du MS-BassPro SQ directement à la borne « + » (positive) de la batterie. Installez un porte-fusible muni d'un fusible de 30 A à moins de 18 po (46 cm) de la borne « + » de la batterie.



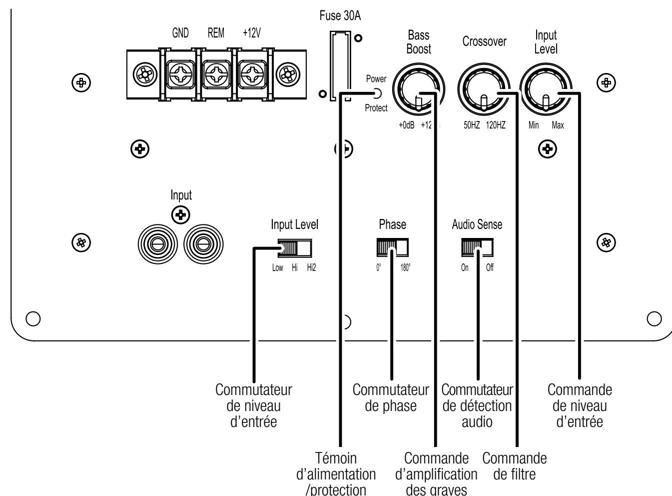
Regroupez tous les fils d'alimentation dans des passe-câbles dans la cloison pare-feu du véhicule. Si aucun passe-câble n'est fourni en usine, installez-les vous-même. Fixez le fil de terre de la borne « GND » du caisson de basse MS-BassPro SQ sur la surface métallique nue la plus proche du véhicule. Pour assurer une bonne connexion, retirez la peinture de la surface métallique avec du papier de verre et utilisez une vis munie d'une rondelle en étoile.

UTILISATION DU CAISSON DE BASSE

AVERTISSEMENT : écouter de la musique à un volume élevé dans un véhicule risque de diminuer vos capacités à entendre les bruits extérieurs et de provoquer des lésions auditives irréversibles. Nous vous recommandons de régler le volume de votre système audio embarqué sur un niveau faible à modéré lorsque vous conduisez votre véhicule. Nous déclinons toute responsabilité en cas de perte d'audition, de blessure corporelle ou de dommage matériel résultant de l'utilisation ou d'une utilisation incorrecte de ce produit.

COMMANDES ET FONCTIONS

Le panneau de commande du JBL MS-BassPro SQ dispose de commandes et de témoins qui permettent d'adapter facilement le son du caisson de basse aux propriétés acoustiques de pratiquement tous les véhicules. Pour obtenir des instructions en particulier sur l'utilisation des commandes du caisson de basse MS-BassPro SQ, reportez-vous à la rubrique Réglage des commandes, en page 7.



Commutateur de niveau d'entrée : utilisez ce commutateur en combinaison avec la commande de niveau d'entrée pour régler le niveau d'entrée du caisson de basse MS-BassPro SQ. Commencez la procédure de configuration à la page 7 en plaçant le commutateur de niveau d'entrée en position « Hi ».

REMARQUE : si vous avez raccordé le MS-BassPro SQ aux sorties de haut-parleur d'un système audio installé en usine, il est possible que le système ne parvienne pas à effectuer la lecture ou qu'un message de type « haut-parleur déconnecté » s'affiche. Dans ce cas, placez le commutateur de niveau d'entrée en position « Hi2 ». La position « Hi2 » active un circuit qui empêche ce type de système audio installé en usine de détecter qu'un haut-parleur est raccordé à sa sortie.

IMPORTANT : n'utilisez jamais le réglage Hi2 lorsque vous raccordez le MS-BassPro SQ aux sorties de niveau ligne (de type RCA) d'une unité principale de deuxième monte.

Témoin d'alimentation/protection : ce témoin à DEL reste allumé en rouge lorsque le caisson de basse est en cours de fonctionnement et clignote en rouge lorsque le caisson de basse est en mode de protection. Reportez-vous à la rubrique *Dépannage* à la page 8 pour obtenir de plus amples informations.

Commutateur de phase : ce commutateur permet d'inverser la phase de la sortie du MS-BassPro SQ par rapport à son entrée. Lors de l'installation du MS-BassPro SQ avec un système existant ou de deuxième monte, le changement de position du commutateur de phase de façon à inverser la phase du caisson de basse risque de produire une augmentation ou une diminution significative des fréquences les plus graves que le système reproduit, en fonction de l'emplacement du MS-BassPro SQ dans le véhicule et de la distance entre le caisson et les autres haut-parleurs.

Commande d'amplification des graves : utilisez cette commande pour augmenter la quantité des fréquences les plus graves restituées par le MS-BassPro SQ. La commande d'amplification des graves permet une amplification jusqu'à 12 dB à 40 Hz.

Commutateur de détection audio : si vous n'avez pas raccordé le connecteur de mise sous tension à distance du caisson de basse MS-BassPro SQ, placez le commutateur de détection audio en position « On ». Si vous avez raccordé le connecteur de mise sous tension à distance du caisson de basse MS-BassPro SQ, placez le commutateur de détection audio en position « Off ».

Commande de filtre : utilisez cette commande pour définir la quantité d'informations de hautes fréquences présentes dans la sortie du caisson de basse MS-BassPro SQ. Plus la valeur est faible, moins la quantité de hautes fréquences est importante.

Commande de niveau d'entrée : utilisez cette commande pour équilibrer le volume relatif du caisson de basse MS-BassPro SQ avec celui des autres haut-parleurs du véhicule.

RÉGLAGE DES COMMANDES

1. Assurez-vous que l'unité principale est hors tension et que la commande de niveau d'entrée du caisson de basse MS-BassPro SQ est au minimum.

2. Réglez la commande de filtre du caisson de basse MS-BassPro SQ sur la fréquence maximale de 120 Hz, puis réglez la commande d'amplification des graves sur 12 heures.

REMARQUE : si vous utilisez une commande des graves sans fil avec le MS-BassPro SQ (vendue séparément), réglez-la au maximum.

3. Mettez l'unité principale sous tension, sélectionnez des morceaux de musique contenant des graves profonds et démarrez la lecture.

4. Réglez la commande de filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez uniquement les graves provenant du MS-BassPro SQ. Par exemple, vous ne devez pas entendre les voix provenant du caisson de basse lorsque vous êtes assis à la position d'écoute normale.

5. Réglez la commande d'amplification des graves soit dans le sens des aiguilles d'une montre, soit dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, selon vos préférences. Choisissez un réglage qui ne crée aucune distorsion audible dans le son du caisson de basse.

IMPORTANT : à l'étape suivante, si le volume du MS-BassPro SQ est trop faible même si vous réglez la commande de niveau d'entrée au maximum, baissez complètement la commande de niveau d'entrée (en la faisant pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) et placez le commutateur de niveau d'entrée du caisson de basse en position « Low ». Répétez alors l'étape suivante.

6a. Si vous avez pas installé la commande de graves sans fil, réglez la commande de niveau d'entrée du caisson de basse MS-BassPro SQ au plus haut niveau possible permettant une diffusion sans distorsion du son du MS-BassPro SQ lorsque la commande de volume de l'appareil principal est réglée sur 3 heures. Utilisez la commande de graves sans fil pour régler le volume du caisson de basse en fonction de vos préférences en évitant la distorsion du son provenant du MS-BassPro SQ.

6b. Si vous n'avez pas installé la commande de graves sans fil, réglez la commande de niveau d'entrée du caisson de basse MS-BassPro SQ au plus haut niveau possible permettant une diffusion sans distorsion du son du MS-BassPro SQ lorsque la commande de volume de l'appareil principal est réglée sur 3 heures. Après avoir utilisé le caisson de basse, si vous constatez que ce réglage produit trop de graves, réglez la commande de niveau d'entrée du caisson de basse sur un niveau inférieur.

7. Réglez le commutateur de phase sur 0° et procédez à la lecture d'un morceau de musique dont la batterie est puissante; écoutez les fréquences les plus graves en prêtant attention à l'impact de la batterie. Réglez alors le commutateur de phase sur 180° et réécoutez le même morceau. Il est possible que les fréquences les plus graves augmentent, diminuent ou qu'aucun changement ne se produise. La position du commutateur de phase permettant d'augmenter les fréquences les plus graves est techniquement correcte, mais vous pouvez choisir un autre réglage en fonction de vos préférences.

REMARQUE : si vous suivez les étapes ci-dessus, vous devriez obtenir des résultats satisfaisants. Il est néanmoins possible que vous deviez réajuster chaque commande, car les réglages interagissent entre eux. Le cas échéant, contactez votre revendeur JBL agréé pour qu'il vous aide à configurer votre système.

DÉPANNAGE

Si votre caisson de basse ne fonctionne pas comme il le devrait, vérifiez si le problème que vous rencontrez est décrit dans la rubrique suivante avant de contacter votre revendeur ou le service à la clientèle de JBL.

Problème	Causes et solutions
Le témoin d’alimentation n’est pas allumé.	1. Le fusible de l'alimentation +12 V ou le fusible du caisson de basse est grillé et doit être remplacé. 2. L’unité principale ne fonctionne pas correctement. 3. Vérifiez les connexions de mise sous tension à distance, de l'alimentation +12V et de la mise à la terre GND.
Le témoin d’alimentation reste allumé en rouge, mais les graves ne sont pas restitués.	1. Les entrées ne sont pas correctement raccordées. Vérifiez les raccordements. 2. Les commandes d’atténuation de l’unité principale ne sont pas correctement réglées. Ajustez les commandes de l’unité principale de façon à envoyer les signaux audio au caisson de basse. 3. Le réglage de la commande de niveau du caisson de basse est incorrect.
Le témoin d’alimentation clignote en rouge, mais les graves ne sont pas restitués.	1. Le caisson de basse est en mode de protection. Mettez le système audio hors tension. Lorsque le témoin d’alimentation du caisson de basse s’éteint, remettez le système audio sous tension et baissez le volume. Si le caisson de basse revient en mode de fonctionnement normal, réduisez son niveau d’entrée et/ou réglez la fonction d’amplification des graves sur un niveau inférieur. Si le caisson de basse repasse en mode de protection, contactez votre revendeur JBL agréé.
Les sons restitués manquent de vigueur ou sont déformés.	1. Le niveau du caisson de basse est réglé sur une valeur trop élevée. 2. L’amplification des graves est réglée sur un niveau trop élevé. 3. La fréquence de recouvrement du caisson de basse est trop élevée. Sélectionnez une fréquence de recouvrement inférieure. 4. Le niveau des graves est trop élevé sur l’unité principale. 5. Le son de l’unité principale est déformé ou saccadé. Contactez votre revendeur JBL agréé.
Les sons restitués sont plus forts lorsque la balance de l’unité principale est réglée sur L (gauche) ou R (droit).	Utilisation des connexions d’entrée de niveau haut-parleur : L’une des connexions d’entrée de niveau haut-parleur est inversée (+/–). Inversez un canal.

DÉPANNAGE (SUITE)

Problème	Causes et solutions
Les graves ne sont pas assez puissants.	1. La fréquence de recouvrement est trop basse. Sélectionnez une fréquence de recouvrement supérieure. 2. Le réglage de la commande de niveau d'entrée est incorrect. Augmentez le réglage de la commande de niveau d'entrée ou placez le commutateur de niveau d'entrée en position « Low ». 3. Le système audio dispose d'un filtre passe-haut conçu pour limiter les graves envoyés aux petits haut-parleurs. Si vous utilisez une unité principale de deuxième monte munie d'un filtre passe-haut sur les sorties raccordées au caisson de basse, désactivez le filtre passe-haut dans le menu de l'unité principale. Si vous épissez les adaptateurs de fils dénudés vers RCA du caisson de basse et les insérez dans les bornes de sortie de haut-parleur d'un système audio d'usine, essayez de les insérer dans une paire de bornes de sortie de haut-parleur différente. Reportez-vous à la rubrique *Si l'unité principale de votre système audio embarqué ne dispose pas de sorties de niveau ligne* à la page 4.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Haut-parleur basse fréquence :	10 po carrés
Puissance de l'amplificateur :	300 W RMS
Réponse en fréquence :	20 Hz – 150 Hz
Calibre du fusible :	30 A
Consommation max. :	25 A
Consommation au repos :	400 mA
Sensibilité d'entrée :	40 mV – 20 V
Fréquence de recouvrement :	50 Hz – 120 Hz, variable
Pente de coupure :	12 dB/octave
Dimensions (L x H x P) :	20 5/8 po x 12 3/8 po x 11 3/8 po (523 mm x 314 mm x 289 mm)
Poids :	32,8 lb (14,9 kg)





HARMAN Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329, États-Unis

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.

JBL et BassPro sont des marques de commerce de HARMAN International Industries, Incorporated, déposées aux États-Unis et/ou dans d’autres pays.

Les fonctionnalités, les caractéristiques techniques et l’apparence sont sujettes à modification sans préavis.

No de pièce 950-0407-001

MS-BassPro SQ

subwoofer amplificato per impianti audio per auto





MANUALE DELL'UTENTE

INTRODUZIONE

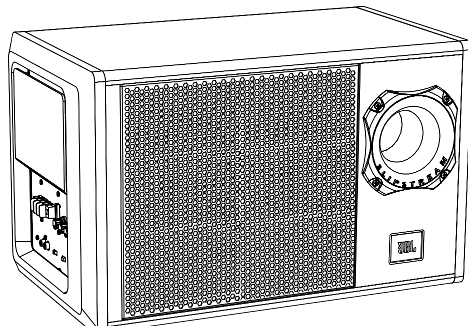
Grazie di avere scelto il subwoofer amplificato per auto JBL® MS-BassPro SQ. MS-BassPro SQ è stato progettato per fornire prestazioni dei bassi eccellenti in una cassa subwoofer amplificata compatta e facile da installare.

Per ottenere prestazioni ottimali con MS-BassPro SQ, è consigliabile delegare l'installazione a un professionista qualificato. In questo manuale sono disponibili istruzioni di installazione generica del subwoofer MS-BassPro SQ; pertanto, non vengono contemplate situazioni relative a veicoli specifici. Se non si dispone di attrezzi o esperienza sufficienti, è sconsigliabile tentare di installare il prodotto. È più opportuno richiedere a un rivenditore autorizzato di impianti audio per auto JBL di eseguire un'installazione professionale.

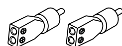
Per consentirci di offrire un servizio più efficace in caso di assistenza coperta da garanzia, conservare la ricevuta d'acquisto originale e registrare online il proprio prodotto MS-BassPro SQ all'indirizzo www.jbl.com.

ELEMENTI INCLUSI

Subwoofer alimentato MS-BassPro SQ



Adattatori filo non isolato-RCA (2)



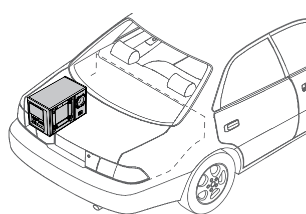
INSTALLAZIONE DEL SUBWOOFER

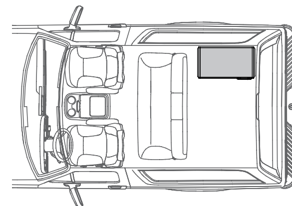
AVVERTENZE E SUGGERIMENTI DI INSTALLAZIONE

- Indossare sempre occhiali protettivi quando si utilizzano attrezzi.
- Scollegare il terminale negativo (–) della batteria del veicolo prima di iniziare l'installazione.
- Verificare lo spazio libero su entrambi i lati della superficie di montaggio prevista. Assicurarsi che le viti o i cavi non forino le linee dei freni, i tubi del carburante o elementi di cablaggio e che il percorso dei cavi non interferisca con il funzionamento del veicolo in condizioni di sicurezza.
- Mentre si effettuano i collegamenti elettrici, verificare che siano protetti e correttamente isolati.
- Se è necessario sostituire il fusibile del subwoofer MS-BassPro SQ, assicurarsi di utilizzare lo stesso tipo di fusibile e la stessa corrente nominale dell'originale.

MONTAGGIO DEL SUBWOOFER

Scegliere una posizione per il subwoofer che non ostacoli le operazioni di carico e scarico dei bagagli, un sedile posteriore ripiegabile o il portellone del vano portabagagli. In genere, è consigliabile posizionare il subwoofer in un angolo del bagagliaio o dell'area di carico, come mostrato nelle illustrazioni. In questo modo, il subwoofer non è d'intralcio; inoltre, tale collocazione consente una riproduzione ottimale delle frequenze nella gamma compresa rea 60 Hz e 100 Hz, perché il carico acustico in uscita viene diretto verso le pareti del veicolo da un angolo. In ogni caso, MS-Basspro SQ non deve interferire con il funzionamento del veicolo in condizioni di sicurezza.





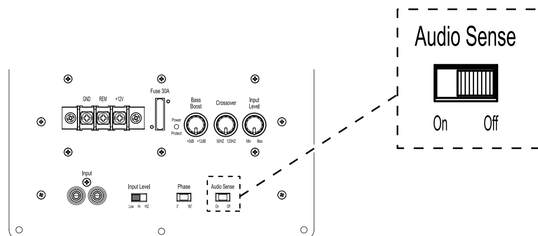
COLLEGAMENTI

IMPORTANTE: scollegare il terminale negativo (–) della batteria del veicolo prima di iniziare l'installazione.

INTERRUTTORE AUDIOSENSIBILE:

Non è necessario alcun collegamento di accensione remota, perché MS-BassPro SQ include la funzione di accensione al rilevamento del segnale: il subwoofer viene attivato quando riceve un segnale audio in corrispondenza dei connettori di ingresso. Se non viene ricevuto alcun segnale in ingresso durante un intervallo di tempo pari a circa cinque minuti, il subwoofer si spegne automaticamente.

Se l'unità sorgente dell'impianto audio include un cavo per accensione remota e si preferisce utilizzarlo, disattivare il circuito di accensione al rilevamento del segnale spostando l'interruttore audiosensibile in posizione Off.

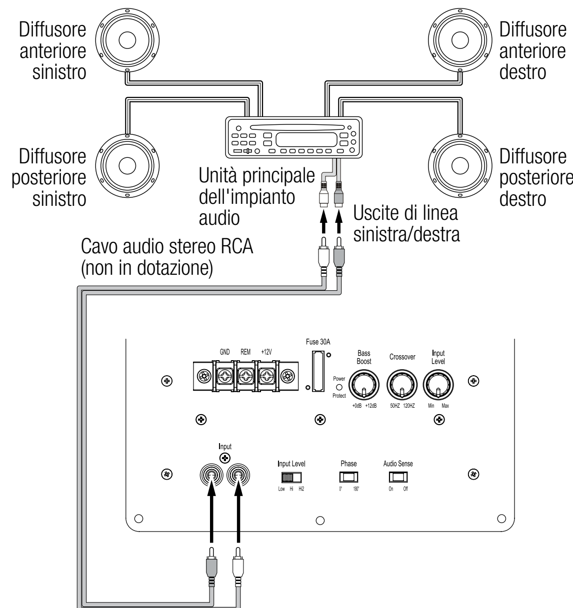


COLLEGAMENTO DEL SUBWOOFER ALL'IMPIANTO AUDIO DEL VEICOLO

JBL MS-BassPro SQ è dotato di due connettori di ingresso di linea (RCA), in grado di gestire segnali in ingresso a livello di linea e di diffusore. Utilizzare i cavi audio RCA per collegare il subwoofer alle unità sorgente con uscite a livello di preamplificazione; utilizzare gli adattatori filo non isolato-RCA in dotazione per collegare il subwoofer a unità sorgente prive di connettori di uscita RCA. Per pianificare l'installazione di MS-BassPro SQ, consultare gli schemi di applicazione dell'impianto di seguito. Per ulteriori suggerimenti di installazione, rivolgersi a un rivenditore autorizzato di impianti audio per auto JBL.

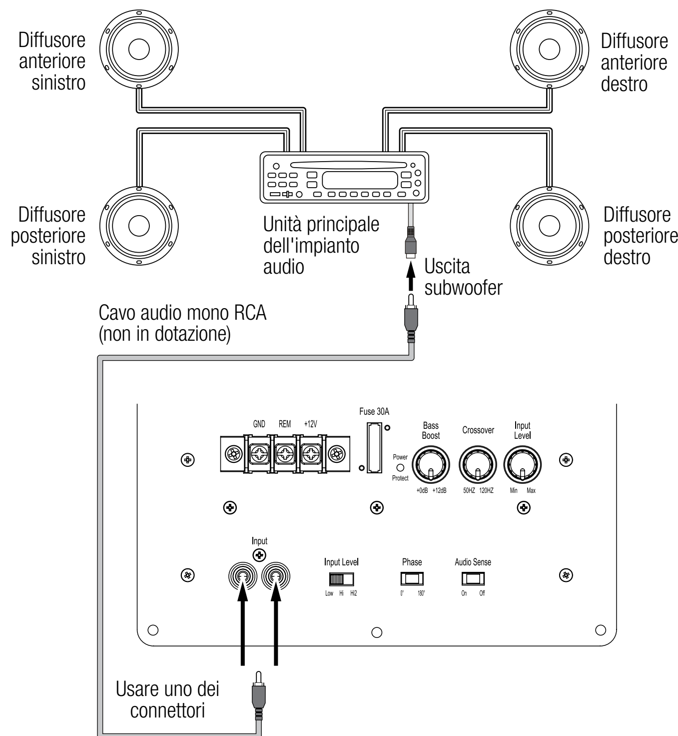
Se l'unità principale dell'impianto audio per auto dispone di uscite di linea stereo anteriori o posteriori:

Utilizzare un cavo audio stereo RCA (non in dotazione) per collegare MS-BassPro SQ alle uscite di linea anteriori o posteriori (destra e sinistra) dell'unità principale.



Se l'unità principale dell'impianto audio per auto dispone di un'uscita di linea per subwoofer:

Se l'unità principale dispone di un'uscita di linea per subwoofer, è possibile collegarla ai connettori di ingresso di linea di MS-BassPro SQ.

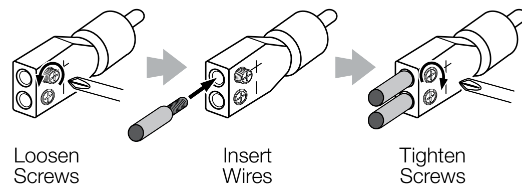


Se l'unità principale dell'impianto audio per auto non dispone di uscite di linea:

Utilizzare gli adattatori filo non isolato-RCA in dotazione per collegare gli ingressi di MS-BassPro SQ alle uscite dei diffusori anteriori o posteriori dell'unità principale dell'impianto audio per auto (pinze a crimpare non in dotazione).

IMPORTANTE: alcuni amplificatori per impianti audio per auto preinstallati sono dotati di filtri elettronici che limitano la quantità di bassi trasmessi ai diffusori più piccoli dell'impianto. Questi filtri riducono le prestazioni di MS-BassPro SQ. Per ottenere risultati ottimali da MS-BassPro SQ nello spettro delle frequenze basse, connettere gli adattatori filo non isolato-RCA alle uscite dei diffusori dell'impianto preinstallato che sono collegate ai diffusori di dimensioni maggiori (quelli progettati per gestire i bassi in modo ottimale).

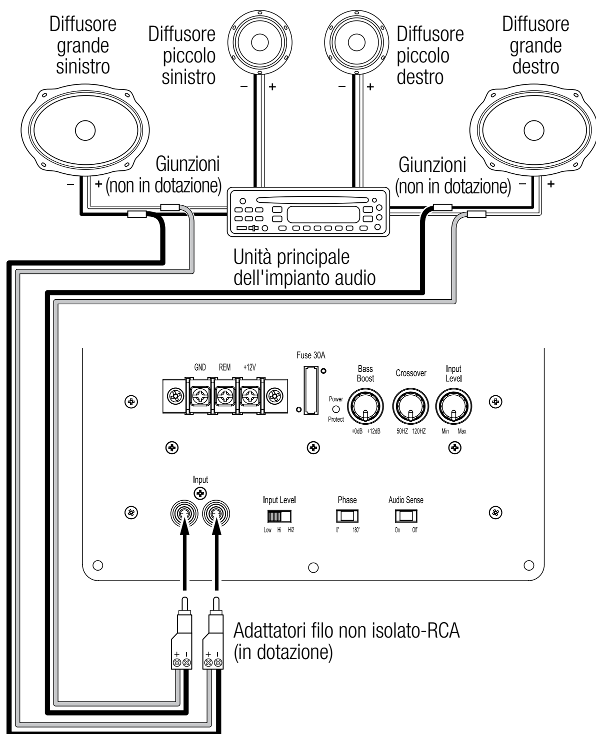
Utilizzare un cacciavite a stella con punta di piccole dimensioni per allentare le viti di fermo dell'adattatore, quindi inserire i cavi del diffusore nei fori sul retro dell'adattatore. Serrare le viti per fissare i cavi.



Collegare sempre il cavo positivo (+) del diffusore al terminale positivo (+) dell'adattatore e il cavo negativo (–) al terminale negativo (–).

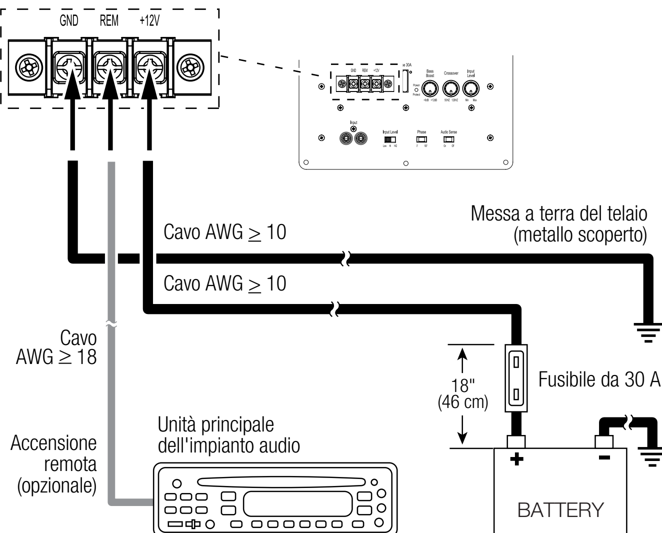
IMPORTANTE: assicurarsi che i fili non isolati positivo (+) e negativo (–) non siano a contatto tra loro. In caso di contatto tra tali fili, potrebbe verificarsi un corto circuito in grado di danneggiare il subwoofer.

Al termine dell'operazione, inserire gli adattatori nei connettori di ingresso del subwoofer.



COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE E DELLA MESSA A TERRA

Per le connessioni tra terminale positivo della batteria (+12 V) e terminale di messa a terra (GND) utilizzare un cavo da almeno 10 AWG (2,59 mm). Collegare il terminale +12 V di MS-BassPro SQ direttamente al terminale positivo (+) della batteria. Installare un portafusibili con un fusibile da 30 A a una distanza non superiore a 18” (46 cm) dal terminale positivo (+) della batteria.



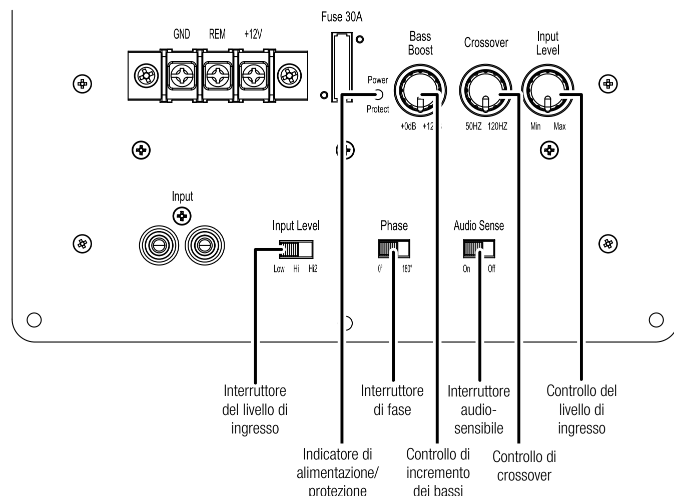
Far passare tutti i cavi di alimentazione attraverso gli occhielli della paratia tagliafuoco del veicolo. Se non sono presenti occhielli, provvedere al relativo montaggio. Collegare il cavo di messa a terra dal terminale GND di MS-BassPro SQ alla superficie metallica scoperta più vicina del veicolo. Per una buona connessione, utilizzare della carta vetrata per rimuovere la vernice dalla superficie metallica e usare una vite con una rondella di bloccaggio a stella.

USO DEL SUBWOOFER

AVVERTENZA: l'ascolto di musica ad alto volume in auto può compromettere la capacità del conducente di percepire i rumori del traffico e danneggiare l'udito in modo permanente. Durante la guida è consigliabile impostare un volume di ascolto basso o moderato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità relativa a perdita dell'udito, lesioni personali o danni a oggetti causati dall'uso o dall'uso improprio del prodotto.

CONTROLLI E FUNZIONI

Il pannello di controllo di JBL MS-BassPro SQ include controlli e indicatori che agevolano l'integrazione del suono del subwoofer nell'ambito delle proprietà acustiche di quasi tutti i veicoli. Per istruzioni specifiche sull'utilizzo dei controlli di MS-BassPro SQ, vedere Impostazione dei controlli a pagina 7.



Interruttore livello ingresso: utilizzare questo interruttore assieme al controllo del livello dell'ingresso per impostare il livello di ingresso di MS-BassPro SQ. Iniziare la procedura di impostazione dei controlli a pagina 7 con l'interruttore del livello di ingresso in posizione Hi.

NOTA: se MS-BassPro SQ è collegato alle uscite dei diffusori di un impianto audio preinstallato, è possibile che la riproduzione non avvenga o che venga visualizzato un messaggio relativo a diffusori non collegati. In questo caso, posizionare l'interruttore del livello di ingresso su Hi2. In posizione Hi2 viene incluso un circuito progettato per consentire il rilevamento di un diffusore collegato all'uscita di un impianto audio preinstallato, nel caso in cui si verifichi la situazione descritta sopra.

IMPORTANTE: se MS-BassPro SQ è collegato a uscite di linea (tipo RCA) di un'unità principale installata in un secondo momento, non utilizzare mai la posizione Hi2.

Indicatore di alimentazione/protezione: questo LED emette un segnale luminoso costante di colore rosso quando il subwoofer è in funzione e lampeggia in rosso quando è in modalità di protezione. Per ulteriori informazioni, vedere *Risoluzione dei problemi* a pagina 8.

Interruttore di fase: Questo interruttore inverte la fase dell'uscita di MS-BassPro SQ rispetto al relativo ingresso. Se si abbina MS-BassPro SQ a un impianto audio preinstallato o installato in un secondo momento, l'inversione della fase del subwoofer potrebbe provocare un aumento o una riduzione notevole della quantità di frequenze basse superiori riprodotte dall'impianto, a seconda della posizione di MS-BassPro SQ nel veicolo e dalla relativa distanza dagli altri diffusori nel veicolo.

Controllo di incremento dei bassi: utilizzare questo controllo per aumentare la quantità di bassi inferiori in uscita da MS-BassPro SQ. Il controllo di incremento dei bassi fornisce fino a 12 dB di incremento a 40 Hz.

Interruttore audiosensibile: se non è collegato il connettore di accensione remota MS-BassPro SQ, impostare l'interruttore audiosensibile in posizione On. Se è collegato il connettore di accensione remota MS-BassPro SQ, impostare l'interruttore audiosensibile in posizione Off.

Controllo di crossover: utilizzare questo controllo per regolare la quantità di segnale ad alta frequenza nell'uscita di MS-BassPro SQ. Ad un valore inferiore corrisponde un contenuto ad alta frequenza inferiore.

Controllo del livello di ingresso: utilizzare questo controllo per equilibrare il volume relativo di MS-BassPro SQ rispetto agli altri diffusori nel veicolo.

IMPOSTAZIONE DEI CONTROLLI

1. Assicurarsi che l'alimentazione dell'unità principale sia spenta e che il controllo del livello di ingresso di MS-BassPro SQ sia impostato sul valore minimo.

2. Impostare il controllo di crossover di MS-BassPro SQ sulla frequenza massima pari a 120 Hz e il controllo di incremento dei bassi a ore 12.

NOTA: se con MS-BassPro SQ si utilizza il controllo dei bassi tramite telecomando (in vendita a parte), impostarlo sul valore massimo.

3. Accendere l'unità principale e riprodurre una selezione di brani musicali caratterizzati da un contenuto di bassi elevato.

4. Ruotare in senso antiorario il controllo di crossover finché non si sente solo il segnale dei bassi proveniente da MS-BassPro SQ. Ad esempio, se si è seduti nella posizione di ascolto abituale non si devono sentire linee vocali provenienti dal subwoofer.

5. Regolare il controllo di incremento dei bassi in senso orario o antiorario, in base alle esigenze. Assicurarsi di regolare un'impostazione che non provochi una distorsione udibile nel suono del subwoofer.

IMPORTANTE: se nel passaggio successivo il volume di MS-BassPro SQ è troppo basso, anche con il controllo di livello di ingresso al massimo, abbassare al minimo tale controllo (ruotare completamente in senso antiorario), quindi spostare l'interruttore del livello di ingresso del subwoofer in posizione Low. Infine, ripetere il passaggio successivo.

6a. Se è installato il controllo dei bassi tramite telecomando, impostare il controllo del livello di ingresso di MS-BassPro SQ sul valore massimo e la manopola di controllo del livello remoto sul valore massimo di segnale in uscita da MS-BassPro SQ privo di distorsione con il controllo del volume dell'unità principale a ore 3. Utilizzare il controllo dei bassi tramite telecomando per regolare il volume del subwoofer in base alle esigenze; evitare impostazioni che provochino una distorsione del segnale proveniente da MS-BassPro SQ.

6b. Se non è installato il controllo dei bassi tramite telecomando, regolare il controllo del livello di ingresso di MS-BassPro SQ sul valore massimo di segnale in uscita da MS-BassPro SQ privo di distorsione con il controllo del volume dell'unità principale a ore 3. Dopo avere usato il subwoofer per un certo periodo, se si nota che questa impostazione restituisce un livello eccessivo di bassi, impostare il controllo del livello di ingresso del subwoofer su un valore inferiore.

7. Con l'interruttore di fase a 0°, riprodurre un brano musicale con batteria in evidenza e prestare attenzione al contenuto di bassi superiori, in particolar modo all'impatto della batteria. Quindi, impostare l'interruttore di fase a 180° e ascoltare di nuovo lo stesso brano. I bassi superiori potrebbero essere maggiori, minori o uguali. Dal punto di vista tecnico, la posizione corretta dell'interruttore di fase è quella che restituisce la quantità massima di bassi superiori; tuttavia, è possibile scegliere un'impostazione differente, in base alle esigenze.

NOTA: nella maggior parte dei casi, i passaggi precedenti garantiscono risultati soddisfacenti. Tuttavia, potrebbe essere necessario ripetere le operazioni di regolazione dei controlli, perché i relativi valori interagiscono tra loro. Se necessario, rivolgersi al rivenditore autorizzato di impianti audio per auto JBL di fiducia per richiedere assistenza relativa all'ottimizzazione dell'impianto.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il subwoofer non funziona correttamente, verificare se il problema riscontrato è incluso in questa sezione prima di rivolgersi al rivenditore o di contattare l'assistenza clienti JBL.

Problema	Cause e soluzioni
L'indicatore di alimentazione non è acceso.	1. Il fusibile del cavo da +12V o il fusibile del subwoofer è bruciato e deve essere sostituito. 2. L'unità principale non funziona correttamente. 3. Controllare l'accensione remota, nonché i collegamenti relativi a +12 V e GND.
L'indicatore di alimentazione emette un segnale luminoso costante di colore rosso, ma sono assenti i bassi.	1. Gli ingressi non sono collegati correttamente. Controllare i collegamenti. 2. I controlli del fader dell'unità principale non sono impostati correttamente. Regolare i controlli dell'unità principale per consentire la trasmissione del segnale audio al subwoofer. 3. Impostazione errata del controllo di livello del subwoofer.
L'indicatore di alimentazione lampeggia in rosso e sono assenti i bassi.	1. Il subwoofer è in modalità di protezione. Spegnere l'impianto audio. Una volta spento l'indicatore di alimentazione del subwoofer, riaccendere l'impianto e farlo funzionare a volume ridotto. Se il subwoofer torna alla modalità di funzionamento normale, ridurre le impostazioni del livello di ingresso del subwoofer e/o del controllo di incremento dei bassi. Se il subwoofer torna alla modalità di protezione, rivolgersi al rivenditore autorizzato JBL di fiducia.
Il segnale in uscita è confuso o distorto.	1. Il controllo del livello del subwoofer è impostato su un valore eccessivo. 2. Il controllo di incremento dei bassi del subwoofer è impostato su un valore eccessivo. 3. La frequenza di crossover del subwoofer è impostata su un valore eccessivo. Selezionare una frequenza di crossover più bassa. 4. Il livello dei bassi sull'unità principale è impostato su un valore eccessivo. 5. Il segnale in uscita dall'unità principale è distorto o scadente. Rivolgersi al rivenditore autorizzato di impianti audio per auto JBL di fiducia.
Il volume del segnale in uscita aumenta se si regola il bilanciamento del segnale sull'unità principale su L o su R.	Uso dei connettori di ingresso dei diffusori: uno dei connettori di ingresso dei diffusori ha polarità invertita (+/–). Invertire un canale.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI (CONTINUA)

Problema	Cause e soluzioni
Bassi insufficienti.	1. La frequenza di crossover è impostata su un valore insufficiente. Selezionare una frequenza di crossover più alta. 2. L'impostazione del controllo di livello di ingresso è errata. Aumentare il valore di tale impostazione o posizionare l'interruttore del livello di ingresso su Low. 3. L'impianto audio è dotato di un filtro passa-alto per limitare la quantità di bassi trasmessi ai diffusori più piccoli. Se si utilizza un'unità principale installata in un secondo momento con filtro passa-alto (HPF) sulle uscite collegate al subwoofer, disattivarlo nel menu dell'unità principale. Se gli adattatori filo non isolato-RCA del subwoofer sono collegati alle uscite dei diffusori dell'impianto audio preinstallato, provare a collegarli a una coppia di uscite dei diffusori differente. Vedere *Se l'unità principale dell'impianto audio non dispone di uscite di linea* a pagina 4.

SPECIFICHE

Trasduttore a bassa frequenza:	10"
Potenza amplificatore:	300 W RMS
Risposta in frequenza:	20 Hz – 150 Hz
Amperaggio nominale del fusibile:	30 A
Consumo energetico max:	25 A
Consumo energetico quando inattivo:	400 mA
Sensibilità ingresso:	40 mV – 20 V
Frequenza di crossover:	50 Hz – 120 Hz, variabile
Pendenza di crossover:	12 dB/ottava
Dimensioni (L x A x P):	20-5/8" x 12-3/8" x 11-3/8" (523 mm x 314 mm x 289 mm)
Peso:	32,8 lb (14,9 kg)



HARMAN

HARMAN Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. Tutti i diritti riservati.

JBL e BassPro sono marchi commerciali di HARMAN International Industries, Incorporated, registrati negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

Le caratteristiche, le specifiche e l’aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Num. parte 950-0407-001

MS-BassPro SQ
Aktiver Auto-Subwoofer





BEDIENUNGSANLEITUNG

EINFÜHRUNG

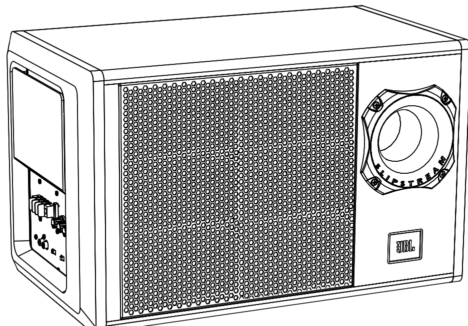
Vielen Dank, dass Sie sich für den aktiven Auto-Subwoofer JBL® MS-BassPro SQ entschieden haben. Der MS-BassPro SQ wurde für eine außergewöhnliche Bassentfaltung bei einem kompakten, aktiven Subwoofer-Gehäuse entwickelt, das leicht zu installieren ist.

Damit Sie die gesamte Leistung Ihres MS-BassPro SQ genießen können, empfehlen wir dringend, die Installation durch einen qualifizierten Fachmann ausführen zu lassen. Obwohl diese Anweisungen eine allgemeine Installationsbeschreibung des MS-BassPro SQ darstellen, enthalten sie keine spezifischen Installationsmethoden, die gerade für Ihr Auto notwendig sein könnten. Versuchen Sie nicht, die Installation selber vorzunehmen, wenn Sie nicht über die notwendige Erfahrung und das erforderliche Werkzeug verfügen. Bitte fragen Sie Ihren JBL-Fachhändler für Auto-Hi-Fi-Systeme nach einem professionellen Installationsservice.

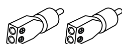
Um Ihnen im Falle einer Inanspruchnahme des Garantiedienstes einen besseren Service bieten zu können, bewahren Sie bitte Ihren Original-Kaufbeleg auf und registrieren Sie Ihren MS-BassPro SQ online unter www.jbl.com.

LIEFERUMFANG

MS-BassPro SQ
Aktiver Subwoofer



Adapter von Cinch auf
blanken Draht (2)



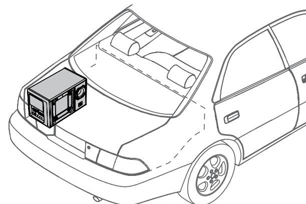
INSTALLIEREN DES SUBWOOFERS

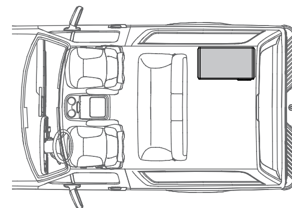
WARNHINWEISE UND TIPPS ZUR INSTALLATION

- Tragen Sie bei der Arbeit mit Werkzeug immer eine geeignete Schutzbrille.
- Trennen Sie vor der Installation den Minuspol (–) von der Batterie.
- Überprüfen Sie die Abstände auf beiden Seiten der vorgesehenen Einbauoberfläche. Stellen Sie sicher, dass die Schrauben keine Bremsleitungen, Kraftstoffleitungen oder Kabelbäume beschädigen und dass die Verlegung der Drähte nicht den sicheren Betrieb des Fahrzeugs beeinträchtigt.
- Beim Herstellen elektrischer Anschlüsse müssen Sie sicherstellen, dass diese sicher und vorschriftsmäßig isoliert sind.
- Wenn Sie die Sicherung des MS-BassPro SQ austauschen müssen, müssen Sie sicherstellen, eine Sicherung gleichen Typs und für die gleiche Spannung wie die Originalsicherung zu verwenden.

MONTIEREN DES SUBWOOFERS

Wählen Sie für den Subwoofer eine Stelle, die nicht die Beladung, einen umklappbaren Rücksitz oder den Kofferraumdeckel blockiert. Die beste Stelle ist in der Regel eine Ecke des Kofferraums oder der Ladefläche, wie in den Abbildungen dargestellt. Diese Stellen sind nicht nur für den Platzbedarf am günstigsten, sondern bieten auch die beste Schallentwicklung im Bereich von 60-100 Hz, da die Bassleistung des Subwoofers durch die Ecken des Fahrzeugs verstärkt wird. Der MS-Basspro SQ darf auf keinen Fall die Betriebssicherheit des Fahrzeugs beeinträchtigen.





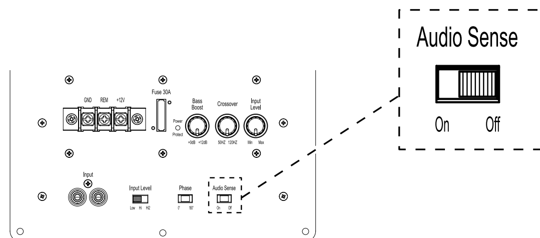
ANSCHLÜSSE

WICHTIG: Trennen Sie vor der Installation den Minuspol (–) von der Batterie.

SCHALTER FÜR AUDIO-ERKENNUNG:

Da der MS-BassPro SQ über eine Audio-Erkennung verfügt, die den Subwoofer einschaltet, sobald an den Eingangsanschlüssen ein Audiosignal ankommt, ist keine Fernbedienung zum Einschalten notwendig. Nach ungefähr fünf Minuten ohne Eingangssignal schaltet sich der Subwoofer automatisch aus.

Wenn Ihr Hi-Fi-System über eine kabelgebundene Fernbedienung verfügt und Sie deren Verwendung bevorzugen, können Sie die Audio-Erkennung ausschalten, indem Sie den Schalter „Audio Sense“ (Audio-Erkennung) auf die Position „Off“ (Aus) stellen.

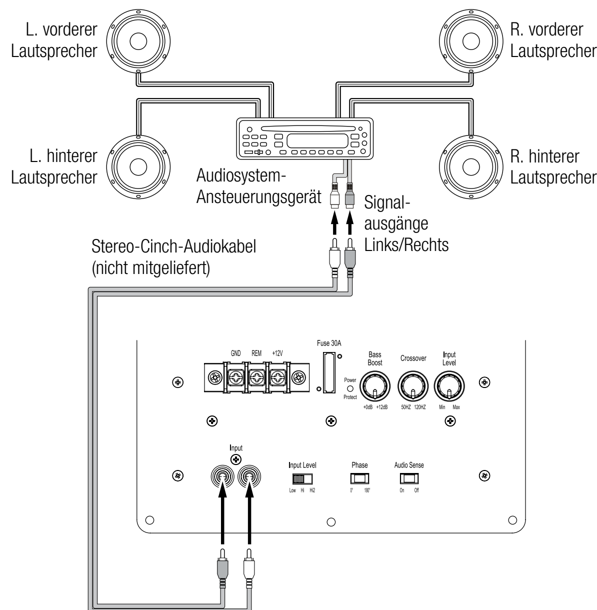


ANSCHLIESSEN DES SUBWOOFERS AN DAS AUDIOSYSTEM IHRES AUTOS

Der JBL MS-BassPro SQ ist mit zwei Signal-Eingangsanschlüssen (Cinch) ausgestattet, die sowohl für Eingangssignale als auch Lautsprecher-Eingangspegelsignale verwendet werden können. Verwenden Sie Cinch-Audiokabel, um den Subwoofer an Quellgeräte mit Vorverstärkerausgängen anzuschließen. Verwenden Sie die mitgelieferten Adapter für blanken Draht auf Cinch, um den Subwoofer an Quellgeräte ohne Cinch-Ausgänge anzuschließen. Beachten Sie die folgenden Schaltdiagramme bei Ihrer Installationsplanung Ihres MS-BassPro SQ. Wenn Sie weitere Installationsvorschläge wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihren JBL-Fachhändler für Auto-Hi-Fi-Systeme.

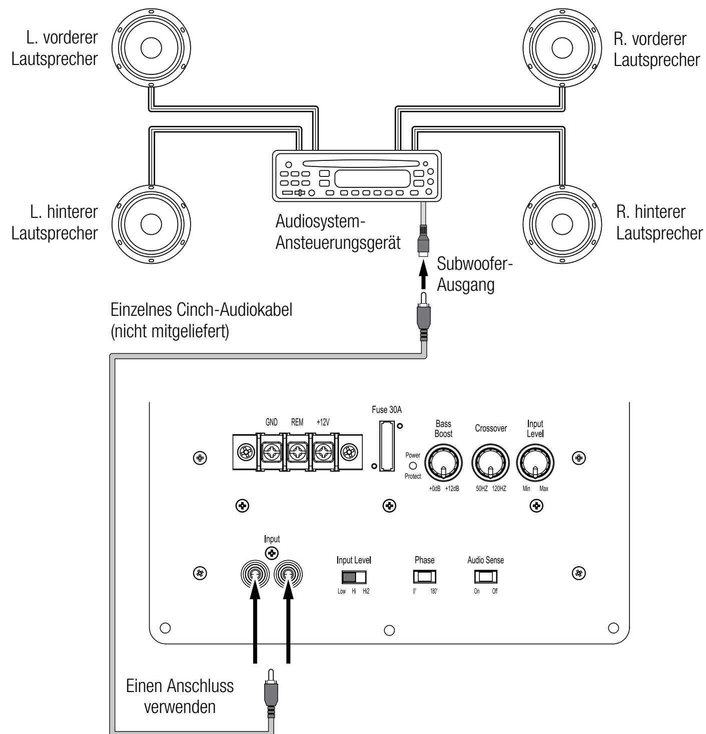
Wenn das Ansteuerungsgerät Ihres Auto-Hi-Fi-Systems über vordere und hintere Stereosignal-Ausgänge verfügt:

Verwenden Sie ein Stereo-Cinch-Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um den MS-BassPro SQ an die vorderen und hinteren, rechten oder linken Signalausgänge des Ansteuerungsgeräts anzuschließen.



Wenn das Ansteuerungsgerät Ihres Auto-Hi-Fi-Systems über einen Subwoofer-Signalausgang verfügt:

Wenn das Ansteuerungsgerät über einen Subwoofer-Signalausgang verfügt, können Sie diesen an einen der Signal-Eingangsanschlüsse des MS-BassPro SQ anschließen.

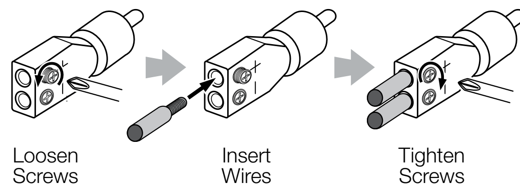


Wenn das Ansteuerungsgerät Ihres Auto-Hi-Fi-Systems über keine Signalausgänge verfügt:

Verwenden Sie die mitgelieferten Adapter für blanken Draht auf Cinch, um die Eingänge des MS-BassPro SQ an den vorderen oder hinteren Lautsprecherausgang des Ansteuerungsgeräts Ihres Auto-Hi-Fi-Systems anzuschließen (Klemmverbindungen sind nicht im Lieferumfang enthalten).

WICHTIG: Manche werksseitig installierten Verstärker von Audiosystemen verfügen über elektronische Filter, die das Basssignal begrenzen, das an die kleineren Lautsprecher des Systems gesendet wird. Diese Filterung beeinträchtigt die Leistung des MS-BassPro SQ. Um die optimale Bassleistung aus dem MS-BassPro SQ herauszuholen, schließen Sie die Adapter für blanken Draht auf Cinch mit einer Verbindung an die werksseitigen Lautsprecherausgänge an, die für die größten Lautsprecher des Systems vorgesehen sind (Lautsprecher, die den meisten Bass erzeugen sollen).

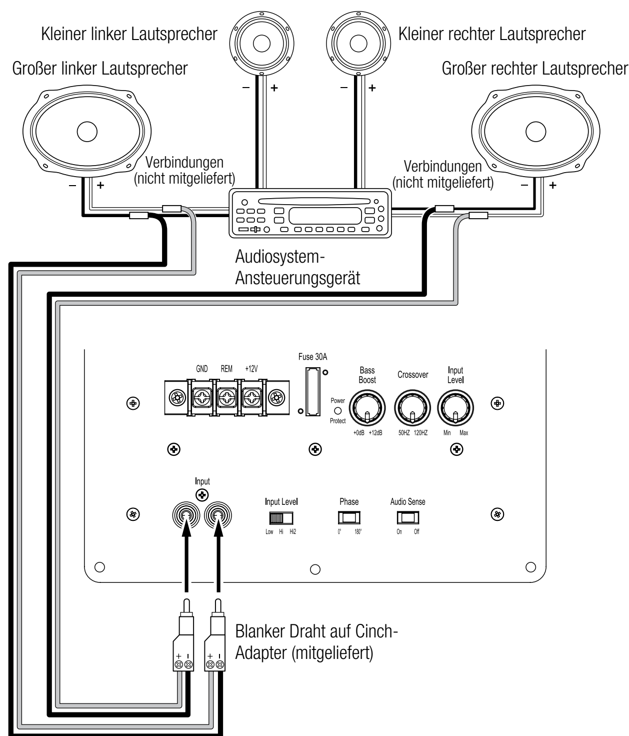
Verwenden Sie einen kleinen Kreuzschlitz-Schraubendreher, um die Klemmschrauben des Adapters zu lösen, und führen Sie die Lautsprecherdrähte in die Öffnungen auf der Rückseite des Adapters ein. Ziehen Sie die Klemmschrauben fest, um die Drähte zu sichern.



Verbinden Sie den (+)-Lautsprecherdraht immer mit dem (+)-Anschluss des Adapters und den (–)-Lautsprecherdraht immer mit dem (–)-Anschluss des Adapters.

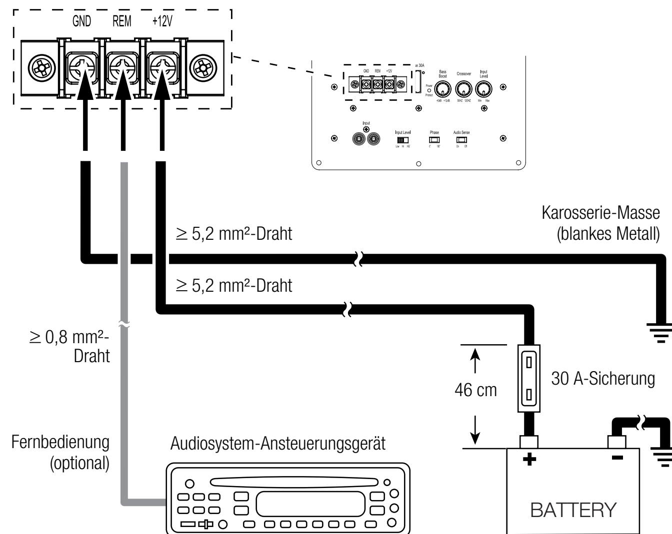
WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass sich die blanken (+)- und (–)-Drähte nicht berühren. Sich berührende Drähte können einen Kurzschluss verursachen, der das Ansteuerungsgerät oder den Subwoofer beschädigen kann.

Stecken Sie nach Abschluss der Arbeiten die Adapter in die Eingangsanschlüsse des Subwoofers.



ANSCHLIESSEN VON STROM- UND MASSEKABEL

Verwenden Sie für die Anschlüsse an den Pluspol („+12 V“) und den Minuspol („GND“) der Batterie einen Draht mit einem Querschnitt von mindestens 5,2 mm². Schließen Sie den „+12 V“-Anschluss direkt an den Pluspol „+“ der Batterie an. Installieren Sie einen Sicherungshalter mit einer 30 A-Sicherung innerhalb von 46 cm vom Pluspol „+“ der Batterie entfernt.



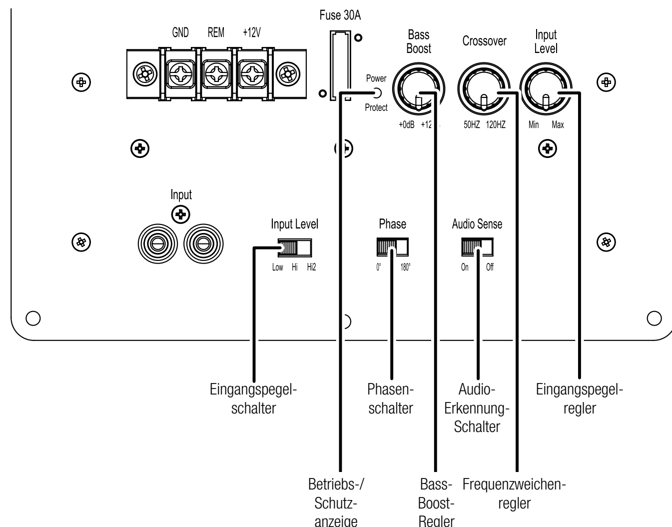
Verlegen Sie alle Stromkabel durch Kabeldurchführungen in der Spritzwand des Autos. Stellen Sie selber geeignete Kabeldurchführungen her, wenn keine der werksseitigen Kabeldurchführungen zur Verfügung steht. Schließen Sie das Massekabel vom „GND“-Anschluss des MS-BassPro SQ an der nächstgelegenen Stelle an ein Karosserieteil aus Metall an. Reinigen Sie die Metalloberfläche mit Sandpapier und verwenden Sie eine Zahnunterlegscheibe, um einen guten Kontakt zu gewährleisten.

VERWENDEN DES SUBWOOFERS

WARNUNG: Laute Musik im Auto kann Verkehrsgeräusche übertönen und Ihr Hörvermögen dauerhaft schädigen. Wir empfehlen, während der Fahrt die Musik bei geringen oder mäßigen Lautstärken zu genießen. Wir übernehmen keine Haftung für den Verlust des Hörvermögens, körperliche Verletzungen oder Sachbeschädigungen durch die Verwendung oder falsche Verwendung dieses Produkts.

BEDIENELEMENTE UND FUNKTIONEN

Das Bedienfeld des JBL MS-BassPro SQ verfügt über Bedienelemente und Anzeigen, die es Ihnen erleichtern, den Sound des Subwoofers für nahezu jedes Fahrzeug mit seinen individuellen akustischen Anforderungen anzupassen. Spezifische Anweisungen zur Verwendung der MS-BassPro SQ-Bedienelemente siehe „Einstellung der Bedienelemente" auf Seite 7.



Eingangspegelschalter (Input-Level): Verwenden Sie diesen Schalter mit dem Eingangspegelregler, um den Eingangspegel für den MS-BassPro SQ einzustellen. Beginnen Sie die auf Seite 7 beschriebene Einstellung des Reglers, wenn der Eingangspegelschalter auf der Position „Hi" (Hoch) steht.

HINWEIS: Wenn Sie den MS-BassPro SQ an Lautsprecherausgänge eines werksseitig installierten Audiosystems angeschlossen haben, kann das Audiosystem unter Umständen keine Musik wiedergeben oder eine Meldung „Lautsprecher nicht angeschlossen" anzeigen. Sollte dies der Fall sein, ändern Sie den Eingangspegelschalter (Input Level) auf die Position „Hi2". Die Position „Hi2" enthält unter anderem einen Schaltkreis, um für den Ausgang dieses werksseitigen Audiosystems einen angeschlossenen Lautsprecher zu simulieren.

WICHTIG: Die Einstellung „Hi2" darf auf keinen Fall verwendet werden, wenn der MS-BassPro SQ an die Signalausgänge (Cinch-Typ) eines Zubehör-Ansteuerungsgeräts angeschlossen ist.

Betriebs-/Schutzanzeige: Diese LED leuchtet durchgehend rot, wenn der Subwoofer in Betrieb ist, und blinkt rot, wenn der Subwoofer sich im Schutzmodus befindet. Weitere Informationen finden Sie unter *Fehlerbehebung* auf Seite 8.

Phasenschalter: Dieser Schalter kehrt die Phasenlage des MS-BassPro SQ-Ausgangs im Vergleich zum Eingang um. Wenn Sie den MS-BassPro SQ mit einem bestehenden Zubehörsystem installieren, kann das Umlegen des Phasenschalters auf Rückphase des Subwoofers zu einer wahrnehmbaren Erhöhung oder Verminderung der oberen Bässe des Systems führen, je nachdem, wo der MS-BassPro SQ innerhalb des Fahrzeugs installiert ist und welche Entfernung zwischen ihm und den anderen Lautsprechern liegt.

Bass-Boost-Regler: Mit diesem Regler können Sie den Anteil der tiefen Bässe des MS-BassPro SQ erhöhen. Der Bass-Boost-Regler ermöglicht eine Erhöhung des Bass bei 40 Hz von bis zu 12 dB.

Schalter für Audio-Erkennung: Wenn Sie die Fernbedienung des MS-BassPro SQ nicht angeschlossen haben, stellen Sie den Schalter für die Audio-Erkennung auf die Position „On" (Ein). Wenn Sie die Fernbedienung des MS-BassPro SQ angeschlossen haben, stellen Sie den Schalter für die Audio-Erkennung auf die Position „Off" (Aus).

Frequenzweichenregler: Mit diesem Regler können Sie den Anteil der hohen Frequenzen anpassen, der über den Ausgang des MS-BassPro SQ wiedergegeben wird. Ein geringerer Wert erlaubt weniger hochfrequente Inhalte.

Eingangspegelregler: Mit diesem Regler können Sie die relative Lautstärke des MS-BassPro SQ im Verhältnis zu den anderen Autolautsprechern ausbalancieren.

EINSTELLEN DER REGLER

1. Stellen Sie sicher, dass das Ansteuerungsgerät ausgeschaltet und der Eingangspegelregler des MS-BassPro SQ auf Minimum eingestellt ist.

2. Stellen Sie den Frequenzweichenregler des MS-BassPro SQ auf die maximale Frequenz von 120 Hz und den Bass-Boost auf „12 Uhr“ ein.

HINWEIS: Wenn Sie eine Bassfernsteuerung bei dem MS-BassPro SQ verwenden (separat erhältlich), stellen Sie diese auf Maximum.

3. Schalten Sie das Ansteuerungsgerät ein und spielen Sie verschiedene Titel Ihrer Lieblingsmusik mit kräftigen Bässen.

4. Drehen Sie den Frequenzweichenregler gegen den Uhrzeigersinn so weit, bis Sie nur noch Bässe vom MS-BassPro SQ hören. Sie dürfen beispielsweise keine Stimmen vom Subwoofer hören, wenn Sie sich in der normalen Hörposition befinden.

5. Drehen Sie den Bass-Boost gegen oder im Uhrzeigersinn so weit, bis Ihnen der Klang gefällt. Achten Sie darauf, dass Sie eine Einstellung wählen, bei der der Klang des Subwoofers nicht durch hörbare Verzerrungen beeinträchtigt wird.

WICHTIG: Wenn im nächsten Schritt die Lautstärke des MS-BassPro SQ selbst bei voll aufgedrehtem Eingangspegelregler zu gering ist, drehen Sie den Eingangspegelregler ganz herunter (vollständig gegen den Uhrzeigersinn) und ändern Sie den Eingangspegelschalter des Subwoofers auf die Position „Low“ (Niedrig). Wiederholen Sie danach den nächsten Schritt.

6a. Wenn Sie die Bassfernsteuerung installiert haben, stellen Sie den Eingangspegelregler des MS-BassPro SQ auf Maximum, und stellen Sie den Pegelregler der Fernsteuerung auf den maximalen Pegel, bei dem eine unverzerrte Ausgabe vom MS-BassPro SQ möglich ist, wenn sich der Lautstärkeregler auf der „3-Uhr-Position“ befindet. Mit der Bassfernsteuerung können Sie die Basslautstärke des Subwoofers nach Belieben einstellen und gleichzeitig unangenehme Verzerrungen des MS-BassPro SQ vermeiden.

6b. Wenn Sie die Bassfernsteuerung nicht installiert haben, stellen Sie den Eingangspegelregler des MS-BassPro SQ auf den maximalen Pegel, bei dem eine unverzerrte Ausgabe vom MS-BassPro SQ möglich ist, wenn sich der Lautstärkeregler auf der 3-Uhr-Position befindet. Wenn Sie nach einiger Zeit feststellen, dass der Subwoofer zu heftige Bässe produziert, können Sie den Eingangspegelregler des Subwoofers etwas niedriger einstellen.

7. Stellen Sie den Phasenschalter auf 0° ein, spielen Sie einen Musiktitel mit einem kräftigen Schlagzeug, hören Sie die oberen Bässe und achten Sie dabei auf die Wirkung des Schlagzeugs. Stellen Sie dann den Phasenschalter auf 180° und hören Sie sich den gleichen Musiktitel nochmals an. Jetzt können mehr obere Bässe, weniger obere Bässe oder keine Veränderungen hörbar sein. Die Position des Phasenschalters, bei der die meisten oberen Bässe zu hören sind, ist die technisch korrekte Einstellung. Sie können aber nach Belieben auch die andere Position wählen.

HINWEIS: In den meisten Fällen führen die oben genannten Schritte zu einem befriedigenden Ergebnis. Da sich die Einstellungen jedoch untereinander beeinflussen, kann es sein, dass Sie jeden Regler mehrmals nachjustieren müssen. Lassen Sie sich, falls erforderlich, zur Feineinstellung Ihres Systems von Ihrem JBL-Fachhändler für Auto-Hi-Fi-Systeme beraten.

FEHLERBEHEBUNG

Sollte einmal Ihr Subwoofer nicht so reagieren, wie Sie vielleicht erwarten, sollten Sie die hier abgebildete Checkliste durchgehen, bevor Sie sich an Ihren Fachhändler oder den JBL-Kundenservice wenden.

Problem	Ursachen und Lösungen
Die Betriebsanzeige leuchtet nicht.	1. Die +12 V-Sicherung oder die Sicherung des Subwoofers ist durchgebrannt und muss ausgetauscht werden. 2. Das Ansteuerungsgerät funktioniert nicht richtig. 3. Überprüfen Sie die Anschlüsse für den Strom (+12 V), die Masse (–) und für die Fernbedienung.
Die Betriebsanzeige leuchtet durchgehend rot, es sind aber keine Bässe zu hören.	1. Die Eingänge sind nicht richtig angeschlossen. Überprüfen Sie die Anschlüsse. 2. Die Fader-Regler am Ansteuerungsgerät sind nicht richtig eingestellt. Stellen Sie die Regler des Ansteuerungsgeräts so ein, dass der Subwoofer Audiosignale erhält. 3. Eine falsche Einstellung des Subwoofer-Pegelreglers.
Die Betriebsanzeige blinkt rot und es ist kein Bass zu hören.	1. Der Subwoofer befindet sich im Schutzmodus. Schalten Sie das Audiosystem aus. Nachdem die Betriebsanzeige des Subwoofers erloschen ist, können Sie das Audiosystem wieder einschalten und mit verminderter Lautstärke laufen lassen. Wenn der Subwoofer wieder normal funktioniert, verringern Sie Einstellungen für den Subwoofer-Eingangspegel und/oder den Bass-Boost-Regler. Wenden Sie sich an Ihren JBL-Fachhändler, wenn der Subwoofer wieder in den Schutzmodus zurückkehrt.
Der Klang ist dumpf oder verzerrt.	1. Der Regler für den Subwoofer-Pegel ist zu hoch eingestellt. 2. Der Bass-Boost-Regler des Subwoofers ist zu hoch eingestellt. 3. Die Subwoofer-Frequenzweiche ist zu hoch eingestellt. Wählen Sie eine geringere Übergabefrequenz. 4. Am Ansteuerungsgerät ist der Basspegel zu hoch eingestellt. 5. Der Ausgang des Ansteuerungsgeräts ist verzerrt oder durchgebrannt. Wenden Sie sich an Ihren JBL-Fachhändler für Auto-Hi-Fi-Systeme.
Die Lautstärke erhöht sich, wenn der Balance-Regler am Ansteuerungsgerät auf Links oder Rechts eingestellt wird.	Mithilfe der Lautsprechersignal-Eingangsanschlüsse: Einer der Lautsprechersignal-Eingangsanschlüsse ist vertauscht (+/–). Tauschen Sie einen Kanal.

FEHLERBEHEBUNG (FORTSETZUNG)

Problem	Ursachen und Lösungen
Keine ausreichenden Bässe.	1. Die Frequenzweiche ist zu niedrig eingestellt. Wählen Sie eine geringere Übergabefrequenz. 2. Der Eingangspegelregler ist nicht richtig eingestellt. Verringern Sie die Einstellung des Eingangspegelreglers oder stellen Sie den Eingangspegelschalter auf die Position „Low“ (Niedrig) ein. 3. Das Audiosystem verfügt über einen Hochpassfilter, um die Basssignale zu begrenzen, die an die kleinen Lautsprecher gesendet werden. Wenn Sie ein Ansteuerungsgerät aus dem Zubehör verwenden, dass über einen Hochpassfilter (HPF) für die Ausgänge verfügt, die an den Subwoofer angeschlossen sind, müssen Sie den HPF im Menü des Ansteuerungsgeräts ausschalten. Wenn Sie die Adapter von Cinch auf blanken Draht des Subwoofers in die Lautsprecherausgänge eines werksseitig installierten Audiosystems stecken, versuchen Sie sie in ein anderes Lautsprecherausgangspaar zu stecken. Siehe *Wenn das Ansteuerungsgerät Ihres Auto-Hi-Fi-Systems über keine Signalausgänge verfügt* auf Seite 4.

SPEZIFIKATIONEN

Tieftöner:	250 mm, quadratische Membran
Verstärkerleistung:	300 W RMS
Frequenzgang:	20 Hz – 150 Hz
Sicherung:	30 A
Maximale Stromaufnahme:	25 A
Stand-by-Stromaufnahme:	400 mA
Eingangsempfindlichkeit:	40 mV – 20 V
Trennfrequenz:	50 Hz – 120 Hz, variabel
Flankensteilheit:	12 dB/Oktave
Abmessungen (B x H x T):	523 mm x 314 mm x 289 mm
Gewicht:	14,9 kg





HARMAN Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten.

JBL und BassPro sind Marken von HARMAN International Industries, Incorporated, eingetragen in den USA und/oder anderen Ländern.

Änderungen an Merkmalen, Spezifikationen und Aussehen können ohne vorherige Ankündigung erfolgen.

Teilenr. 950-0407-001

MS-BassPro SQ

subwoofer met eigen voeding voor in de auto





HANDLEIDING VOOR DE GEBRUIKER

INLEIDING

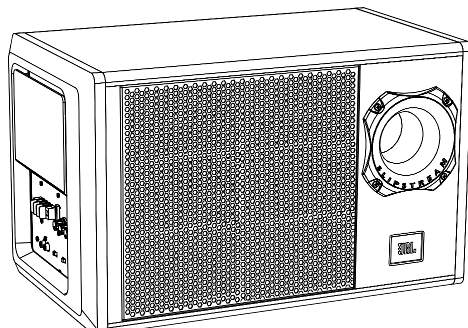
Hartelijk dank dat u voor de JBL® MS-BassPro SQ subwoofer met eigen voeding voor in de auto hebt gekozen. De MS-BassPro SQ is ontworpen om uitmuntende basprestaties te leveren via een compacte, eenvoudig te installeren subwooferbehuizing met eigen voeding.

Wij adviseren u dringend de installatie te laten uitvoeren door een bevoegde professional, zodat u de best mogelijke prestaties uit uw MS-BassPro SQ kunt halen. Hoewel in deze instructies in algemene zin wordt uitgelegd hoe u de MS-BassPro SQ kunt aansluiten, worden geen specifieke installatiemethoden weergegeven die mogelijk vereist zijn voor uw specifieke voertuig. Als u niet over de noodzakelijke gereedschappen of ervaring beschikt, kunt u beter niet proberen zelf de installatie uit te voeren. Vraag liever uw erkende JBL-autoaudiodealer naar de mogelijkheden van een professionele installatie.

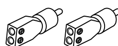
Bewaar uw oorspronkelijke betalingsbewijs en registreer uw MS-BassPro SQ online op www.jbl.com zodat wij u beter van dienst kunnen zijn als u gebruik moet maken van de garantieservice.

MEEGELEVERDE ITEMS

MS-BassPro SQ subwoofer met eigen voeding



Onbedekte draad-naar-RCA-adapters (2)



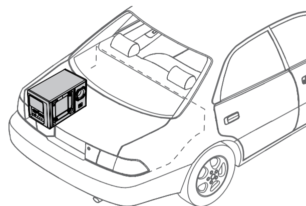
DE SUBWOOFER INSTALLEREN

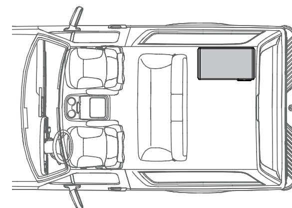
WAARSCHUWINGEN EN TIPS BIJ DE INSTALLATIE

- Draag altijd oogbescherming bij het gebruik van gereedschappen.
- Koppel de minpool (–) van de accu van uw voertuig los voordat u met de installatie begint.
- Controleer de vrije ruimte aan beide kanten van een gepland montageoppervlak. Zorg ervoor dat schroeven en draden geen remleidingen, brandstofleidingen en draadbomen kunnen beschadigen en dat de draden zodanig worden geleid dat zij de veilige bediening van het voertuig niet in gevaar brengen.
- Bij het uitvoeren van elektrische aansluitingen moet u ervoor zorgen dat deze goed vastzitten en correct geïsoleerd zijn.
- Als u de zekering van de MS-BassPro SQ moet vervangen, gebruikt u een zekering van hetzelfde type en dezelfde sterkte als het origineel.

DE SUBWOOFER MONTEREN

Kies een zodanige locatie voor de subwoofer dat deze niet in de weg zit van een eventuele lading, een achteruitklapbare autostoel of het kofferdeksel. De beste locatie is gewoonlijk een hoek van de kofferbak of laadruimte, zoals wordt weergegeven in de illustraties. Op deze locaties zit de subwoofer niet in de weg en wordt tevens de beste geluidsweergave geboden in het bereik van 60 Hz tot 100 Hz omdat de output van de woofer versterkt ("corner loaded") wordt via de wanden van het voertuig. In ieder geval mag de MS-Basspro SQ de veilige bediening van het voertuig niet in de weg staan.





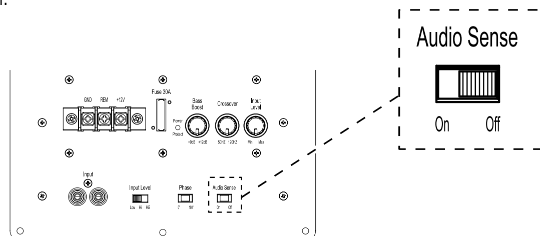
AANSLUITINGEN

BELANGRIJK: Koppel de minpool (–) van de accu van uw voertuig los voordat u met de installatie begint.

SCHAKELAAR VOOR AUDIOSENSOR:

Er is geen aansluiting voor externe inschakeling vereist omdat de MS-BassPro SQ is voorzien van signaaldetectie, waarbij de subwoofer wordt ingeschakeld als deze een audiosignaal via de inputconnectors ontvangt. De subwoofer wordt automatisch uitgeschakeld circa vijf minuten nadat het inputsignaal is beëindigd.

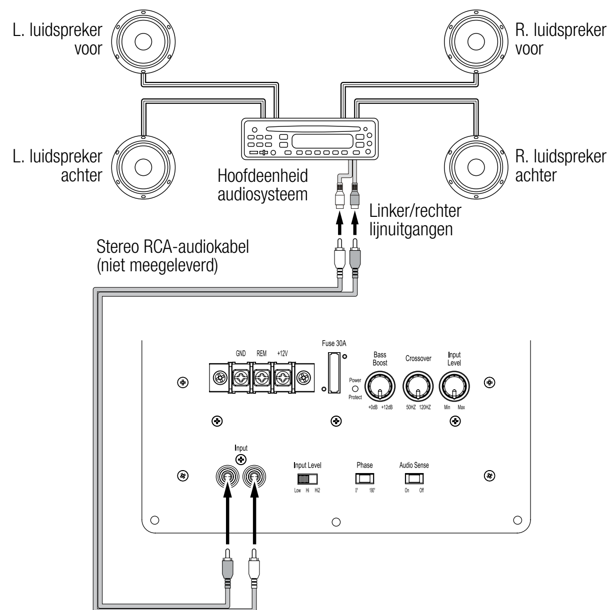
Als de broneenheid van uw audiosysteem een draad voor externe inschakeling bevat en u deze liever gebruikt, schakelt u het circuit voor inschakeling bij signaaldetectie uit door de schakelaar voor de audiosensor in de stand "off" (uit) te zetten.



DE SUBWOOFER AANSLUITEN OP HET AUDIOSYSTEEM VAN UW VOERTUIG

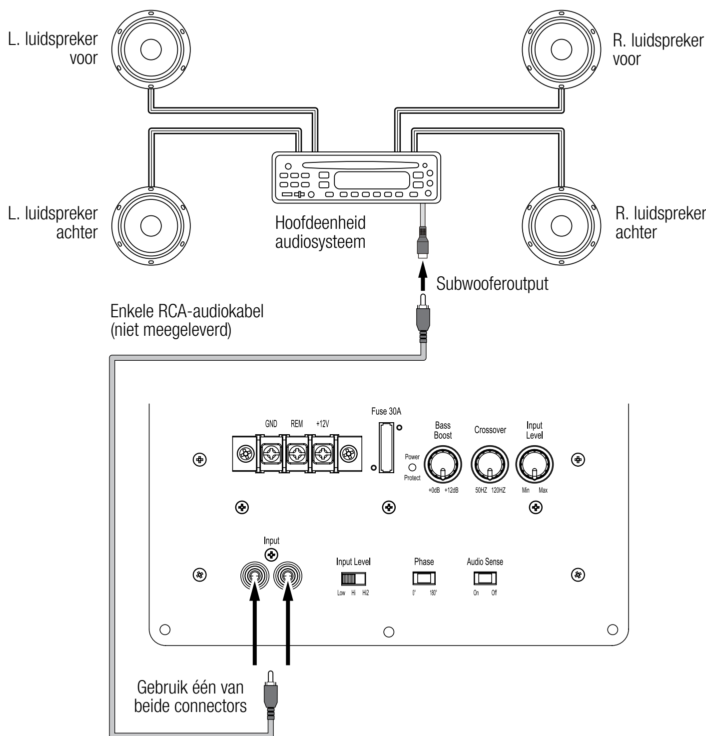
Als de hoofdeenheid van uw autoaudiosysteem stereo outputs op lijnniveau voor voor- of achterkant heeft:

Gebruik een stereo RCA-audiokabel (niet meegeleverd) voor het aansluiten van de MS-BassPro SQ op de linker- en rechteroutput op lijnniveau aan de voor- of achterkant.



Als de hoofdeenheid van uw autoaudiosysteem een subwooferoutput op lijnniveau heeft:

Als de hoofdeenheid een subwooferoutput op lijnniveau heeft, kunt u deze aansluiten op een van beide inputconnectors op lijnniveau van de MS-BassPro SQ.

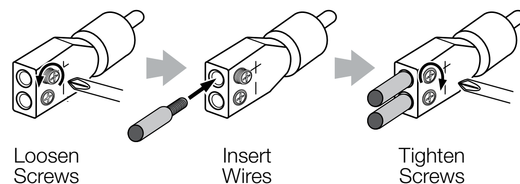


Als de hoofdeenheid van uw autoaudiosysteem geen outputs op lijnniveau heeft:

Gebruik de meegeleverde onbedekte-draad-naar-RCA-adapters om de inputs van de MS-BassPro SQ aan te sluiten op de outputs voor de voorste of achterste luidspreker van de hoofdeenheid van uw autoaudiosysteem (splitsingsklemmen niet meegeleverd).

BELANGRIJK: Sommige in de fabriek geïnstalleerde audiosysteemversterkers bevatten elektronische filters die de hoeveelheid bas beperken die naar de kleinere luidsprekers van het systeem wordt gezonden. Deze filtering heeft een negatieve invloed op de prestaties van de MS-BassPro SQ. Als u zoveel mogelijk bas wilt halen uit uw MS-BassPro SQ, splitst u de onbedekte draad-naar-RCA-adapters in de luidsprekeroutputs van het fabriekssysteem die zijn verbonden met de grootste luidsprekers van het systeem (de luidsprekers die zijn bedoeld om de meeste bas te leveren).

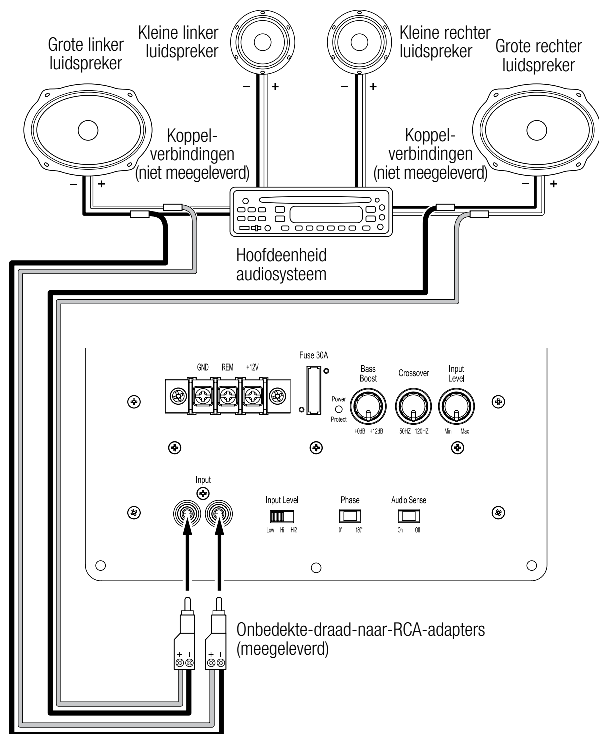
Gebruik een kleine kruiskopschroevendraaier om de stelschroeven van de adapter los te draaien en de luidsprekerdraden in de openingen aan de achterkant van de adapter te steken. Draai de stelschroeven vast om de draden vast te zetten.



Sluit altijd de positieve luidsprekerdraad (+) aan op de pluspool van de adapter (+) en de negatieve luidsprekerdraad (–) op de minpool van de adapter (–).

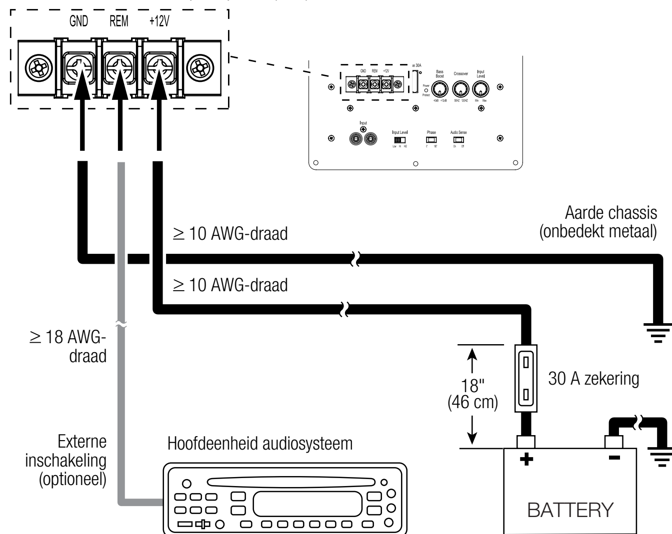
BELANGRIJK: Zorg ervoor dat de onbedekte plus- (+) en mindraden (–) elkaar niet raken. Wanneer draden elkaar aanraken, kan dat kortsluiting veroorzaken en leiden tot beschadiging van de subwoofer.

Steek, als u gereed bent, de adapters in de inputconnectors van de subwoofer.



DE VOEDING EN AARDE AANSLUITEN

Gebruik draad van ten minste 10 AWG (2,59 mm) voor aansluiting van de pluspool van de accu ("+12V") en de aardeverbinding ("GND"). Sluit de "+12V"-aansluiting van de MS-BassPro SQ rechtstreeks op de pluspool "+" van de accu aan. Installeer een zekeringhouder met een zekering van 30 A binnen 46 cm van de pluspool ("+") van de accu.



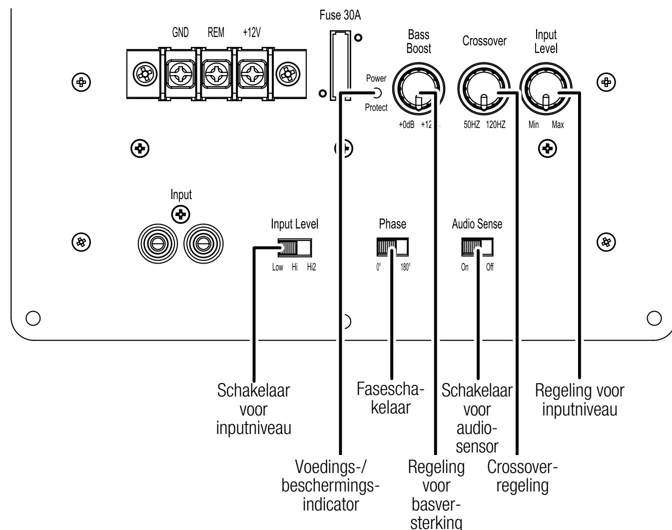
Leid alle voedingsdraden door doorvoertules in de brandmuur van het voertuig. Als fabrieksmatig geen doorvoertules worden geleverd, installeert u deze zelf. Sluit de aardedraad vanaf de "GND"-terminal van de MS-BassPro SQ aan op het dichtstbijzijnde onbedekte metalen oppervlak in het voertuig. Gebruik voor een goede verbinding schuurpapier om de verf van het metalen oppervlak te verwijderen en gebruik een schroef met een stervormige sluitring.

DE SUBWOOFER GEBRUIKEN

WAARSCHUWING: Het afspelen van luide muziek in een auto kan uw vermogen om het overige verkeer te horen beperken en kan permanente schade aan uw gehoorvermogen toebrengen. Wij adviseren u te luisteren op lage of gemiddelde niveaus tijdens het rijden in uw auto. Wij accepteren geen aansprakelijkheid voor gehoorverlies, lichamelijk letsel of schade aan eigendommen die voortvloeit uit het gebruik of misbruik van dit product.

REGELAARS EN FUNCTIES

Het bedieningspaneel van de JBL MS-BassPro SQ bevat regelaars en indicatoren die het gemakkelijk voor u maken om het geluid van de subwoofer te integreren met vrijwel alle unieke akoestische eigenschappen van uw voertuig. Voor specifieke instructies met betrekking tot het gebruik van de regelaars van de MS-BassPro SQ, raadpleegt u De regelaars instellen op pagina 7.



Schakelaar voor inputniveau: Gebruik deze schakelaar, samen met de regelaar voor het inputniveau, om het inputniveau van de MS-BassPro SQ in te stellen. Start het proces voor het instellen van regelaars op pagina 7 met de schakelaar voor inputniveau in de stand "Hi".

OPMERKING: Als u de MS-BassPro SQ hebt aangesloten op de luidsprekeroutputs van een fabrieksaudiosysteem, werkt het audiosysteem mogelijk niet of wordt een bericht met betrekking tot de luidsprekers weergegeven. Als dit gebeurt, zet u de schakelaar voor het inputniveau in de stand "Hi2". De positie "Hi2" omvat een circuit ontworpen om het fabriekssysteem te bedriegen en een luidspreker te doen "zien" als aangesloten op de output.

BELANGRIJK: De instelling Hi2 mag nooit worden gebruikt als de MS-BassPro SQ is aangesloten op de outputs op lijnniveau (RCA-type) van een aftermarket hoofdeenheid.

Voedings-/beschermingsindicator: Deze LED brandt continu rood als de subwoofer in bedrijf is en knippert rood als de subwoofer zich in de beschermingsmodus bevindt. Zie *Problemen oplossen*, op pagina 8, voor meer informatie.

Faseschakelaar: Met deze schakelaar wordt de fase van de output van de MS-BassPro SQ omgekeerd ten opzichte van de input. Als u de MS-BassPro SQ installeert met een bestaand fabrieks- of aftermarketsysteem kan, als u de fase van de subwoofer omkeert, sprake zijn van een waarneembare toe- of afname van de hoeveelheid hogere basklanken die door het systeem wordt gereproduceerd, afhankelijk van de locatie van de MS-BassPro SQ in het voertuig en de afstand tussen de subwoofer en de andere luidsprekers in het voertuig.

Regeling voor basversterking: Gebruik deze regelaar om de hoeveelheid lage basoutput van de MS-BassPro SQ te vergroten. De regeling voor basversterking biedt een versterking tot 12 dB bij 40 Hz.

Schakelaar voor audiosensor: Als u de connector voor externe inschakeling van de MS-BassPro SQ niet hebt aangesloten, zet u de schakelaar voor audiosensor in de stand "On" (Aan). Als u de connector voor externe inschakeling van de MS-BassPro SQ wel hebt aangesloten, zet u de schakelaar voor audiosensor in de stand "Off" (Uit).

Crossover-regeling: Gebruik deze regeling om de hoeveelheid hoge frequenties in de output van de MS-BassPro SQ aan te passen. Bij een lagere waarde worden minder hoge frequenties weergegeven.

Regeling voor inputniveau: Gebruik deze regeling om het relatieve volume van de MS-BassPro SQ in balans te brengen met de overige luidsprekers in het voertuig.

DE REGELINGEN INSTELLEN

1. Zorg ervoor dat de hoofdeenheid is uitgeschakeld en dat de regeling voor inputniveau van de MS-BassPro SQ is ingesteld om de minimale waarde.

2. Stel de crossover-regeling van de MS-BassPro SQ in op de maximale frequentie van 120 Hz en stel de regeling voor basversterking in op de bovenste instelling.

OPMERKING: Als u een draadloze basregeling gebruikt met de MS-BassPro SQ (apart verkocht), stelt u deze in op de maximale waarde.

3. Schakel de hoofdeenheid in en speel een selectie van uw favoriete muzieknummers af die een aanzienlijke hoeveelheid bas bevatten.

4. Pas de crossover-regeling aan door deze linksom te draaien totdat alleen bastonen uit de MS-BassPro SQ komen. Zo zouden bijvoorbeeld geen zangstemmen via de subwoofer te horen moeten zijn als u in de normale luisterpositie zit.

5. Pas de basversterking aan door deze rechts- of linksom te draaien, afhankelijk van uw smaak. Zorg ervoor dat u een instelling vindt waarbij geen sprake is van hoorbare vervorming in het geluid van de subwoofer.

BELANGRIJK: Als bij de volgende stap het volume van de MS-BassPro SQ te laag is zelfs als de regeling van het inputniveau helemaal open is gedraaid, draait u de regeling van het inputniveau helemaal dicht (volledig linksom) en zet u de schakelaar voor het inputniveau van de subwoofer in de stand "Low" (Laag). Daarna herhaalt u de volgende stap.

6a. Als u de draadloze basregeling hebt geïnstalleerd, zet u de regeling voor het inputniveau van de MS-BassPro SQ op maximum en stelt u de knop van de externe niveauregeling in op de maximale stand waarbij output zonder vervorming wordt geleverd door de MS-BassPro SQ met de volumeregeling van de hoofdeenheid op de stand uiterst rechts. Gebruik de draadloze basregeling om het volume van de subwoofer aan te passen aan uw smaak, waarbij u tegelijkertijd vervorming door de MS-BassPro SQ vermijdt.

6b. Als u de draadloze basregeling niet hebt geïnstalleerd, stelt u de regeling voor het inputniveau van de MS-BassPro SQ op de maximale stand waarbij output zonder vervorming wordt geleverd door de MS-BassPro SQ met de volumeregeling van de hoofdeenheid op de stand uiterst rechts. Als u tot de conclusie komt, nadat u de subwoofer een tijdje hebt gebruikt, dat deze instelling te veel bas levert, kunt u de regeling van het inputniveau van de subwoofer op een lagere instelling zetten.

7. Speel, terwijl de faseschakelaar op 0° is ingesteld, een muzieknummer met krachtige drums en luister naar de hogere bastonen, waarbij u speciaal let op de impact van de drums. Vervolgens zet u de faseschakelaar op 180° en luistert u nogmaals naar dezelfde muziek. Mogelijk is er sprake van meer hogere bastonen, minder hogere bastonen of helemaal geen verschil. De stand van de faseschakelaar waarbij de meeste hoge bastonen worden geleverd is technisch correct, maar u kunt beide instellingen kiezen, afhankelijk van uw smaak.

OPMERKING: In de meeste gevallen leveren de bovenstaande stappen bevredigende resultaten op. Het werkelijke proces vereist echter mogelijk verschillende aanpassingen van elke regeling aangezien de instelling onderling verband houden. Raadpleeg zo nodig uw erkende JBL-autoaudiodealer om u te helpen bij het afstellen van uw systeem.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Wanneer uw subwoofer niet werkt zoals u denkt dat deze zou moeten werken, controleer dan aan de hand van onderstaande lijst of u het probleem kunt oplossen voordat u contact opneemt met uw dealer of met de klantenservice van JBL.

Probleem	Oorzaken en oplossingen
Voedingsindicator brandt niet.	1. Zekering voor +12 V-draad of subwoofer is doorgebrand en moet worden vervangen. 2. Hoofdeenheid werkt niet naar behoren. 3. Controleer externe inschakeleenheid, +12 V- en GND-verbinding.
Voedingsindicator brandt rood maar er is geen basgeluid.	1. Inputs zijn niet correct aangesloten. Controleer aansluitingen. 2. Faderregeling van hoofdeenheid niet correct ingesteld. Pas de regeling op de hoofdeenheid voor levering van audiosignalen aan de subwoofer aan. 3. Onjuiste instelling voor niveauregeling van subwoofer.
Voedingsindicator knippert rood en er is geen basgeluid.	1. Subwoofer bevindt zich in beschermingsmodus. Schakel audiosysteem uit. Als de voedingsindicator van de subwoofer uit gaat, schakelt u het audiosysteem opnieuw in en bedient u dit op een lager volume. Als de subwoofer weer normaal werkt, verlaagt u het inputniveau van de subwoofer en/of de instelling voor de basversterking. Als de subwoofer opnieuw overgaat naar de beschermingsmodus, neemt u contact op met uw erkende JBL-dealer.
Outputgeluid klinkt troebel of vervormd.	1. Niveauregeling van de subwoofer is in een te hoge stand gezet. 2. Regeling voor basversterking van de subwoofer is in een te hoge stand gezet. 3. Stand voor crossover-frequentie van subwoofer is te hoog. Selecteer een lagere crossover-frequentie. 4. Basniveau is op een te hoge stand gezet op de hoofdeenheid. 5. Output van hoofdeenheid is vervormd. Zie uw erkende dealer voor JBL autoaudio.
De output wordt luider als de balans van de hoofdeenheid naar L of R wordt aangepast.	Bij gebruik van aansluitingen voor input luidsprekerniveau: Eén van de aansluitingen voor input op luidsprekerniveau is omgekeerd (+/–). Keer één kanaal om.

PROBLEMEN OPLOSSEN (VERVOLG)

Probleem	Oorzaken en oplossingen
Niet voldoende bas.	1. Instelling voor crossover-frequentie te laag. Selecteer een hogere crossover-frequentie. 2. Instelling voor inputniveau is onjuist. Verhoog het instelniveau of stel de schakelaar voor het inputniveau in de stand "Low" (Laag). 3. Audiosysteem bevat een high-pass-filter dat is ontworpen om de hoeveelheid bas te beperken die naar kleine luidsprekers wordt gezonden. Als u een aftermarket hoofdeenheid gebruikt die een high-pass-filter (HPF) bevat voor de outputs die zijn aangesloten op de subwoofer, schakelt u het HPF uit in het menu van de hoofdeenheid. Als u de onbedekte-draad-naar-RCA-adapters van de subwoofer splitst in de luidsprekeroutputs van een fabrieksaudiosysteem, probeert u deze op te splitsen in een verschillend paar luidsprekeroutputs. Zie *Als de hoofdeenheid van uw autoaudiosysteem geen outputs op lijnniveau heeft*, op pagina 4.

SPECIFICATIES

Transducer voor lage frequenties:	10" vierkant diafragma
Versterkervermogen:	300 W RMS
Frequentierespons:	20 Hz – 150 Hz
Zekeringen:	30 A
Maximaal stroomverbruik:	25 A
Stroomverbruik bij inactiviteit:	400 mA
Inputgevoeligheid:	40 mV – 20 V
Crossover-frequentie:	50 Hz – 120 Hz, variabel
Crossover-helling:	12 dB/octaaf
Afmetingen (B x H x D):	523 mm x 314 mm x 289 mm
Gewicht:	14,9 kg





HARMAN Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 VS

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle rechten voorbehouden.

JBL en BassPro zijn handelsmerken van HARMAN International Industries, Incorporated, gedeponeerd in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Functies, specificaties en aanzichten kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Artikelnr. 950-0407-001

MS-BassPro SQ
aktiv bilsubwoofer





BRUGSVEJLEDNING

INDLEDNING

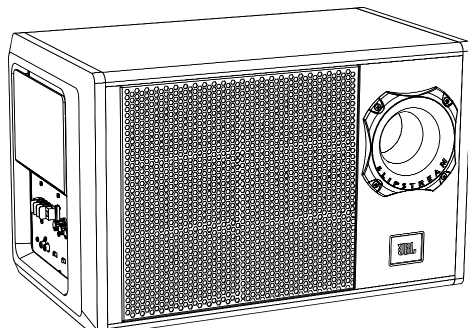
Tak, fordi du har valgt en JBL® MS-BassPro SQ aktiv bilsubwoofer. MS-BassPro SQ leverer en enestående baslyd fra et kompakt, aktivt subwooferkabinet, der er nemt at installere.

Vi anbefaler på det kraftigste, at du overlader installationen til en kvalificeret fagmand, så du får den bedst mulige ydelse fra din MS-BassPro SQ. Selv om disse instruktioner forklarer, hvordan MS-BassPro SQ generelt skal installeres, indeholder de ikke specifikke installationsmetoder, der måske kræves for lige netop dit køretøj. Hvis du ikke råder over de nødvendige værktøjer eller den nødvendige erfaring, bør du ikke selv forsøge at installere produktet. Spørg i stedet en autoriseret forhandler af JBL-audioudstyr til biler til råds vedrørende professionel installation.

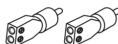
Skulle du få behov for garantiservice, vil det være en fordel, at du beholder den originale salgskvittering og registrerer din MS-BassPro SQ online på www.jbl.com.

MEDFØLGENDE DELE

MS-BassPro SQ
aktiv subwoofer



Adaptere for blank
tråd til RCA (2)



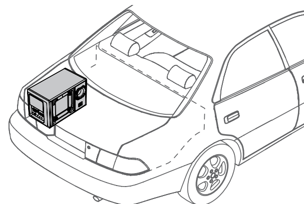
INSTALLATION AF SUBWOOFEREN

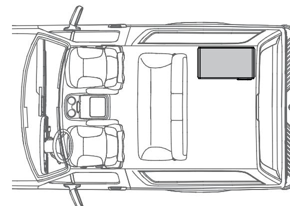
ADVARSLER OG TIP ANG. INSTALLATION

- Sørg altid for at bære beskyttelsesbriller ved brug af værktøj.
- Afbryd biles negative (–) batteriklemme før installation.
- Kontroller frirummet på begge sider af det planlagte monteringssted. Du skal være sikker på, at skruer eller kabler ikke kan punktere bremseledninger, brændstofledninger eller ledningsnet, og at ledningsføringen ikke kan forstyrre sikker betjening af køretøjet.
- Sørg for, at elektriske forbindelser er sikre og korrekt isolerede.
- Hvis du får behov for at udskifte sikringen i MS-BassPro SQ, skal du anvende den samme sikringstype og nominelle strømstyrke som den originale.

MONTERING AF SUBWOOFEREN

Vælg et sted til subwooferen, hvor den ikke er i vejen for bagage, et sammenfoldeligt bagsæde eller bagagerumsdøren. Det bedst egnede sted er som regel i et hjørne af bagagerummet eller -området, som det er vist på billederne. Ud over at disse steder er af vejen, giver de også den bedste lydgengivelse i området 60 Hz til 100 Hz, fordi woofer-outputtet bliver "hjørneloadet" mod bilens vægge. Under alle omstændigheder må MS-Basspro SQ ikke forstyrre sikker betjening af køretøjet.





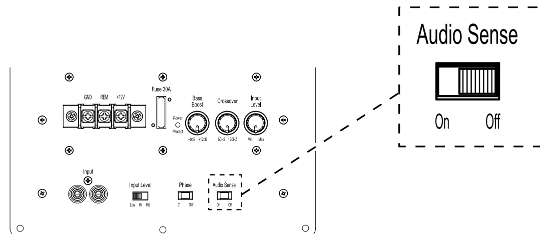
FORBINDELSER

VIGTIGT: Afbryd bilens negative (–) batteriklemme før installation.

AUDIO SENSE-KONTAKT:

Det er ikke nødvendigt med en fjernaktiveringsforbindelse, idet MS-BassPro SQ er udstyret med en signalfølsom funktion, som tænder for subwooferen, når den modtager et lydsignal i indgangsstikkene. Subwooferen slukker automatisk ca. fem minutter efter indgangssignalets ophør.

Hvis dit audiosystems kildeenhed omfatter en ledning til fjernaktivering, og du foretrækker at bruge denne, kan du omgå den signalfølsomme funktion ved at flytte kontakten Audio Sense til positionen "Off".

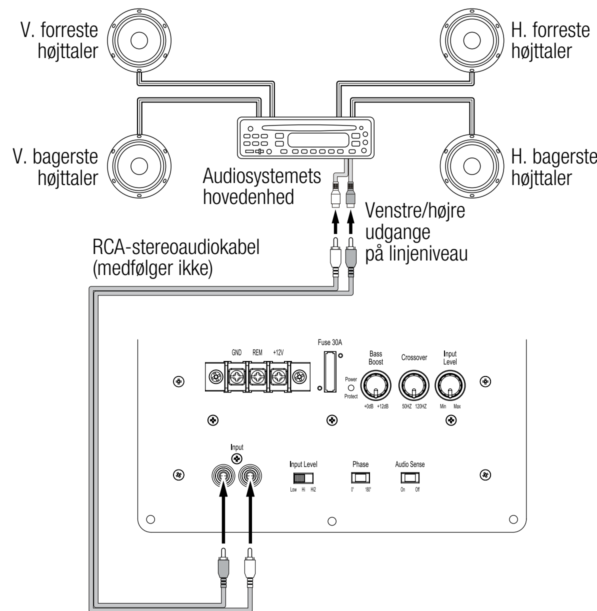


TILSLUTNING AF SUBWOOFEREN TIL BILENS AUDIOSYSTEM

JBL MS-BassPro SQ er udstyret med to indgangsstik på linjeniveau (RCA), som kan håndtere indgangssignaler på såvel linjeniveau som højttalerniveau. Brug RCA-audiokabler til at slutte subwooferen til kildeenheder med udgange på preamp-niveau, og brug de medfølgende adaptere for blank tråd til RCA til kildeenheder uden RCA-udgangsstik. Se følgende systemanvendelsesdiagrammer for at få hjælp til at planlægge installationen af MS-BassPro SQ. Hvis du har brug for yderligere forslag til installation, kan du kontakte din lokale autoriserede forhandler af JBL-audioprodukter til biler.

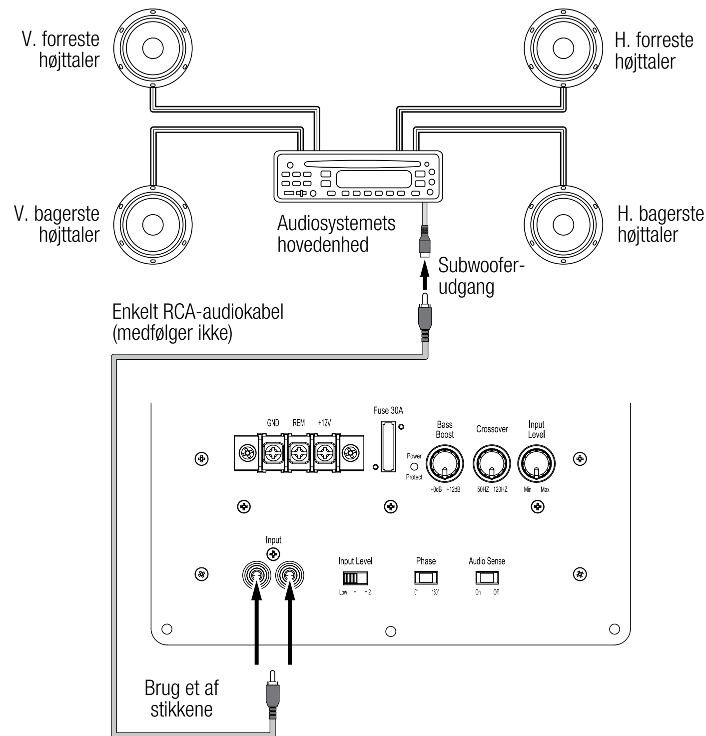
Hvis hovedenheden i din bils audiosystem har stereoudgange på linjeniveau i for eller bag:

Brug et RCA-stereoaudiokabel (medfølger ikke) til at forbinde MS-BassPro SQ med hovedenhedens venstre og højre udgange på linjeniveau i for eller bag.



Hvis hovedenheden i din bils audiosystem har en subwooferudgang på linjeniveau:

Hvis hovedenheden har en subwooferudgang på linjeniveau, kan du forbinde den til hvilket som helst af indgangsstikkene (linjeniveau) på din MS-BassPro SQ.

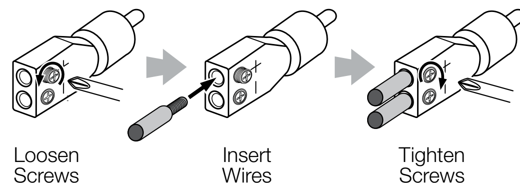


Hvis hovedenheden i din bils audiosystem ikke har udgange på linjeniveau:

Brug de medfølgende adaptere for blank tråd til RCA til at forbinde indgangene på MS-BassPro SQ til enten de forreste eller bageste højttalerudgange i audiosystemets hovedenhed (krympemuffer medfølger ikke).

VIGTIGT: Visse fabriksinstallerede audiosystemforstærkere har elektroniske filtre, der begrænser mængden af bas, som sendes til systemets mindre højttalere. En sådan filtrering vil påvirke MS-BassPro SQ-enhedens ydeevne negativt. Hvis du vil have så meget bas som muligt ud af MS-BassPro SQ, skal du splejse adapterne for blank tråd til RCA sammen med de højttalerudgange fra fabrikssystemet, som er forbundet med systemets største højttalere (dem, der er beregnet til at give mest bas).

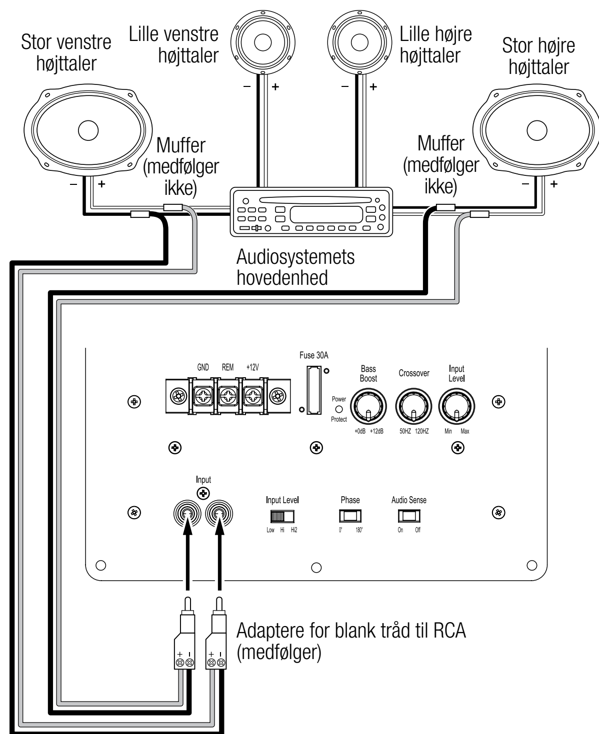
Brug en lille stjerneskruetrækker til at løsne adapterens skruer, og indsæt højttalerledningerne i hullerne bag på adapteren. Stram skruerne, så ledningerne sidder godt fast.



Sørg altid for at forbinde den positive (+) højttalerledning med adapterens positive (+) pol og den negative (–) højttalerledning med adapterens negative (–) pol.

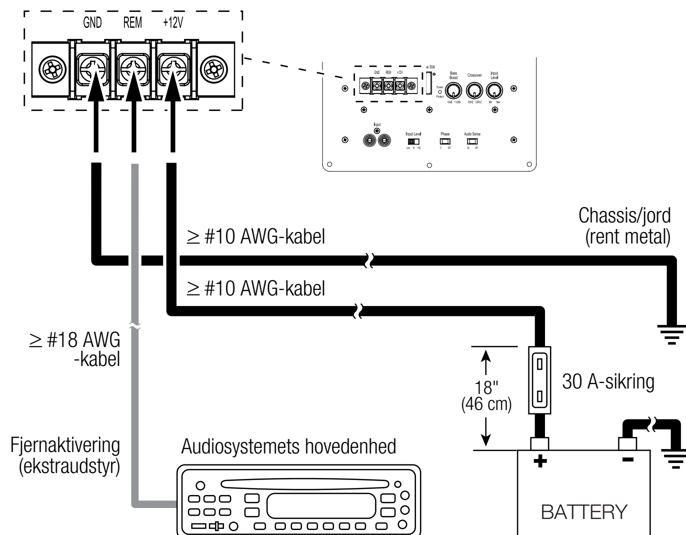
VIGTIGT: Pas på, at de afisolerede (+) og (–) ledninger ikke rører ved hinanden. Ledninger, der kommer i berøring med hinanden, kan forårsage en kortslutning, som kan beskadige hovedenheden eller subwooferen.

Når du er færdig, skal du slutte adapterne til subwooferens indgangsstik.



FORBINDELSE AF STRØM OG JORD

Brug en ledning på mindst 10 AWG (2,59 mm) til den positive batteriforbindelse ("+12V") og jordforbindelsen ("GND"). Slut MS-BassPro SQ-enhedens "+12V"-klemme direkte til batteriets "+" (positive) klemme. Installer en sikringsholder med en 30A-sikring inden for 18" (46 cm) fra batteriets "+"-klemme.



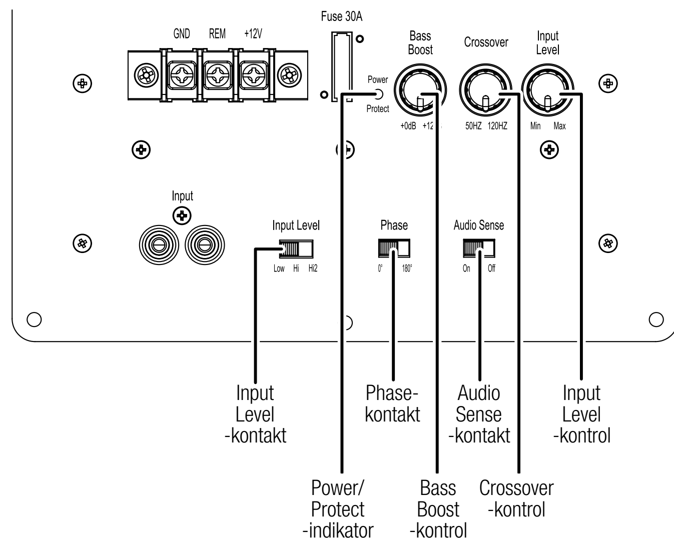
Før alle strømledninger gennem tyllerne i køretøjets brandvæg. Hvis der ikke er nogen fabrikstyller, kan du selv installere dem. Forbind jordledningen fra MS-BassPro SQ-enhedens "GND"-klemme med den nærmeste metaloverflade i køretøjet. For at opnå en god forbindelse kan du rense malingen af metaloverfladen med sandpapir og bruge en skrue med en låseskive af stjernetypen.

BRUG AF SUBWOOFEREN

ADVARSEL: Hvis du lytter til høj musik i bilen, kan det hindre din evne til at høre trafikken omkring dig samt skade din hørelse permanent. Vi anbefaler, at du lytter til musik på lavt eller moderat lydniveau, mens du kører. Vi påtager os intet ansvar for høretab, personskader eller materielle skader, der måtte opstå som følge af brug eller misbrug af dette produkt.

KONTROLELEMENTER OG FUNKTIONER

Kontrolpanelet på JBL MS-BassPro SQ indeholder kontrolelementer og indikatorer, der gør det nemt at integrere subwooferens lyd med stort set ethvert køretøjs unikke akustikforhold. Se afsnittet om indstilling af kontrolelementer på side 7 for at få specifikke instruktioner om brug af MS-BassPro SQ-enhedens kontrolelementer.



Input Level-kontakt: Brug denne kontakt sammen med funktionen Input Level til at indstille indgangsniveauet på MS-BassPro SQ. Begynd indstillingsprocessen på side 7 med Input Level-kontakten i positionen "Hi".

BEMÆRK: Hvis du har tilsluttet MS-BassPro SQ til højttalerindgangene på et fabriksaudiosystem, er det muligt, at audiosystemet ikke kan afspille eller viser en meddelelse om, at højttaleren er blevet frakoblet. Skulle dette ske, skal du flytte Input Level-kontakten til positionen "Hi2". "Hi2"-positionen omfatter et kredsløb, der er beregnet til at narre denne type fabriksaudiosystem til at "se" en højttaler tilsluttet systemets udgang.

VIGTIGT: Hi2-indstillingen må aldrig bruges, når MS-BassPro SQ-enheden er tilsluttet udgange på linjeniveau (RCA) i en eftermarkedshovedenhed.

Power/Protect-indikator: Denne LED-indikator lyser konstant rødt, når subwooferen kører, og den blinker rødt, når subwooferen er i beskyttelsestilstand. Se *Fejlfinding* på side 8 for at få flere oplysninger.

Phase-kontakt: Denne kontakt vender fasen på MS-BassPro SQ-enhedens udgang i forhold til indgangen. Når du installerer MS-BassPro SQ med et eksisterende fabriks- eller eftermarkedssystem, kan der afhængigt af enhedens placering i bilen samt afstanden mellem den og bilens øvrige højttalere opstå en mærkbar ændring i systemets mængde af øvre bas, hvis du ændrer Phase-kontaktens indstilling til at vende subwooferens fase.

Bass Boost: Brug denne funktion til at øge mængden af dyb bas fra MS-BassPro SQ. Bass Boost leverer et boost på op til 12 dB ved 40 Hz.

Audio Sense-kontakt: Hvis du ikke har tilsluttet MS-BassPro SQ-enhedens fjernaktiveringsforbindelse, skal du indstille Audio Sense-kontakten til "On". Har du derimod tilsluttet fjernaktiveringsforbindelsen, skal du indstille Audio Sense-kontakten til "Off".

Crossover (delefilter): Brug denne funktion til at justere mængden af højfrekvensinformation i MS BassPro SQ-enhedens output. En lavere værdi tillader mindre højfrekvensindhold.

Input Level (indgangsniveau): Denne funktion bruges til at afbalancere den relative volumen fra MS-BassPro SQ med bilens øvrige højttalere.

INDSTILLING AF KONTROLELEMENTER

1. Sørg for, at hovedenheden er slukket, og at funktionen Input Level på MS-BassPro SQ er indstillet til minimum.

2. Indstil funktionen Crossover på MS-BassPro SQ-enheden til den maksimale frekvens på 120 Hz, og indstil Bass Boost på kl. 12-placeringen.

BEMÆRK: Hvis du bruger Wireless Bass Control (trådløs baskontrol) sammen med MS-BassPro SQ (sælges separat), skal denne indstilles til maksimum.

3. Tænd for hovedenheden, og afspil et udvalg af dine favoritnumre med en dominerende bas.

4. Juster Crossover-funktionen mod uret, indtil du kun kan høre bassen fra MS-BassPro SQ. Du bør ikke længere kunne høre vokal fra subwooferen, når du sidder i den normale lytteposition.

5. Juster Bass Boost-funktionen enten med eller mod uret, til du er tilfreds. Sørg for at finde en indstilling, der ikke giver hørlig forvrængning i subwooferens lyd.

VIGTIGT: Hvis MS-BassPro SQ-enhedens volumen er for lav i næste trin, selv når der er skruet helt op for Input Level-funktionen, skal du skrue helt ned for Input Level (helt i bund mod uret) og flytte subwooferens Input Level-kontakt til positionen "Low". Gentag derefter næste trin.

6a. Hvis du har installeret Wireless Bass Control, skal du indstille MS-BassPro SQ-enhedens Input Level til maksimum. Du skal også indstille fjernniveaukontrollens knap til det maksimale niveau, hvor der leveres uforvrænget output fra MS-BassPro SQ, mens hovedenhedens volumenkontrol er i kl. 3-placering. Brug Wireless Bass Control til at justere subwooferens volumen alt efter behag, så længe du undgår forvrængning fra MS-BassPro SQ.

6b. Hvis du ikke har installeret Wireless Bass Control, skal du justere MS-BassPro SQ-enhedens Input Level til det maksimale niveau, hvor der leveres uforvrænget output fra MS-BassPro SQ, mens hovedenhedens volumenkontrol er i kl. 3-placering. Hvis du efter en tid synes, at denne indstilling giver for megen bas, kan du reducere subwooferens Input Level-indstilling.

7. Indstil Phase-kontakten på 0°, og afspil et nummer med kraftige trommer. Lyt efter den øvre bas, og læg mærke til trommerne. Indstil derefter Phase-kontakten på 180°, og lyt til det samme nummer igen. Der er måske mere eller mindre øvre bas eller ingen forandring. Den Phase-kontaktplacering, der giver mest øvre bas, er den teknisk korrekte indstilling, men du kan vælge den indstilling, du synes bedst om.

BEMÆRK: I de fleste tilfælde vil ovenstående trin give tilfredsstillende resultater. Den faktiske proces kan dog kræve adskillige genjusteringer af hver enkelt funktion, idet indstillingerne afhænger af hverandre. Kontakt om nødvendigt en autoriseret forhandler af JBL-audioudstyr til biler, hvis du har brug for hjælp til indstilling af dit system.

FEJLFINDING

Hvis subwooferen ikke fungerer korrekt, kan du se efter, om problemet er nævnt her, før du kontakter forhandleren eller JBL-kundeservice.

Problem	Årsager og løsninger
Strømindikatoren lyser ikke.	1. +12V-trådsikringen eller subwooferens sikring er sprunget og skal udskiftes. 2. Hovedenheden virker ikke korrekt. 3. Kontroller forbindelserne for fjernaktivering, +12V og GND.
Strømindikatoren lyser rødt, men der er ingen bas.	1. Indgangene er ikke korrekt forbundne. Kontroller forbindelserne. 2. Hovedenhedens fader-kontrol er ikke korrekt indstillet. Juster hovedenhedens kontrolelementer, så audiosignalerne føres til subwooferen. 3. Forkert indstilling af niveaukontrol på subwooferen.
Strømindikatoren blinker rødt, og der er ingen bas.	1. Subwooferen er i beskyttelsestilstand. Sluk for audiosystemet. Tænd for audiosystemet igen, når subwooferens strømindikator slukkes, og betjen systemet ved reduceret lydstyrke. Hvis subwooferen fungerer normalt igen, skal dens indstillinger for Input Level og/eller Bass Boost reduceres. Kontakt en autoriseret JBL-forhandler, hvis subwooferen atter går i beskyttelsestilstand.
Lyden er mudret eller forvrænget.	1. Subwooferens Level-kontrol er for højt indstillet. 2. Subwooferens Bass Boost-kontrol er for højt indstillet. 3. Subwooferens delefrekvens er for høj. Vælg en lavere delefrekvens. 4. Basniveauet er indstillet for højt på hovedenheden. 5. Hovedenhedens lyd er forvrænget eller sprunget. Kontakt en autoriseret forhandler af JBL-audioudstyr til biler.
Lyden bliver højere, når hovedenhedens balances justeres til L eller R.	Brug af indgangsforbindelser på højttalerniveau: En af indgangsforbindelserne på højttalerniveau er vendt (+/–). Vend én kanal.

FEJLFINDING (FORTSAT)

Problem	Årsager og løsninger
Der er ikke nok bas.	1. Delefrekvensen er for lavt indstillet. Vælg en højere delefrekvens. 2. Input Level-indstillingen er forkert. Øg indstillingen for Input Level, eller flyt Input Level-kontakten til positionen "Low". 3. Audiosystemet omfatter et højpasfilter, der er beregnet til at begrænse mængden af bas til små højttalere. Hvis du bruger en eftermarkedshovedenhed, som har et højpasfilter (HPF) på de udgange, der er sluttet til subwooferen, skal du deaktivere HPF i hovedenhedens menu. Hvis du splejser subwooferens adaptere for blank tråd til RCA sammen med højttalerudgangene i et fabriksaudiosystem, kan du prøve at splejse dem sammen med et andet par højttalerudgange. Se *Hvis hovedenheden i din bils audiosystem ikke har udgange på linjeniveau* på side 4.

SPECIFIKATIONER

Lavfrekvenstransducer:	10" kvadratisk membran
Forstærkereffekt:	300W RMS
Frekvensområde:	20 Hz-150 Hz
Sikringsstyrke:	30 A
Maks. strømtræk:	25 A
Reaktivt strømtræk:	400 mA
Indgangsfølsomhed:	40 mV-20 V
Delefrekvens:	50 Hz-120 Hz, variabel
Delefilterets stejlhed:	12 dB/oktav
Mål (B x H x D):	523 mm x 314 mm x 289 mm
Vægt:	14,9 kg





HARMAN Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle rettigheder forbeholdes.

JBL og BassPro er varemærker tilhørende HARMAN International Industries, Incorporated, som er registreret i USA og/eller andre lande.

Funktioner, specifikationer og udseende kan ændres uden varsel.

Delnr. 950-0407-001

MS-BassPro SQ

aktiivinen autobassokaiutin





KÄYTTÖOHJE

JOHDANTO

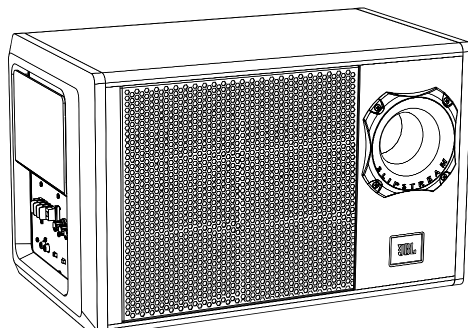
Kiitos aktiivisen JBL® MS-BassPro SQ -autobassokaiuttimen valinnasta. MS-BassPro SQ on suunniteltu korkealaatuiseen bassotoistoon ja bassokaiutin on sijoitettu pienikokoiseen ja helposti asennettavaan koteloon.

Jotta MS-BassPro SQ toimisi parhaalla mahdollisella tavalla, suosittelemme, että sen asentaa valtuutettu ammattiasentaja. Näissä ohjeissa kerrotaan yleisellä tasolla, kuinka MS-BassPro SQ asennetaan. Ohjeet eivät kata erityisiä asennusmenetelmiä, jotka voivat olla tarpeen tietyn ajoneuvon kohdalla. Älä yritä asentaa laitetta itse, jos sinulla ei ole tarvittavia työkaluja tai asennuskokemusta. Kysy sen sijaan autojen äänentoistolaitteisiin erikoistuneelta valtuutetulta JBL-jälleenmyyjältä sen tarjoamista asennuspalveluista.

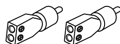
Jotta voisimme palvella sinua paremmin mahdollisissa takuuasioissa, säilytä tuotteen alkuperäinen ostokuitti ja rekisteröi MS-BassPro SQ -tuotteesi osoitteessa www.jbl.com.

TOIMITUKSEEN SISÄLTYVÄT OSAT

MS-BassPro SQ
Aktiivinen bassokaiutin



Sovittimet eristämättömästä johdosta RCA-liitäntään (2)



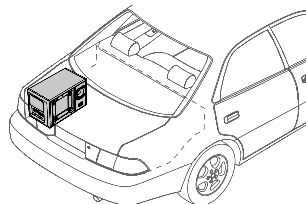
BASSOKAIUTTIMEN ASENNUS

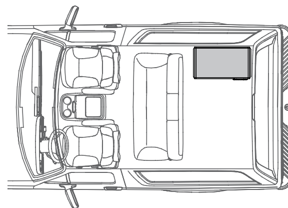
ASENNUSVINKIT JA VAROITUKSET

- Käytä aina suojalaseja, kun käytät työkaluja.
- Irrota ajoneuvon negatiivinen (–) akkuliitin ennen asennuksen aloittamista.
- Tarkista, että suunnitellun asennuskohdan molemmilla puolilla on riittävästi asennusvaraa. Varmista, että ruuvit eivät puhkaise jarru- tai polttoaineletkuja tai johdinsarjoja, eikä johtojen reititys vaaranna ajoneuvon turvallista käyttöä.
- Varmista sähkökytkentöjä tehdessäsi, että ne ovat turvallisia ja asianmukaisesti eristetty.
- Jos joudut vaihtamaan MS-BassPro SQ -laitteen sulakkeen, varmista, että vaihdat sen samanlaiseen ja -kokoiseen sulakkeeseen.

BASSOKAIUTTIMEN KIINNITYS

Valitse bassokaiuttimelle paikka, jossa se ei ole kuljetettavan lastin, kaadettavan takaistuimen tai tavaratilan luukun tiellä. Paras asennuspaikka on yleensä tavaratilan kulmassa kuvan osoittamassa paikassa. Silloin kaiutin ei ole tiellä ja se toistaa myös ääntä parhaiten 60–100 Hz:n taajuuksilla, koska bassokaiuttimen ulostulo on ajoneuvon seinää vasten. Joka tapauksessa MS-Basspro SQ -kaiutin ei saa vaarantaa ajoneuvon turvallista käyttöä.





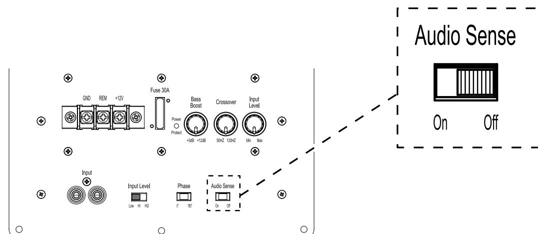
LIITÄNNÄT

TÄRKEÄÄ: Irrota ajoneuvon negatiivinen (–) akkuliitin ennen asennuksen aloittamista.

AUDIO SENSE -SIGNAALINTUNNISTUSKYTKIN:

Käynnistystilan etäkytkin ei ole tarpeen, sillä MS-BassPro SQ on varustettu signaalintunnistustoiminnolla, joka kytkee bassokaiuttimen päälle, kun sen sisääntuloliitännät vastaanottavat äänisignaalin. Bassokaiuttimen virta kytkeytyy automaattisesti pois päältä noin viisi minuuttia sen jälkeen, kun tulosignaali on katkennut.

Jos äänentoistojärjestelmän lähdeyksikkö on varustettu käynnistystilan etäkytkimellä, jota haluat käyttää, poista signaalintunnistus käytöstä siirtämällä Audio Sense -signaalintunnistuskytkin OFF-asentoon.

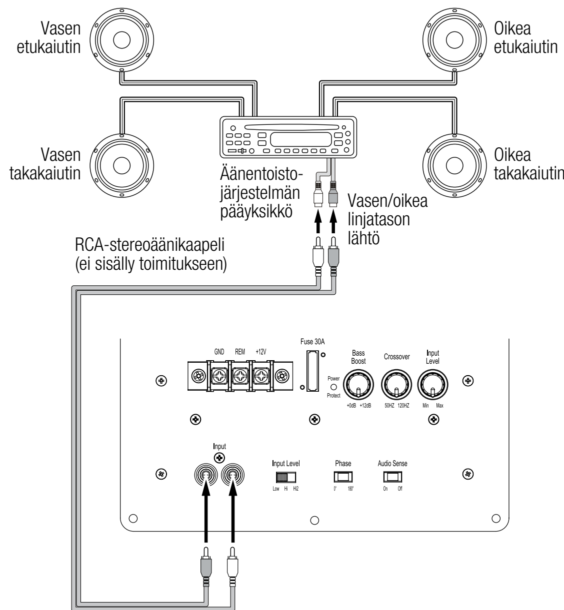


BASSOKAIUTTIMEN KYTKENTÄ AJONEUVON ÄÄNENTOISTOJÄR-JESTELMÄÄN

JBL MS-BassPro SQ on varustettu kahdella linjatason (RCA) sisääntuloliitännällä, jotka pystyvät käsittelemään sekä linjatason että kaiutintason tulosignaaleja. Liitä bassokaiutin esivahvistinlähdöillä varustettuihin lähdeyksiköihin käyttämällä RCA-äänikaapeleita. Kytke bassokaiutin lähdeyksiköihin, joissa ei ole RCA-ulostuloliitäntöjä, käyttämällä mukana toimitettuja sovittimia eristämättömästä johdosta RCA-liitäntään. Käytä seuraavia järjestelmäkaavioita apuna, kun suunnittelet MS-BassPro SQ -kaiuttimen asennusta. Lisää asennusvinkkejä saat ottamalla yhteyden paikalliseen autojen äänentoistolaitteisiin erikoistuneeseen valtuutettuun JBL-jälleenmyyjään.

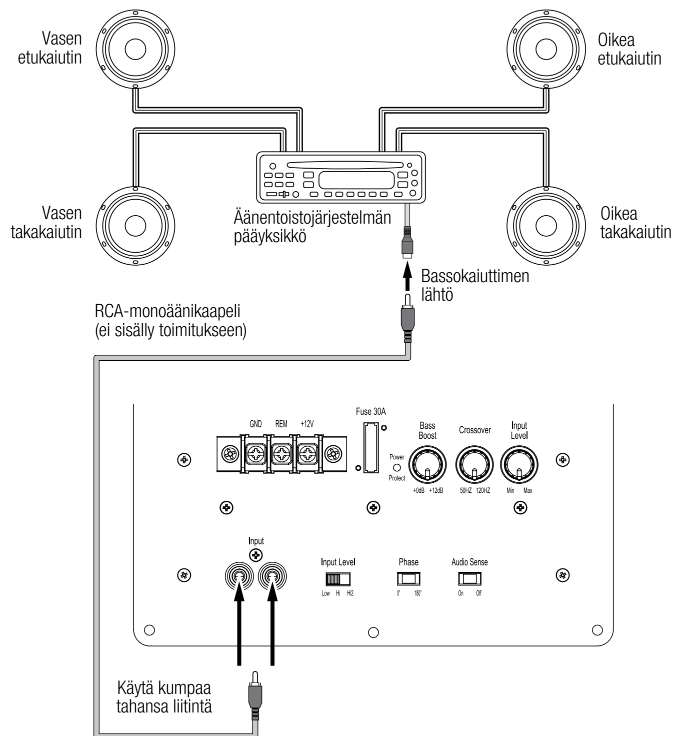
Jos auton äänentoistojärjestelmän pääyksikössä on edessä tai takana linjatasoiset stereolähdöt:

Kytke MS-BassPro SQ pääyksikön edessä tai takana olevaan vasempaan ja oikeaan linjatason lähtöön käyttämällä RCA-stereoäänikaapelia (ei sisälly toimitukseen).



Jos auton äänentoistojärjestelmän pääyksikössä on linjatasoinen bassokaiuttimen lähtö:

Jos pääyksikössä on linjatasoinen bassokaiuttimen lähtö, se voidaan kytkeä kumpaan tahansa MS-BassPro SQ:n linjatasoiseen sisääntuloliitäntään.

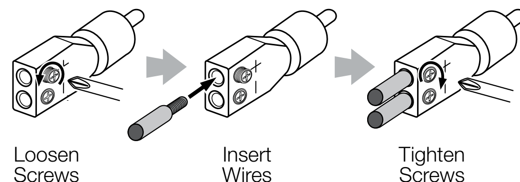


Jos auton äänentoistojärjestelmän pääyksikössä ei ole linjatasoisia lähtöjä:

Kytke MS-BassPro SQ:n tulot auton äänentoistojärjestelmän pääyksikön etu- tai takakaiutinlähtöihin käyttämällä mukana toimitettuja sovittimia eristämättömästä johdosta RCA-liitäntään (liitokset eivät sisälly toimitukseen).

TÄRKEÄÄ: Joissain tehdasasenteisissa äänentoistojärjestelmän vahvistimissa on elektroniset suodattimet, jotka rajoittavat järjestelmän pienempiin kaiuttimiin lähetettävien bassoäänten määrää. Suodatus vaikuttaa kielteisesti MS-BassPro SQ -laitteen tehoon. Jotta MS-BassPro SQ -laitteen bassotoisto olisi mahdollisimman laadukasta, liitä sovittimet eristämättömästä johdosta RCA-liitäntään niihin tehdasasenteisen järjestelmän kaiutinlähtöihin, jotka on liitetty suurimpiin kaiuttimiin (suurimman bassotoiston omaaviin kaiuttimiin).

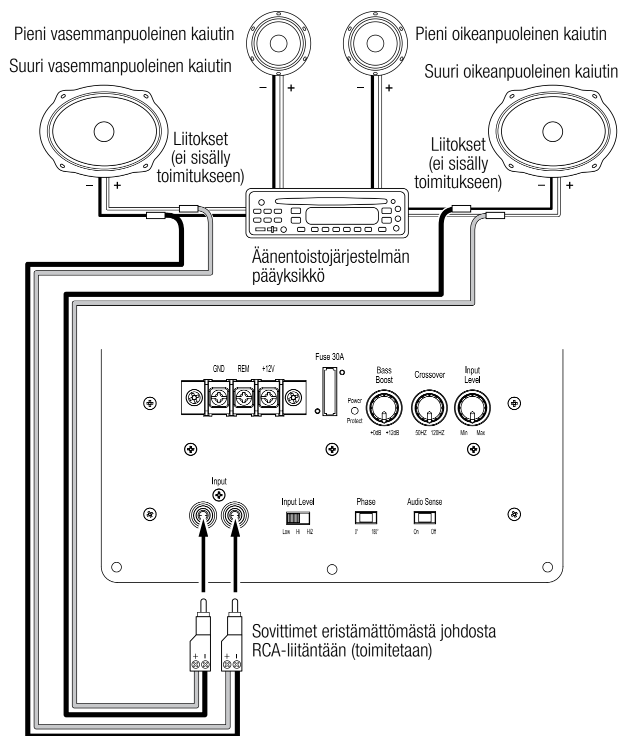
Käytä pientä Phillips-ruuvimeisseliä ja avaa sillä sovittimen ruuvit ja työnnä kaiuttimen johdot sovittimen takana oleviin aukkoihin. Kiinnitä johdot kiristämällä ruuvit.



Kytke aina kaiuttimen (+)-johto sovittimen (+)-liittimeen ja kaiuttimen (–)-johto sovittimen (–)-liittimeen.

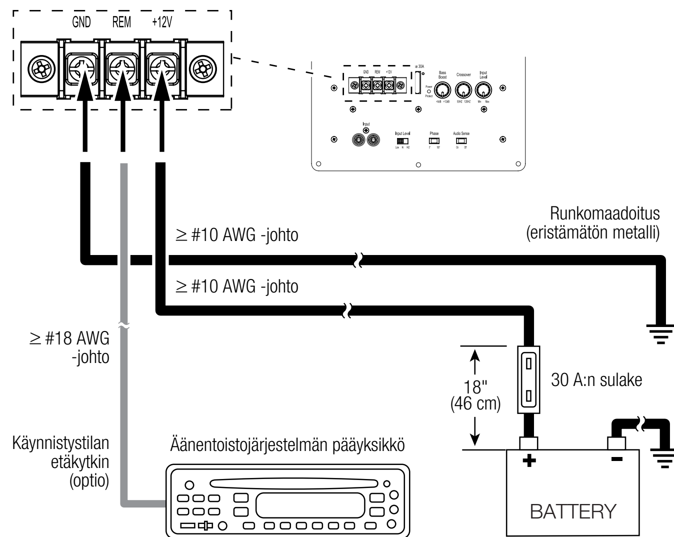
TÄRKEÄÄ: Eristämättömät (+)- ja (–)-johdot eivät saa koskettaa toisiaan. Toisiaan koskettavat johdot saattavat aiheuttaa pääyksikköä tai bassokaiutinta vaurioittavan oikosulun.

Kun olet valmis, kytke sovittimet bassokaiuttimen sisääntuloliitäntöihin.



VIRRAN KYTKEMINEN JA MAADOITUS

Käytä ainakin 10 AWG:n (2,59 mm:n) johtoa positiiviseen akkuliitäntään (”+12 V”) ja maadoitusliitäntään (”GND”). Kytke MS-BassPro SQ -laitteen ”+12 V” -liitin suoraan akun (+)-liittimeen. Asenna sulakepidike ja 30 A:n sulake 46 cm:n päähän akun (+)-liittimestä.



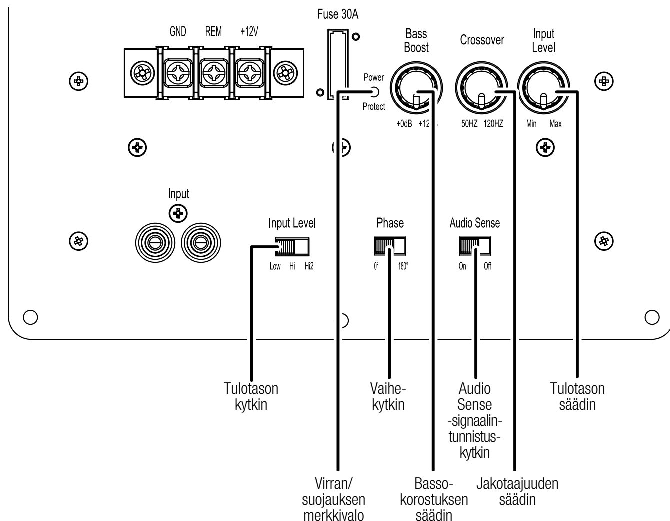
Reititä kaikki virtajohdot ajoneuvon palomuurin läpivientikumien kautta. Jos läpivientikumeja ei ole asennettu tehtaalla, asenna ne itse. Kytke MS-BassPro SQ -laitteen ”GND”-liittimen maadoitusjohto ajoneuvon lähimpään eristämättömään metallipintaan. Varmista kytkentä hankaamalla maali metallipinnasta santapaperilla ja käyttämällä ruuvia, jossa on tähtialuslaatta.

BASSOKAIUTTIMEN KÄYTTÖ

VAROITUS: Musiikin soittaminen kovalla ajon aikana voi estää kuljettajaa kuulemasta liikenteen ääniä ja vahingoittaa kuuloa peruuttamattomasti. Suosittelemme käyttämään matalaa tai kohtalaista äänenvoimakkuutta ajon aikana. Emme vastaa kuulon heikkenemisestä tai ruumiillisista tai omaisuusvahingoista, jotka ovat seurausta tämän tuotteen käytöstä tai virheellisestä käytöstä.

SÄÄTIMET JA TOIMINNOT

JBL MS-BassPro SQ:n ohjauspaneeliin sijoitetut säätimet ja merkkivalot helpottavat bassokaiuttimen äänen integrointia lähes mihin tahansa ajoneuvon akustisiin järjestelmiin. Yksityiskohtaiset ohjeet MS-BassPro SQ -laitteen säädinten käytöstä annetaan sivulla 7 osassa Säätimien asetukset.



Tulotason kytkin: Aseta MS-BassPro SQ:n tulotaso käyttämällä tätä kytkintä yhdessä tulotason säätimen kanssa. Kun ryhdyt tekemään sivulla 7 kuvattuja säätimien asetuksia, aseta tulotason kytkin ”Hi”-asentoon.

HUOM: Jos olet kytkenyt MS-BassPro SQ:n tehdasasenteisen äänentoistojärjestelmän kaiutinlähtöihin, äänentoistojärjestelmä ei välttämättä toimi tai sen näyttöön saattaa ilmestyä teksti ”speaker disconnected” (kaiutinta ei kytketty). Jos näin tapahtuu, siirrä tulotason kytkin ”Hi2”-asentoon. ”Hi2”-asento sisältää virtapiirin, joka hämää tehdasasenteista äänentoistojärjestelmää niin, että se tunnistaa sen lähtöön kytketyn kaiuttimen.

TÄRKEÄÄ: ”Hi2”-asetusta ei saa koskaan käyttää tilanteissa, joissa MS-BassPro SQ on kytketty jälkiasennetun pääyksikön linjatason lähtöön (RCA-tyyppi).

Virran/suojauksen merkkivalo: LED-valo palaa punaisena bassokaiuttimen ollessa käytössä. Se vilkkuu punaisena, kun bassokaiutin on suojaustilassa. Katso *lisätiedot sivulta 8* osiosta Vianmääritys.

Vaihekytkin: Kytkimellä voidaan toteuttaa MS-BassPro SQ:n ulostulon vaiheenkääntö suhteessa sisääntuloon. Jos MS-BassPro SQ asennetaan tehtaalla asennettuun tai jälkiasennettuun järjestelmään, bassokaiuttimen vaiheenkääntö vaihekytkimen asetusta muuttamalla voi lisätä tai vähentää selvästi järjestelmän yläbassotoistoa. Tämä riippuu MS-BassPro SQ -laitteen sijainnista ajoneuvossa samoin kuin sen ja ajoneuvon muiden kaiutinten välisestä välimatkasta.

Bassokorostuksen säädin: Tällä säätimellä lisätään MS-BassPro SQ -laitteen alabassotoistoa. Bassokorostuksen säätimellä voidaan lisätä bassotoistoa jopa 12 dB 40 Hz:n taajuudella.

Audio Sense -signaalintunnistuskytkin: Jos et ole kytkenyt MS-BassPro SQ:n käynnistystilan etäkytkintä, aseta signaalintunnistuskytkin ON-asentoon. Jos olet kytkenyt MS-BassPro SQ:n käynnistystilan etäkytkimen, aseta signaalintunnistuskytkin OFF-asentoon.

Jakotaajuuden säädin: Tällä säätimellä määritetään, kuinka korkealla taajuudella MS-BassPro SQ -laite toistaa ääntä. Matalampi arvo sisältää vähemmän korkeataajuuksista sisältöä.

Tulotason säädin: Tällä säätimellä tasapainotetaan MS-BassPro SQ -laitteen relatiivinen äänenvoimakkuus yhteensopivaksi muiden ajoneuvon kaiutinten kanssa.

SÄÄTIMIEN ASETUKSET

1. Varmista, että pääyksikön virta on katkaistu ja MS-BassPro SQ:n tulotason säädin asetettu minimiin.

2. Aseta MS-BassPro SQ:n jakotaajuuden säädin maksimitaajuudelle (120 Hz) ja aseta bassokorostuksen säädin klo 12 asentoon.

HUOM: Jos käytössäsi on langaton MS-BassPro SQ:n bassokorostuksen säädin (myydään erikseen), aseta se maksimiasentoon.

3. Kytke pääyksikön virta päälle ja soita musiikkia, joka vaatii paljon bassotoistoa.

4. Säädä jakotaajuuden säädintä vastapäivään, kunnes kuulet MS-BassPro SQ:sta ainoastaan bassoääniä. Sinun ei esimerkiksi kuuluisi kuulla lauluääniä bassokaiuttimesta, kun istut normaalisti kuuntelemassa musiikkia.

5. Säädä jakotaajuuden säädintä makusi mukaan joko myötä- tai vastapäivään. Varmista, että löydät asetuksen, jolla bassokaiuttimen ääni ei säröile.

TÄRKEÄÄ: Jos MS-BassPro SQ:n äänenvoimakkuus on seuraavassa vaiheessa liian matala, vaikka kääntäisit tulotason säätimen maksimiasentoon, käännä tulotason säädin kokonaan alas (ääriasentoonsa vastapäivään) ja aseta tulotason kytkin ”Low”-asentoon. Toista sitten seuraava vaihe.

6a. Jos olet asentanut langattoman bassokorostuksen säätimen, aseta MS-BassPro SQ:n tulotason säädin maksimiasentoonsa ja aseta kaukosäätimen nuppi sille maksimitasolle, joka toistaa MS-BassPro SQ -laitteesta särötöntä ääntä pääyksikön äänenvoimakkuuden säätimen ollessa klo 15 asennossa. Säädä bassokaiuttimen äänenvoimakkuus makusi mukaan käyttämällä langatonta bassokorostuksen säädintä. Varmista, ettei ääni säröile.

6b. Jos et ole asentanut langatonta bassokorostuksen säädintä, aseta MS-BassPro SQ:n tulotason säädin siihen maksimiasentoon, jossa se toistaa MS-BassPro SQ -laitteesta särötöntä ääntä pääyksikön äänenvoimakkuuden säätimen ollessa klo 15 asennossa. Kun olet käyttänyt bassokaiutinta jonkin aikaa ja huomaat, että bassotoisto on liian voimakas, voit madaltaa bassokaiuttimen tulotason säätimen asetusta.

7. Kun vaihekytkin on asennossa 0°, soita voimakkaita rumpuääniä sisältävää musiikkia ja kuuntele yläbassotoistoa erityisesti rumpuäänet huomioiden. Aseta vaihekytkin sitten asentoon 180° ja kuuntele samat kappaleet uudelleen. Yläbasso voi olla voimakkaampi tai heikompi tai muutosta ei ole lainkaan. Teknisesti ajatellen eniten yläbassoa toistava vaihekytkimen asento on oikea, mutta voit valita asetuksen makusi mukaan.

HUOM: Useimmissa tapauksissa mainittujen säätöjen tekeminen johtaa tyydyttävään lopputulokseen. Todellisuudessa kutakin säädintä voi kuitenkin joutua säätämään useaan kertaan, koska yhden säätimen asetus vaikuttaa myös muihin. Ota tarpeen vaatiessa yhteys äänentoistolaitteisiin erikoistuneeseen valtuutettuun JBL-jälleenmyyjään, joka voi auttaa järjestelmän virittämisessä.

VIANMÄÄRITYS

Jos bassokaiutin ei toimi niin kuin sen pitäisi, katso, löytyykö ongelmaan ratkaisu tästä osiosta, ennen kuin otat yhteyden jälleenmyyjään tai JBL:n asiakaspalveluun.

Ongelma	Syyt ja ratkaisut
Virran merkkivalo ei pala.	1. +12 V:n lankasulake tai bassokaiuttimen sulake on palanut ja se on vaihdettava. 2. Pääyksikkö ei toimi asianmukaisesti. 3. Tarkasta käynnistystilan etäkytkin, +12 V- ja GND-liittimet.
Virran merkkivalo palaa jatkuvasti punaisena, mutta bassotoisto ei toimi.	1. Sisääntuloliitännät on kytketty virheellisesti. Tarkasta liitännät. 2. Pääyksikön vaimentimen säädinten asetukset ovat virheelliset. Säädä pääyksikön säätimiä, jotta äänisignaalit syötetään bassokaiuttimeen oikein. 3. Virheellinen bassokaiuttimen tulotason säätimen asetus.
Virran merkkivalo vilkkuu punaisena, eikä bassotoisto toimi.	1. Bassokaiutin on suojaustilassa. Sammuta äänentoistojärjestelmän virta. Kun bassokaiuttimen virran merkkivalo sammuu, kytke äänentoistojärjestelmän virta takaisin päälle ja käytä pienellä äänenvoimakkuudella. Jos bassokaiutin palaa normaaliin toimintatilaan, laske sen tulotasoa ja/tai bassokorostuksen säätimen asetuksia. Jos bassokaiutin palaa suojaustilaan, ota yhteys valtuutettuun JBL-jälleenmyyjään.
Ääni kuulostaa samealta tai säröiseltä.	1. Bassokaiuttimen tulotason säätö on liian korkea. 2. Bassokaiuttimen bassokorostuksen säätö on liian korkea. 3. Bassokaiuttimen jakotaajuuden säätö on liian korkea. Valitse matalampi jakotaajuus. 4. Pääyksikön bassotaso on asetettu liian korkeaksi. 5. Pääyksikön ääni säröilee tai särkyy. Ota yhteys autojen äänentoistolaitteisiin erikoistuneeseen valtuutettuun JBL-jälleenmyyjään.
Äänenvoimakkuus kasvaa, kun pääyksikön balanssia säädetään vasemmalle tai oikealle.	Kaiutintason sisääntuloliitäntöjen käyttö: Yksi kaiutintason sisääntuloliitännöistä on käänteinen (+/–). Käännä yksi kanava.

VIANMÄÄRITYS (JATKUU)

Ongelma	Syyt ja ratkaisut
Ei riittävästi bassotoistoa.	1. Jakotaajuuden asetus liian matala. Valitse korkeampi jakotaajuus. 2. Virheellinen tulotason säätimen asetus. Nosta tulotason säätimen asetusta tai aseta tulotason kytkin ”Low”-asentoon. 3. Äänentoistojärjestelmä sisältää ylipäästösuodattimen, jonka tarkoituksena on rajoittaa pieniin kaiuttimiin lähetettäviä bassoääniä. Jos käytössäsi on jälkiasennettu pääyksikkö, jonka bassokaiuttimeen kytketyissä lähdöissä on ylipäästösuodatin (HPF), kytke HPF pois päältä pääyksikön valikon kautta. Jos liität bassokaiuttimen sovittimet eristämättömästä johdosta RCA-liitäntään tehdasasenteisen äänentoistojärjestelmän kaiutinlähtöihin, pyri liittämään ne kaiutinlähtöjen eri pareihin. Katso kohta *Jos auton äänentoistojärjestelmän pääyksikössä ei ole linjatasoisia lähtöjä* sivulta 4.

TEKNISET TIEDOT

Matalataajuusmuunnin:	10" suorakulmainen kaiutinkartio
Vahvistinteho:	300 W RMS
Taajuusvaste:	20 Hz–150 Hz
Sulakekoko:	30 A
Maksimivirrankulutus:	25 A
Virrankulutus joutokäynnillä:	400 mA
Tuloherkkyys:	40 mV–20 V
Jakotaajuus:	50 Hz–120 Hz, vaihtuva
Jakotaajuuden jyrkkyys:	12 dB / oktaavi
Mitat (L × K × S):	20–5/8" × 12–3/8" × 11–3/8" (523 mm × 314 mm × 289 mm)
Paino:	14,9 kg





HARMAN Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. Kaikki oikeudet pidätetään.

JBL ja BassPro ovat HARMAN International Industries Incorporated:n Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Laitteen ominaisuuksia, teknisiä tietoja ja ulkonäköä voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Osanro. 950-0407-001

MS-BassPro SQ

subwoofer automotivo potente





MANUAL DO PROPRIETÁRIO

INTRODUÇÃO

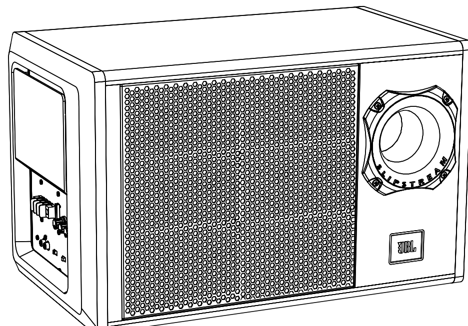
Agradecemos por escolher o subwoofer automotivo com alimentação JBL® MS-BassPro SQ. O MS-BassPro SQ foi projetado para oferecer um excelente desempenho dos sons graves, numa unidade subwoofer compacta, de fácil instalação e ativação.

Para obter o melhor desempenho do seu MS-BassPro SQ, recomendamos que entregue o processo de instalação a um profissional qualificado. Embora essas instruções expliquem como instalar o MS-BassPro SQ de uma maneira geral, elas não incluem os métodos de instalação específicos que podem ser necessários para o seu veículo em particular. Se não tiver as ferramentas ou a experiência necessárias, não tente fazer a instalação. Peça ao revendedor autorizado JBL que indique um instalador profissional.

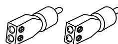
Para que possamos melhor atendê-lo, se precisar de assistência técnica, guarde o recibo original de venda e registre seu MS-BassPro SQ online no site www.jbl.com.

ITENS INCLUÍDOS

Subwoofer potente
MS-BassPro SQ



Adaptadores de cabo
desencapado para RCA (2)



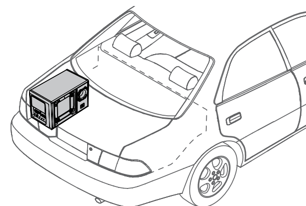
INSTALAÇÃO DO SUBWOOFER

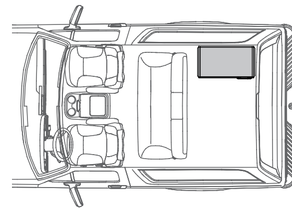
AVISOS IMPORTANTES E DICAS SOBRE INSTALAÇÃO

- Use sempre óculos de proteção quando lidar com ferramentas.
- Desconecte o terminal negativo (–) da bateria do veículo antes de iniciar a instalação.
- Verifique se ambas as laterais da superfície de montagem estão livres e desimpedidas. Certifique-se de que os parafusos ou cabos não vão perfurar as linhas de frenagem e de combustível ou feixes de cabos e que o roteamento dos fios não vai interferir no funcionamento seguro do veículo.
- Ao fazer as conexões elétricas, verifique se estão seguras e adequadamente isoladas.
- Se for preciso substituir o fusível do MS-BassPro SQ, use o mesmo tipo de fusível, com a mesma amperagem original.

MONTAGEM DO SUBWOOFER

Escolha um local para colocar o subwoofer que não interfira com a carga, com um assento traseiro rebatível ou com o porta-malas. A melhor localização normalmente é um canto da área do porta-malas ou de carga, conforme mostrado nas ilustrações. Esses locais, além de não ficarem no caminho, fornecem a melhor reprodução sonora no intervalo de 60 a 100 Hz, porque a saída do woofer será "carregada no canto" contra as paredes do veículo. Seja como for, o MS-Basspro SQ não deve interferir na operação segura do veículo.





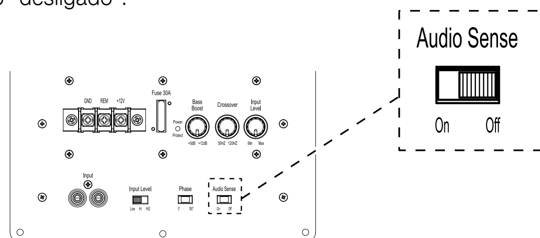
CONEXÕES

IMPORTANTE: Desconecte o terminal negativo (–) da bateria do veículo antes de iniciar a instalação.

INTERRUPTOR DA DETECÇÃO DE ÁUDIO:

Nenhuma conexão de ligação remota é necessária, porque o MS-BassPro SQ inclui a ativação da detecção do sinal, que liga o subwoofer quando recebe um sinal de áudio em seus conectores de entrada. O subwoofer desliga automaticamente cerca de cinco minutos depois que o sinal de entrada cessa.

Se a unidade da fonte do seu sistema de áudio incluir um cabo de ativação remota e você preferir usá-lo, desligue o circuito da ativação de detecção do sinal movendo o interruptor Detecção do áudio para a posição "desligado".

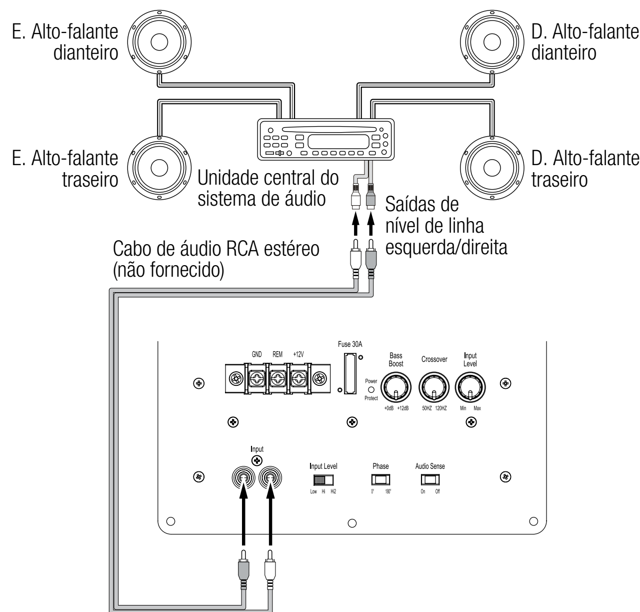


CONEXÃO DO SUBWOOFER AO SISTEMA DE ÁUDIO DO SEU VEÍCULO

O MS-BassPro SQ vem equipado com conectores de entrada (RCA) de dois níveis de linha que podem lidar com os sinais de nível de linha e de alto-falante. Utilize os cabos de áudio RCA para conectar o subwoofer às unidades de fonte com as saídas no nível do pré-amp; use os adaptadores do cabo desencapado para RCA para conectar o subwoofer às unidades de fonte que não tenham conectores de saída de RCA. Consulte os diagramas de aplicação do sistema abaixo, que ajudarão você a planejar a instalação do MS-BassPro SQ. Para obter outras sugestões de instalação, entre em contato com o revendedor JBL local autorizado.

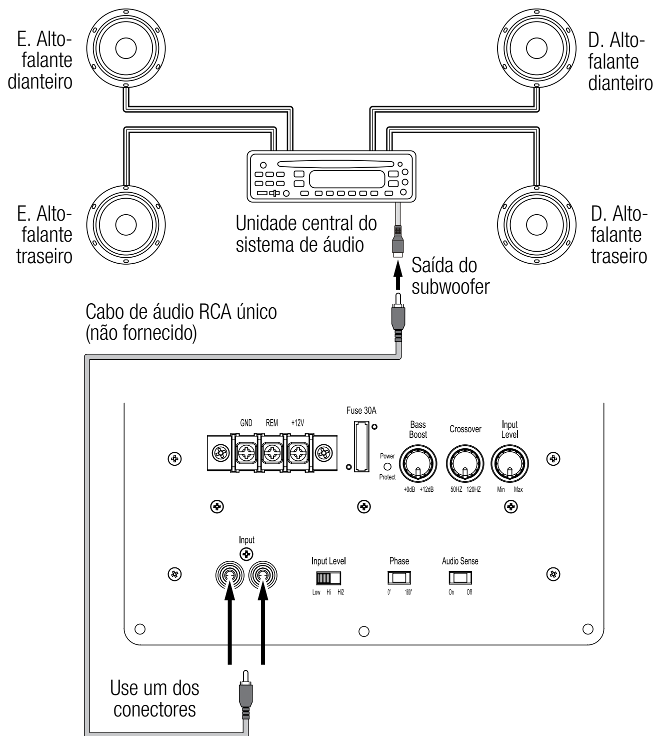
Se a unidade central do sistema de áudio do seu carro tiver saídas de nível de linha estereofônicas dianteiras e traseiras:

Use um cabo de áudio RCA estéreo (não fornecido) para ligar os conectores de entrada de nível de linha do MS-BassPro SQ às saídas de nível esquerda de linha e direita dianteiras ou traseiras da unidade central.



Se a unidade central do sistema de áudio do seu carro tiver saída para subwoofer de nível de linha:

Se a unidade central tiver uma saída para subwoofer de nível de linha, você poderá conectá-la a qualquer um dos conectores de entrada de nível de linha do MS-BassPro SQ.

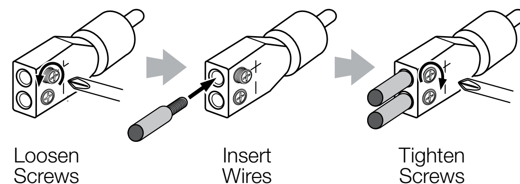


Se a unidade central do sistema de áudio do seu carro não tiver saídas de nível de linha:

Use os adaptadores fornecidos do cabo desencapado ao RCA para conectar as entradas do MS-BassPro SQ às saídas de alto-falante dianteira ou traseira da unidade central do sistema de áudio (roscas de junta não incluídas).

IMPORTANTE: Alguns amplificadores de sistema de áudio instalado de fábrica incluem filtros eletrônicos que limitam a quantidade do grave enviado para os alto-falantes menores do sistema. Essa filtragem afeta negativamente o desempenho do MS-BassPro SQ. Para obter o máximo possível de grave do seu MS-BassPro SQ, junte os adaptadores do cabo desencapado para RCA às saídas de alto-falante do sistema de fábrica que estão conectadas aos alto-falantes maiores do sistema (projetados para gerar o máximo de grave).

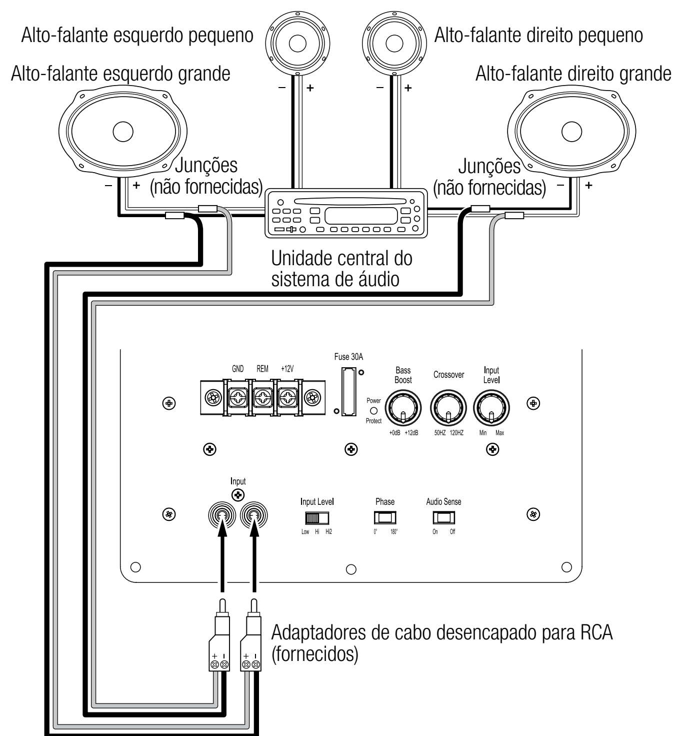
Utilize uma chave Philips pequena para soltar os parafusos do adaptador e insira os cabos do alto-falante nos orifícios na parte traseira do adaptador. Aperte os parafusos para fixar os cabos.



Sempre conecte o cabo do alto-falante (+) com o terminal (+) do adaptador, e o cabo (-) ao terminal (-).

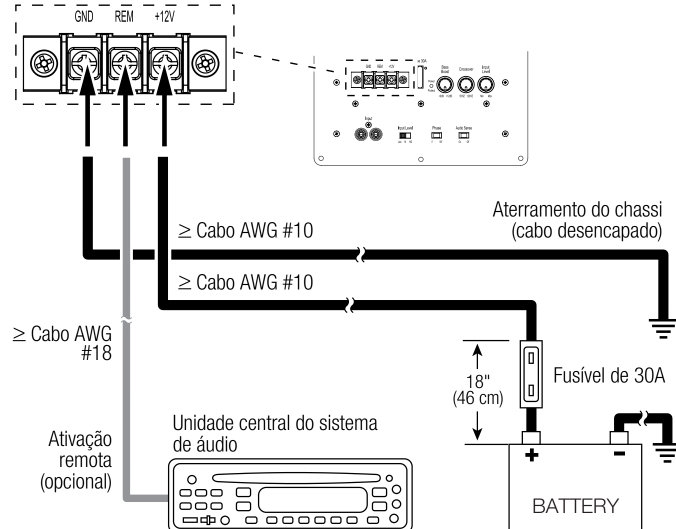
IMPORTANTE: Certifique-se de que os cabos desencapados (+) e (-) não toquem um no outro. Cabos que se tocam podem causar um curto-circuito que pode danificar a unidade central ou o subwoofer.

Quando você terminar, encaixe os adaptadores nos conectores de entrada do subwoofer.



CONEXÃO DA FORÇA E TERRA

Use pelo menos o cabo número 10 AWG (2,59 mm) nas conexões positivas da bateria ("+12V") e do terra ("GND"). Conecte o terminal "+12V" do MS-BassPro SQ diretamente no terminal "+" (positivo) da bateria. Instale um porta-fusível com fusível de 30A dentro de 18" (46 cm) do terminal "+" da bateria.



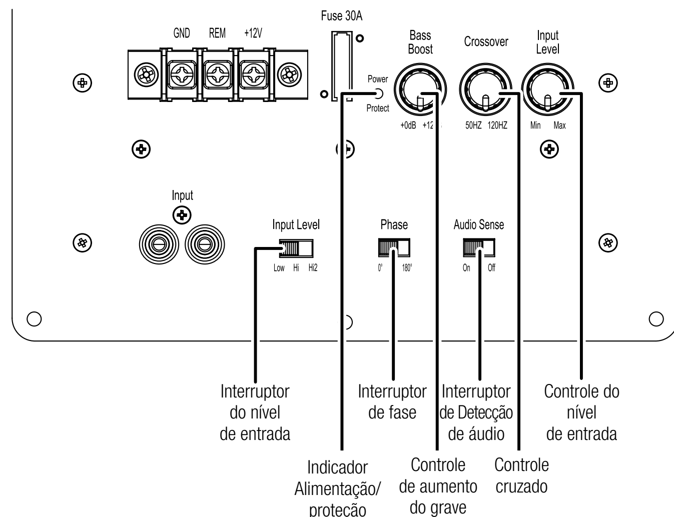
Direcione todos os cabos de força pelos ilhoses metálicos do firewall do veículo. Se não houver ilhoses de fábrica à disposição, instale-os você mesmo. Conecte um fio terra curto do terminal terra do MS-BassPro SQ à superfície metálica desencapada mais próxima no veículo. Para obter uma boa conexão, use uma lixa para retirar a tinta da superfície metálica e um parafuso com arruela de pressão (estrela).

USO DO SUBWOOFER

ADVERTÊNCIA: Reproduzir música alta no automóvel pode prejudicar sua capacidade de ouvir o tráfego e causar danos permanentes à sua audição. Recomendamos que use níveis baixos ou moderados enquanto estiver dirigindo. Não assumimos responsabilidade por perda de audição, lesão corporal ou danos à propriedade resultantes do uso ou uso indevido deste produto.

CONTROLES E FUNÇÕES

O painel de controle do MS-BassPro SQ da JBL tem controles e indicadores que facilitam a tarefa de integrar o som do subwoofer a quase todas as propriedades acústicas exclusivas do veículo. Para obter instruções específicas sobre como usar os controles do MS-BassPro SQ, consulte Configuração dos controles na página 7.



Interruptor do nível de entrada: Utilize este interruptor junto com o controle do Nível de entrada para configurar o Nível de entrada do MS-BassPro SQ. Inicie o processo de configuração do controle na página 7 com o interruptor Nível de entrada colocado na posição "Hi".

OBS.: Se você conectou o MS-BassPro SQ às saídas do alto-falante do sistema de áudio, o sistema pode não reproduzir as músicas ou pode exibir a mensagem "Alto-falante desconectado". Se isso acontecer, altere o interruptor Nível de entrada para a posição "Hi2". A posição "Hi2" inclui um circuito projetado para enganar esse tipo de sistema de áudio de fábrica, para que ele "detecte" um alto-falante conectado à sua saída.

IMPORTANTE: A configuração Hi2 nunca deve ser usada quando o MS-BassPro SQ está conectado às saídas de nível de linha (tipo RCA) de uma unidade central de pós-vendas.

Indicador de alimentação/proteção: Esse LED ficar aceso e vermelho continuamente quando o subwoofer está funcionando e pisca em vermelho quando ele está no modo de proteção. Consulte *Solução de problemas*, na página 8, para mais informações.

Interruptor de fase: Este interruptor inverterá a fase da saída do MS-BassPro SQ em relação à sua entrada. Quando instalar o MS-BassPro SQ com um sistema de fábrica ou pós-vendas, pode ocorrer aumento ou diminuição perceptível no volume grave superior que o sistema reproduz quando há troca do interruptor de fase para inverter a fase do subwoofer, dependendo da localização do MS-BassPro SQ no veículo e da distância entre ele e os outros alto-falantes do veículo.

Controle de aumento do grave: Use este controle para aumentar o volume de saída de som grave baixo do MS-BassPro SQ. O controle de aumento do grave oferece até 12 dB de aumento a 40 Hz.

Interruptor da detecção de áudio: Se tiver conectado o conector remoto de ativação do MS-BassPro SQ, coloque o interruptor Detecção de áudio na posição "Ligado". Se tiver conectado o conector remoto de ativação do MS-BassPro SQ, coloque o interruptor Detecção de áudio na posição "Desligado".

Controle cruzado: Use este controle para ajustar o volume de informações de alta frequência presente na saída do MS-BassPro SQ. Um valor inferior admite menor conteúdo de alta frequência.

Controle de Nível de entrada: Use este controle para equilibrar o volume relativo do MS-BassPro SQ com os outros alto-falantes do veículo.

CONFIGURAÇÃO DOS CONTROLES

1. Verifique se a energia da unidade central está desligada e se o controle de Nível de entrada do MS-BassPro SQ está no mínimo.

2. Coloque o controle Cruzado do MS-BassPro SQ na frequência máxima de 120 Hz e o controle de aumento de grave na posição "meio-dia".

OBS.: Se você estiver usando um Controle de grave sem fio com o MS-BassPro SQ (vendido separadamente), configure-o no máximo.

3. Ligue a unidade central e toque uma seleção de suas trilhas musicais favoritas com grave substancial.

4. Ajuste o controle de Cruzado no sentido anti-horário até ouvir apenas as informações do grave vindo do MS-BassPro SQ. Por exemplo, você não deve ouvir vocais originários do subwoofer quando estiver sentado na posição normal de audição.

5. Ajuste o controle de aumento de grave tanto no sentido horário quanto anti-horário para adequá-lo à sua preferência. Procure encontrar um ajuste que não crie distorções audíveis no som do subwoofer.

IMPORTANTE: Se a próxima etapa do volume do MS-BassPro SQ for muito baixa, mesmo com o controle do Nível de entrada totalmente para cima, gire o controle do Nível de entrada para baixo (no sentido anti-horário) e altere o interruptor Nível de entrada do subwoofer para a posição "Baixo". Em seguida, repita a próxima etapa.

6a. Se tiver instalado o Controle de grave sem fio, coloque o controle de Nível de entrada do MS-BassPro SQ no máximo e o botão de controle de nível remoto no máximo que permita saída não distorcida do MS-BassPro SQ com o controle de volume da unidade central na posição "3 horas". Use o Controle de grave sem fio do MS-BassPro SQ para ajustar o volume do subwoofer de acordo com o seu gosto enquanto evita distorções do MS-BassPro SQ.

6b. Se não tiver instalado o Controle de grave sem fio, ajuste o controle de Nível entrada do MS-BassPro SQ no máximo que permita saída não distorcida do MS-BassPro SQ com o controle de volume da unidade central na posição "3 horas". Depois de usar o subwoofer por um tempo, se achar que este ajuste produz muito grave, poderá reduzir a configuração do controle de Nível de entrada do subwoofer.

7. Com o interruptor de Fase configurado em 0°, toque uma trilha musical com uma bateria impactante e ouça o conteúdo grave superior, prestando atenção no impacto da bateria. Em seguida, coloque o interruptor de fase em 180° e ouça a mesma música outra vez. Deve haver mais grave superior, menos grave superior ou nenhuma mudança. A posição do interruptor de fase que oferece o grave superior máximo está tecnicamente correta, porém você pode escolher qualquer configuração de acordo com a sua preferência.

OBS.: Na maior parte dos casos, as etapas acima proporcionarão resultados satisfatórios. No entanto, o processo real poderá exigir diversos reajustes de cada controle, já que as configurações interagem umas com as outras. Se necessário, consulte o revendedor de áudio automotivo JBL e peça ajuda para sintonizar seu sistema.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o seu subwoofer não estiver funcionando como esperado, verifique se o problema foi abordado nesta seção antes de ligar para o revendedor ou entrar em contato com o serviço de atendimento ao cliente da JBL.

Problema	Causas e soluções
O indicador de alimentação não acende.	1. O fusível de +12 V do cabo ou do subwoofer estourou e precisa ser substituído. 2. A unidade central não está funcionando corretamente. 3. Verifique as conexões de ativação remotas, de +12 V e terra.
O indicador de alimentação está vermelho e acesso continuamente, mas não há grave.	1. As entradas não estão conectadas corretamente. Verifique as conexões. 2. Os controles de fader da unidade central não estão na posição adequada. Ajuste os controles da unidade central para alimentar os sinais de áudio no subwoofer. 3. Configuração de controle de nível do subwoofer incorreta.
O indicador de alimentação está vermelho e piscando e não há grave.	1. O subwoofer está no modo de proteção. Desligue o sistema de áudio. Quando o indicador de alimentação do subwoofer desligar, ligue novamente o sistema de áudio e opere em volume reduzido. Se o subwoofer retornar à operação normal, reduza as configurações do Nível de entrada do subwoofer e/ou controle de Aumento de grave. Se o subwoofer retornar ao modo de proteção, entre em contato com o revendedor autorizado da JBL.
O som sai confuso ou distorcido.	1. O controle de nível do subwoofer está muito alto. 2. O controle de aumento do grave do subwoofer está muito alto. 3. A seleção da frequência cruzada do subwoofer está muito alta. Selecione uma frequência cruzada mais baixa. 4. O nível de grave está muito alto na unidade central. 5. A saída da unidade central está distorcida ou com estouros. Consulte seu revendedor autorizado do áudio automotivo JBL.
O som fica mais alto quando o balanço da unidade central está ajustado para L (esquerda) ou R (direita).	Usando conexões de entrada de nível de alto-falante: uma das conexões de entrada de nível de alto-falante está invertida (+/-). Inverta um canal.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS (CONTINUAÇÃO)

Problema	Causas e soluções
Grave insuficiente.	1. Configuração da frequência cruzada é muito baixa. Selecione uma frequência cruzada mais alta. 2. Configuração de controle de nível de entrada incorreta. Aumente a configuração do controle de Nível de entrada ou coloque o interruptor do Nível de entrada na posição "Baixo". 3. O sistema de áudio inclui um filtro de alta passagem projetado para limitar o grave enviado para os alto-falantes pequenos. Se você estiver usando uma unidade central de pós-vendas que inclui um filtro de alta passagem (HPF) nas saídas conectadas ao subwoofer, desligue o HPF no menu da unidade central. Se você estiver unindo os cabos desencapados do subwoofer com os adaptadores de RCA em saídas de fábrica do alto-falante do sistema de áudio, tente uni-los em um par diferente de saídas do alto-falante. Consulte *Se a unidade central do sistema de áudio do seu carro não tiver saídas de nível de linha*, na página 4.

ESPECIFICAÇÕES

Transdutor de baixa frequência:	10" diafragma quadrado
Potência do amplificador:	300 W RMS
Resposta de frequência:	20 Hz – 150 Hz
Potência do disjuntor:	30 A
Consumo de corrente ociosa:	25 A
Consumo de corrente ociosa:	400 mA
Sensibilidade de entrada:	40 mV – 20 V
Frequência de crossover:	50 Hz – 120 Hz, variável
Queda do crossover:	12 dB/oitavo
Dimensões (L x A x P):	20-5/8" x 12-3/8" x 11-3/8" (523 mm x 314 mm x 289 mm)
Peso:	32,8 lb (14,9 kg)



HARMAN

HARMAN Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 EUA

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. Todos os direitos reservados.

JBL e BassPro são marcas comerciais da HARMAN International Industries, Incorporated, registradas nos EUA e/ou em outros países.

As características, as especificações e o aspecto do produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Peça No. 950-0407-001

MS-BassPro SQ
автомобильный сабвуфер с усилителем





РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВВЕДЕНИЕ

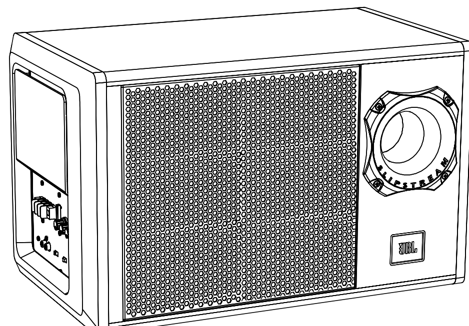
Мы благодарим вас за то, что вы выбрали автомобильный сабвуфер с усилителем JBL® MS-BassPro SQ. Сабвуфер MS-BassPro SQ был спроектирован для обеспечения выдающегося звучания низких частот благодаря компактному, простому в установке корпусу сабвуфера с усилителем.

Для достижения максимального уровня эксплуатационных показателей сабвуфера MS-BassPro SQ мы настоятельно рекомендуем, чтобы установка производилась квалифицированным профессионалом. Несмотря на то что эти инструкции дают общие указания относительно того, как устанавливать сабвуфер MS-BassPro SQ, в них не приводятся особые методы установки, которые могут понадобиться для определенного транспортного средства. Если у вас нет необходимых инструментов или опыта, не пытайтесь выполнить установку самостоятельно. Вместо этого обратитесь к вашему уполномоченному дилеру автомобильной аудиоаппаратуры JBL за помощью в профессиональной установке.

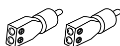
Для более эффективного оказания услуг в случае необходимости гарантийного обслуживания сохраните оригинал чека о покупке и зарегистрируйте свой сабвуфер MS-BassPro SQ в Интернете на веб-сайте www.jbl.com.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Сабвуфер с усилителем MS-BassPro SQ



Адаптеры от RCA к неизолированному проводу (2)



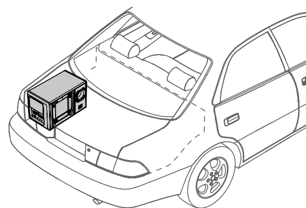
УСТАНОВКА САБВУФЕРА

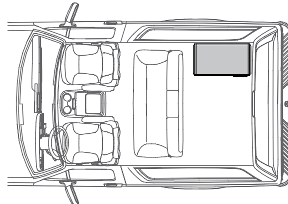
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И СОВЕТЫ ПО УСТАНОВКЕ

- Всегда надевайте защитные очки при использовании инструментов.
- Отсоедините отрицательный (–) полюс аккумулятора транспортного средства до начала установки.
- Проверьте зазоры с обеих сторон поверхности, на которую планируется установить устройство. Убедитесь, что винты и провода не пробьют тормозные контуры, топливопровод или электропроводку, а также в том, что прокладка проводов не окажет негативного воздействия на безопасную эксплуатацию транспортного средства.
- При осуществлении электрических соединений убедитесь, что они безопасны и должным образом изолированы.
- При необходимости замены предохранителя сабвуфера MS-BassPro SQ обязательно используйте такой же тип предохранителя и номинальный ток, что и первоначально.

УСТАНОВКА САБВУФЕРА

Выберите для сабвуфера местоположение, где он не будет мешать грузу, откидному заднему сиденью или крышке багажника. Самым удобным местом обычно является угол багажника или грузового отделения, как показано на рисунках. Помимо того что в этих местах сабвуфер не будет вам мешать, в этом случае обеспечивается лучшая передача звука в диапазоне от 60 до 100 Гц, поскольку выводимый из сабвуфера звук будет отражаться от стенок машины. В любом случае сабвуфер MS-Basspro SQ не должен влиять на безопасную эксплуатацию транспортного средства.





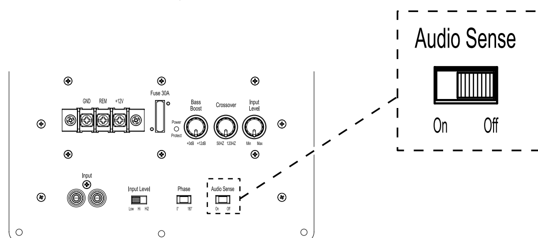
РАЗЪЕМЫ

ВАЖНО: Отсоедините отрицательный (–) полюс аккумулятора транспортного средства до начала установки.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СЧИТЫВАНИЯ АУДИОСИГНАЛА:

Соединение для дистанционного включения не требуется, поскольку сабвуфер MS-BassPro SQ поддерживает включение при считывании сигнала, что позволяет включить сабвуфер при распознавании аудиосигнала на входных разъемах. Сабвуфер автоматически выключается приблизительно через пять минут после прекращения подачи входного сигнала.

Если источник звука вашей аудиосистемы поддерживает функцию дистанционного включения при получении сигнала по проводу и вы предпочитаете пользоваться этой функцией, отключите цепь включения при считывании сигнала, установив переключатель считывания аудиосигнала в положение «Выкл.» (Off).

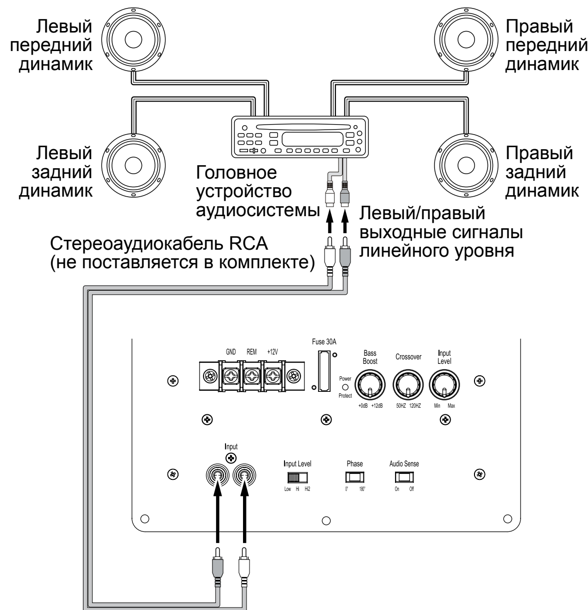


ПОДКЛЮЧЕНИЕ САБВУФЕРА К АУДИОСИСТЕМЕ ВАШЕГО ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Сабвуфер JBL MS-BassPro SQ оснащен двумя входными разъемами для сигналов линейного уровня (RCA), которые обрабатывают входные сигналы линейного уровня и динамиков. Используйте аудиокабели RCA для подключения сабвуфера к источнику звука с выходами предусилителя; используйте поставляемые в комплекте адаптеры от RCA к неизолированному проводу, чтобы подключить сабвуфер к источнику звука, который не оснащен выходными разъемами RCA. Ознакомьтесь со следующими диаграммами применения системы, чтобы правильно спланировать установку сабвуфера MS-BassPro SQ. Для получения дополнительных советов по установке свяжитесь со своим местным уполномоченным дилером автомобильных аудиосистем JBL.

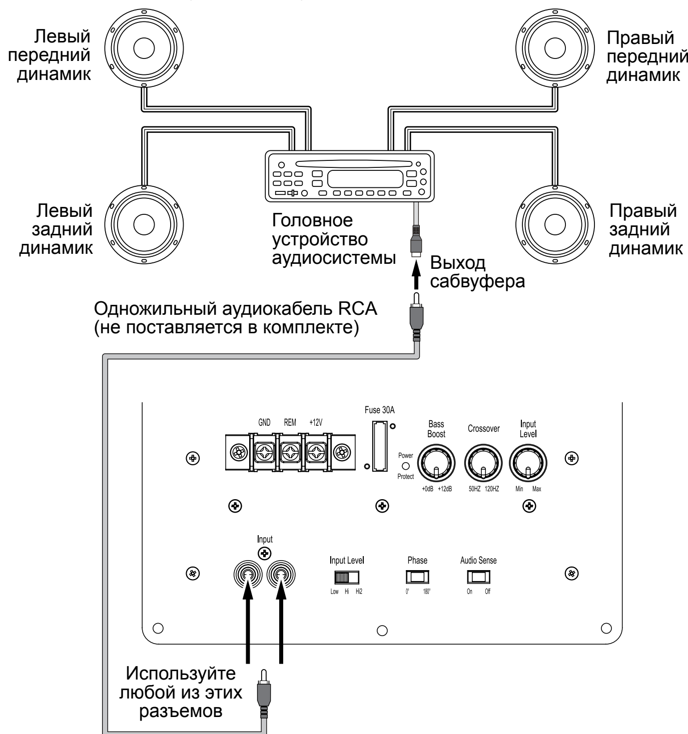
Если головное устройство вашей автомобильной аудиосистемы имеет передние или задние выходы для стереосигналов линейного уровня:

Используйте стереоаудиокабель RCA (не поставляется в комплекте) для подсоединения сабвуфера MS-BassPro SQ к переднему или заднему левому и правому выходам для сигналов линейного уровня головного устройства.



Если головное устройство вашей автомобильной аудиосистемы имеет выход сабвуфера для сигналов линейного уровня:

Если головное устройство имеет выход сабвуфера для сигналов линейного уровня, вы можете подсоединить его к любому из входных разъемов для сигналов линейного уровня сабвуфера MS-BassPro SQ.

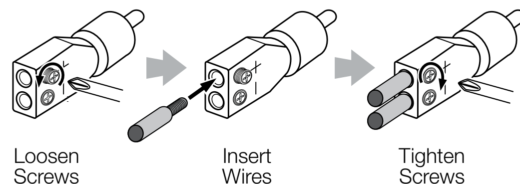


Если головное устройство вашей автомобильной аудиосистемы не имеет выходов для сигналов линейного уровня:

Используйте поставляемые в комплекте адаптеры от RCA к неизолированному проводу, чтобы подключить входы сабвуфера MS-BassPro SQ к передним или задним выходам динамиков головного устройства вашей автомобильной аудиосистемы (соединительные обжимы не поставляются в комплекте).

ВАЖНО: Некоторые заводские усилители аудиосистем оснащены электронными фильтрами, которые ограничивают количество низких частот, передаваемых на малые динамики системы. Эта фильтрация оказывает негативное воздействие на производительность сабвуфера MS-BassPro SQ. Чтобы получить максимальное количество низких частот от сабвуфера MS-BassPro SQ, срастите адаптеры от RCA к неизолированному проводу с выходами динамика заводской системы, которые подключены к большим динамикам системы (предназначенным для создания низких частот).

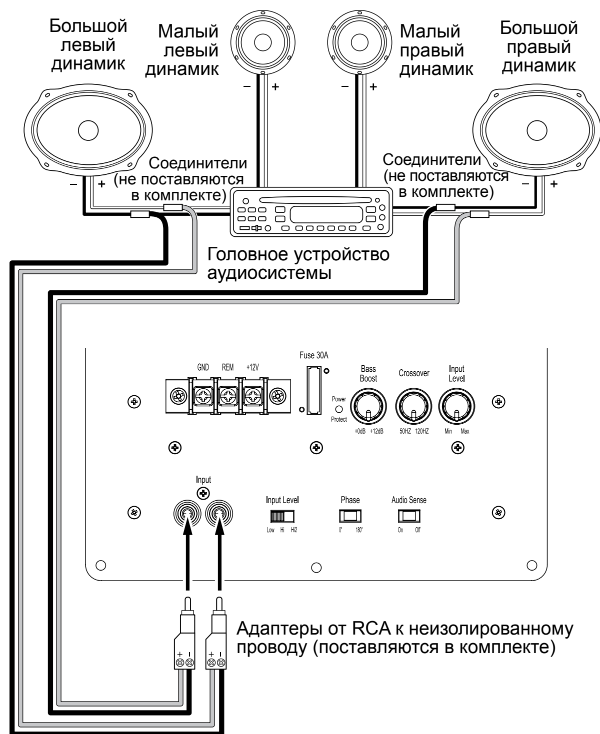
Используйте небольшую крестообразную отвертку, чтобы ослабить зажимные винты адаптера и вставить провода динамика в отверстия на задней части адаптера. Затяните зажимные винты, чтобы закрепить провода.



Всегда подключайте положительные (+) провода динамика к положительным (+) полюсам адаптера, а отрицательные (–) провода динамика — к отрицательным (–) полюсам адаптера.

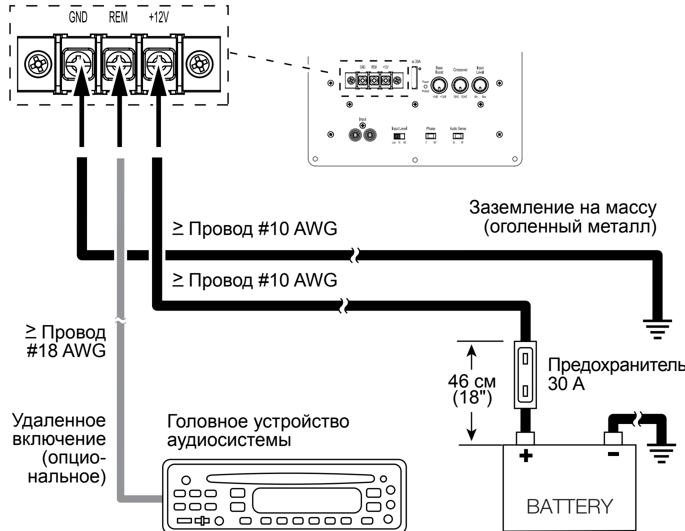
ВАЖНО: Убедитесь, что положительные (+) и отрицательные (–) провода не касаются друг друга. Контакт между проводами может вызвать короткое замыкание и привести к повреждению головного устройства или сабвуфера.

После завершения работ вставьте адаптеры во входные разъемы сабвуфера.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ И ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Используйте по крайней мере провод #10 AWG (2,59 мм) для подсоединения положительного полюса аккумулятора («+12 В») и заземляющего соединения («GND»). Подсоедините полюс «+12 В» сабвуфера MS-BassPro SQ напрямую к положительному («+») полюсу аккумулятора. Установите патрон предохранителя 30 А на расстоянии 46 см (18 дюймов) от положительного («+») полюса аккумулятора.



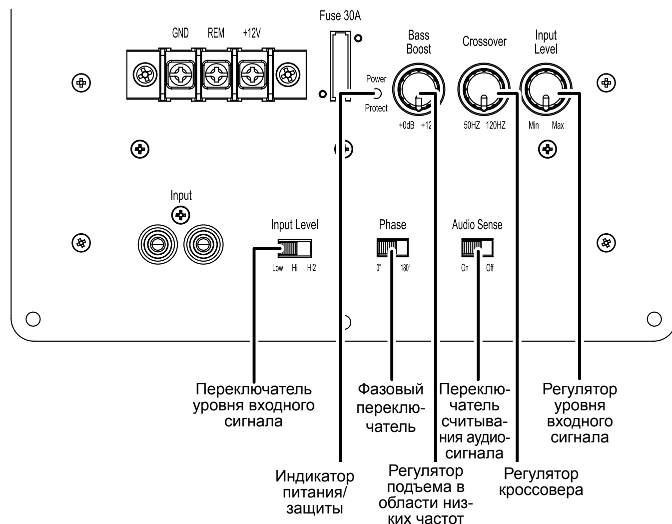
Направьте все провода питания через уплотняющее кольцо теплового экрана автомобиля. Если в автомобиле отсутствуют заводские уплотняющие кольца, установите их самостоятельно. Подсоедините заземляющий провод из зажима заземления («GND») сабвуфера MS-BassPro SQ к ближайшей оголенной металлической поверхности автомобиля. Для осуществления хорошего соединения используйте наждачную бумагу, чтобы очистить краску с металлической поверхности, а также используйте болт со стопорной (звездообразной) шайбой.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ САБВУФЕРА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прослушивание громкой музыки в автомобиле может заглушать звуки транспортного потока, а также привести к необратимому нарушению слуха. Мы рекомендуем слушать музыку на низком или умеренном уровне громкости при вождении. Мы не несем ответственности за потерю слуха, телесные повреждения и имущественный ущерб, связанные с использованием либо ненадлежащим использованием данного изделия.

РЕГУЛЯТОРЫ И ФУНКЦИИ

На приборной панели сабвуфера JBL MS-BassPro SQ вы найдете регуляторы и индикаторы, которые позволят отрегулировать звук сабвуфера в соответствии с уникальными акустическими свойствами практически любого транспортного средства. Для получения дополнительной информации об использовании регуляторов сабвуфера MS-BassPro SQ см. раздел «Настройка регуляторов» на стр. 7.



Переключатель уровня входного сигнала: Используйте этот переключатель совместно с регулятором уровня входного сигнала, чтобы установить уровень входного сигнала сабвуфера MS-BassPro SQ. Начните процесс настройки регуляторов, приведенный на стр. 7, с установки переключателя уровня входного сигнала в положение «Выс.» (Hi).

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы подключили сабвуфер MS-BassPro SQ к выходам динамиков заводской аудиосистемы, эта аудиосистема может не воспроизводить звук или вывести на экран сообщение об отключенном динамике. В этом случае установите переключатель уровня входного сигнала в положение «Выс. 2» (Hi2). Положение «Выс. 2» (Hi2) включает цепь, разработанную таким образом, чтобы «заставить» заводскую аудиосистему распознавать подключение динамика к ее выходу.

Важно: Не используйте установку «Выс. 2» (Hi2), если сабвуфер MS-BassPro SQ подключен к выходам для сигналов линейного уровня головного устройства (типа RCA), установленного в процессе эксплуатации автомобиля.

Индикатор питания/защиты: Этот индикатор постоянно горит красным цветом, когда сабвуфер работает, и мигает красным цветом, если сабвуфер находится в режиме защиты. См. раздел *Поиск и устранение неисправностей* на стр. 8 для получения дополнительной информации.

Фазовый переключатель: Этот переключатель заменит фазу выхода сабвуфера MS-BassPro SQ в соответствии с фазой входа. Если вы устанавливаете сабвуфер MS-BassPro SQ в имеющуюся заводскую систему или систему, которая была установлена в процессе эксплуатации автомобиля, смена настроек фазового переключателя для изменения фазы сабвуфера может вызвать заметное увеличение или уменьшение количества сигналов низкой частоты, воспроизводимых системой, в зависимости от расположения сабвуфера MS-BassPro SQ в транспортном средстве и расстояния между ним и другими динамиками в транспортном средстве.

Регулятор подъема частотной характеристики в области низких частот: Используйте этот регулятор для увеличения количества низких частот сабвуфера MS-BassPro SQ. Регулятор подъема частотной характеристики в области низких частот обеспечивает увеличение до 12 дБ при 40 Гц.

Переключатель считывания аудиосигнала: Если вы не подключили разъем для дистанционного включения сабвуфера MS-BassPro SQ, установите переключатель считывания аудиосигнала в положение «Вкл.» (On). Если вы подключили разъем для дистанционного включения сабвуфера MS-BassPro SQ, установите переключатель считывания аудиосигнала в положение «Выкл.» (Off).

Регулятор кроссовера: Используйте этот регулятор, чтобы отрегулировать количество высокочастотной информации на выходе сабвуфера MS-BassPro SQ. Более низкое значение вызывает менее высокочастотное звучание.

Регулятор уровня входного сигнала: Используйте этот регулятор, чтобы сбалансировать относительную громкость сабвуфера MS-BassPro SQ с другими динамиками в транспортном средстве.

НАСТРОЙКА РЕГУЛЯТОРОВ

1. Убедитесь, что питание головного устройства отключено, а регулятор уровня входного сигнала сабвуфера MS-BassPro SQ установлен на минимальное значение.
2. Установите регулятор кроссовера MS-BassPro SQ на максимальную частоту в 120 Гц, а регулятор подъема частотной характеристики в области низких частот — на 12 часов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы используете беспроводной регулятор уровня низких частот совместно с сабвуфером MS-BassPro SQ (продается отдельно), установите его на максимальное значение.

3. Включите головное устройство и воспроизведите подборку ваших любимых музыкальных записей со значительным уровнем низких частот.
4. Поворачивайте регулятор кроссовера против часовой стрелки до тех пор, пока вы не услышите только низкие частоты, издаваемые сабвуфером MS-BassPro SQ. Например, вы не должны слышать вокал из сабвуфера, находясь в нормальном положении для прослушивания.
5. Поверните регулятор подъема частотной характеристики в области низких частот по часовой или против часовой стрелки по своему усмотрению. Попытайтесь найти настройки, при которых не искажается звук, исходящий из сабвуфера.

ВАЖНО: Если в следующем шаге уровень громкости сабвуфера MS-BassPro SQ слишком низкий даже при установленном верхнем положении регулятора уровня входного сигнала, поверните регулятор уровня входного сигнала в нижнее положение (против часовой стрелки до упора) и установите переключатель уровня входного сигнала сабвуфера в положение «Низ.» (Low). Затем повторите следующий шаг.

6а. Если вы установили беспроводной регулятор низких частот, установите регулятор уровня входного сигнала сабвуфера MS-BassPro SQ на максимальное значение, а также установите ручку дистанционного регулятора уровня на максимальный уровень, который обеспечивает неискаженное звучание сабвуфера MS-BassPro SQ; при этом регулятор громкости головного устройства должен находиться в положении 3 часов. Используйте беспроводной регулятор низких частот, чтобы настроить громкость сабвуфера в соответствии со своими предпочтениями и избежать искажения звучания сабвуфера MS-BassPro SQ.

6б. Если вы не установили беспроводной регулятор низких частот, установите регулятор уровня входного сигнала сабвуфера MS-BassPro SQ на максимальное значение, что обеспечивает неискаженное звучание сабвуфера MS-BassPro SQ; при этом регулятор громкости головного устройства должен находиться в положении 3 часов. Если после использования сабвуфера в течение какого-то времени, по вашему мнению, данная настройка производит слишком много низких частот, вы можете снизить значение регулятора уровня входного сигнала.

7. При установке фазового переключателя на 0° попробуйте воспроизвести музыкальную запись с отчетливо различимыми ударными и прислушайтесь к предельным низким частотам, обращая внимание на звучание ударных. Затем установите фазовый переключатель на 180° и прослушайте эту же запись повторно. Вы можете заметить больше или меньше предельных низких частот. Возможно, вы вообще не заметите никаких изменений. Положение фазового переключателя, обеспечивающее предельные низкие частоты, является технически правильным, но вы можете выбрать любую настройку по своему усмотрению.

ПРИМЕЧАНИЕ: В большинстве случаев вышеописанные шаги дадут удовлетворительные результаты. Однако фактический процесс может потребовать нескольких повторных настроек положения каждого регулятора, так как настройки будут оказывать влияние друг на друга. В случае необходимости свяжитесь с уполномоченным дилером автомобильных аудиосистем JBL для получения помощи при настройке системы.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если ваш сабвуфер, по вашему мнению, не работает должным образом, проверьте, описана ли проблема в данном разделе руководства, до того, как связаться с вашим дилером или со службой технической поддержки клиентов JBL.

Проблема	Причины и решения
Индикатор питания не горит.	1. Произошло замыкание в цепи +12 В проволочного плавкого предохранителя или предохранителя сабвуфера, поэтому его следует заменить. 2. Головное устройство не функционирует должным образом. 3. Проверьте устройство дистанционного включения, цепь +12 В и соединение заземления.
Индикатор питания постоянно горит красным цветом, но низкие частоты не слышны.	1. Входные устройства не подключены должным образом. Проверьте соединения. 2. Система автоматического акустического баланса головного устройства не настроена должным образом. Установите регуляторы головного устройства в нужное положение, чтобы подать акустические сигналы в сабвуфер. 3. Неправильная настройка регулятора уровня сабвуфера.
Индикатор питания мигает красным цветом, а низкие частоты не слышны.	1. Сабвуфер находится в режиме защиты. Выключите аудиосистему. Когда индикатор питания сабвуфера выключится, снова включите аудиосистему и дайте ей поработать с пониженным уровнем громкости. Если сабвуфер вернется в нормальный режим работы, уменьшите уровень входного сигнала и/или подъем частотной характеристики в области низких частот сабвуфера. Если сабвуфер вернется в режим защиты, обратитесь к уполномоченному дилеру JBL.
Звуки на выходе неясные или искажены.	1. Регулятор уровня сабвуфера настроен на слишком высокое значение. 2. Регулятор подъема частотной характеристики в области низких частот сабвуфера настроен на слишком высокое значение. 3. Выбрана слишком высокая частота кроссовера сабвуфера. Выберите более низкую частоту кроссовера сабвуфера. 4. Уровень низких частот настроен на слишком высокое значение на головном устройстве. 5. Выходные сигналы головного устройства искаженные или нечеткие. Обратитесь к уполномоченному дилеру автомобильных аудиосистем JBL.
Сигналы на выходе становятся громче, когда баланс головного устройства настроен на L или R.	Использование входных соединений для подключения динамиков: неправильное подключение одного входного соединения динамика (+/–). Поменяйте один канал.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Проблема	Причины и решения
Недостаточно низких частот.	1. Установлена слишком низкая частота кроссовера. Выберите более высокую частоту кроссовера. 2. Регулятор уровня входного сигнала установлен в неверное положение. Повысить уровень входного сигнала регулятором или установить переключатель уровня входного сигнала в положение «Низ.» (Low). 3. Аудиосистема оснащена фильтром высоких частот, который предназначен для ограничения количества низких частот, посылаемых к малым динамикам. Если вы используете головное устройство, которое установлено в процессе эксплуатации машины и оснащено фильтром высоких частот на выходах, подключенных к сабвуферу, выключите этот фильтр в меню головного устройства. Если вы срастили адаптеры от RCA к неизолированному проводу сабвуфера с выходами динамиков заводской аудиосистемы, попробуйте срастить их с другой парой выходов динамиков. См. раздел *Если головное устройство вашей автомобильной аудиосистемы не имеет выходов для сигналов линейного уровня* на стр. 4.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Преобразователь низких частот:	25,4 см (10") квадратная диафрагма
Мощность усилителя (RMS):	300 Вт
Эффективный рабочий диапазон частот:	20 Гц – 150 Гц
Ток предохранителя:	30 А
Максимальное потребление тока:	25 А
Ток холостого хода:	400 мА
Входная чувствительность:	40 мВ – 20 В
Частота разделения:	50 Гц – 120 Гц, переменная
Крутизна характеристики разделительного фильтра:	12 дБ/октава
Размеры (Ш x В x Г):	523 мм x 314 мм x 289 мм (20-5/8" x 12-3/8" x 11-3/8")
Вес:	14,9 кг (32,8 фунта)





HARMAN Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA (США)

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. Все права защищены.

JBL и BassPro являются торговыми марками компании HARMAN International Industries, Incorporated, зарегистрированной в США и/или других странах.

Функции, технические характеристики и внешний вид устройства могут быть изменены без уведомления.

Артикул № 950-0407-001

MS-BassPro SQ

zasilany samochodowy głośnik niskotonowy





INSTRUKCJA OBSŁUGI

WPROWADZENIE

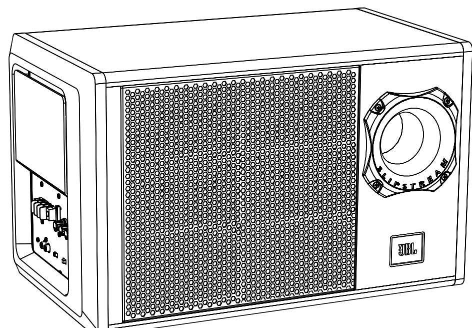
Dziękujemy za zakup zasilanego samochodowego głośnika niskotonowego JBL® MS-BassPro SQ. Kompaktowy, łatwy w montażu zasilany głośnik niskotonowy MS-BassPro SQ został zaprojektowany z myślą o zapewnieniu najwyższej wydajności basów.

W celu zapewnienia najwyższej wydajności zaleca się powierzenie montażu głośnika MS-BassPro SQ wykwalifikowanemu specjaliście. Mimo że niniejsza instrukcja zawiera ogólne wytyczne dotyczące montażu głośnika MS-BassPro SQ, nie obejmuje jednak szczegółowych metod montażu, które mogą być wymagane w przypadku określonych samochodów. W przypadku braku odpowiednich narzędzi lub doświadczenia w montażu głośników nie należy podejmować prób samodzielnego montażu. W takiej sytuacji należy zapytać autoryzowanego sprzedawcę sprzętu car audio JBL o możliwość profesjonalnego montażu.

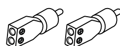
W celu zapewnienia lepszej obsługi gwarancyjnej należy zachować oryginalny dowód zakupu oraz zarejestrować głośnik MS-BassPro SQ na stronie www.jbl.com.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Głośnik niskotonowy MS-BassPro SQ



Adaptery RCA/przewód nieizolowany (2)



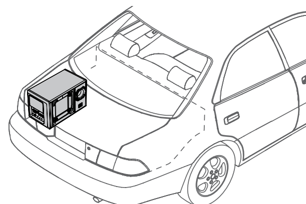
MONTAŻ GŁOŚNIKA NISKOTONOWEGO

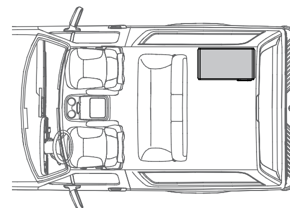
OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU

- Podczas korzystania z narzędzi należy zawsze nosić środki ochrony oczu.
- Przed rozpoczęciem montażu należy odłączyć ujemny (–) zacisk akumulatora.
- Sprawdzić, czy przestrzeń po obu stronach planowanego miejsca montażu jest wystarczająca. Upewnić się, że śruby lub przewody nie spowodują uszkodzenia przewodów hamulcowych, przewodów paliwa lub wiązek elektrycznych oraz że prowadzenie przewodów nie wpłynie na bezpieczeństwo pojazdu.
- Podczas wykonywania połączeń elektrycznych upewnić się, że są one zabezpieczone i prawidłowo zaizolowane.
- W przypadku konieczności wymiany bezpiecznika głośnika MS-BassPro SQ należy użyć bezpiecznika tego samego typu i o tej samej wartości znamionowej co oryginalny bezpiecznik.

PROCEDURA MONTAŻU GŁOŚNIKA NISKOTONOWEGO

Do zamontowania głośnika niskotonowego wybrać takie miejsce, które nie będzie kolidować z ładunkiem, składanym tylnym siedzeniem ani klapą bagażnika. Najlepszym wyborem jest narożnik bagażnika lub przestrzeni ładunkowej (zob. rysunki), dzięki czemu głośnik nie będzie przeszkadzać. Te lokalizacje zapewniają również najlepszą reprodukcję dźwięku w zakresie od 60 Hz do 100 Hz, ponieważ wyjście głośnika będzie znajdować się w rogu, co zapewni wzmocnienie basów o ściany bagażnika. W żadnym przypadku głośnik MS-Basspro SQ nie może wpływać na bezpieczeństwo pojazdu.





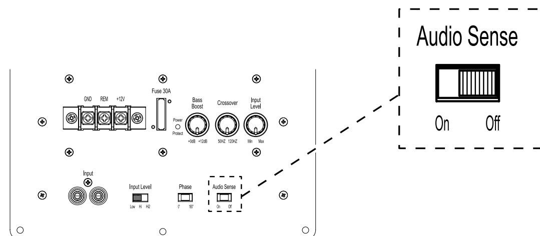
POŁĄCZENIA

WAŻNE: Przed rozpoczęciem montażu należy odłączyć ujemny (–) zacisk akumulatora.

PRZEŁĄCZNIK AUDIO SENSE (WYKRYWANIE DŹWIĘKU):

Nie ma konieczności podłączania kabla do zacisku zdalnego wyzwalania – głośnik MS-BassPro SQ posiada funkcję włączania po wykryciu dźwięku, która włącza głośnik niskotonowy po odebraniu sygnału audio przez złącza wejściowe. Głośnik jest automatycznie wyłączany po około pięciu minutach od zaniku sygnału.

Jeśli jednostka źródłowa systemu audio wyposażona jest w kabel do zdalnego wyzwalania i użytkownik woli skorzystać z tej opcji, obwód wykrywania dźwięku należy wyłączyć, ustawiając przełącznik w położeniu „Off”.

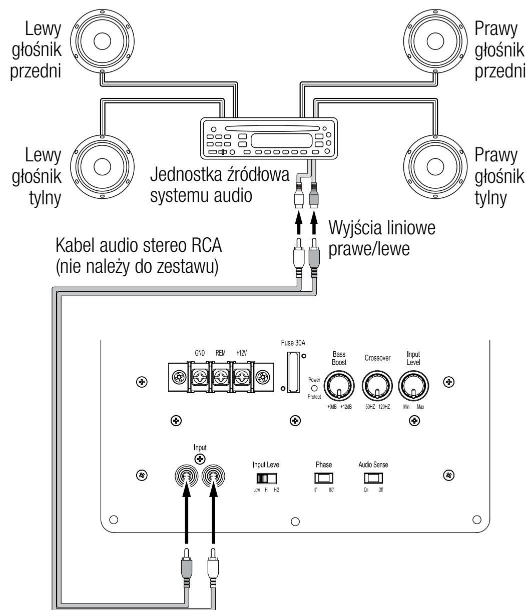


PODŁĄCZANIE GŁOŚNIKA NISKOTONOWEGO DO SAMOCHODOWEGO SYSTEMU AUDIO

Głośnik JBL MS-BassPro SQ wyposażony jest w dwa liniowe złącza wejściowe (RCA) obsługujące zarówno sygnały przesyłane z innych głośników, jak i sygnały liniowe. Za pomocą kabli audio RCA podłączyć głośnik niskotonowy do wyjść liniowych wzmacniacza jednostki źródłowej; w przypadku jednostek źródłowych bez złączy wyjściowych RCA głośnik niskotonowy należy podłączyć za pomocą znajdujących się w zestawie adapterów RCA/przewód nieizolowany. Podczas planowania instalacji głośnika MS-BassPro SQ należy korzystać z podanych poniżej schematów systemu. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących montażu należy skontaktować się z autoryzowanym lokalnym sprzedawcą sprzętu car audio JBL.

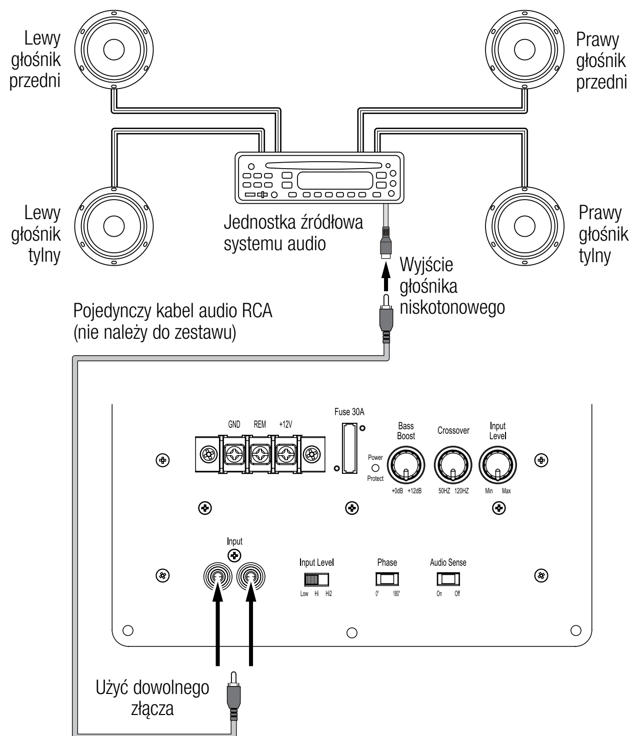
W przypadku jednostek źródłowych samochodowych systemów audio wyposażonych w przednie lub tylne liniowe wyjścia stereo:

Za pomocą kabla audio stereo RCA (nie należy do zestawu) podłączyć głośnik MS-BassPro SQ do lewego i prawego wyjścia liniowego (z przodu lub z tyłu).



W przypadku jednostek źródłowych samochodowych systemów audio wyposażonych w liniowe wyjście dla głośnika niskotonowego:

Jeśli jednostka źródłowa wyposażona jest w liniowe wyjście dla głośnika niskotonowego, jednostkę tę można podłączyć do dowolnego liniowego złącza wejściowego głośnika MS-BassPro SQ.

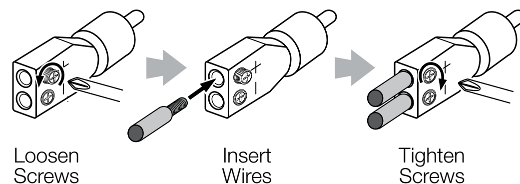


W przypadku jednostek źródłowych samochodowych systemów audio niewyposażonych w wyjścia liniowe:

Połączyć wejścia głośnika MS-BassPro SQ z przednimi lub tylnymi wyjściami głośnikowymi jednostki źródłowej systemu audio, korzystając ze znajdujących się w zestawie adapterów RCA/nieizolowany przewód (zaciskacz nie należy do zestawu).

WAŻNE: Niektóre montowane fabrycznie wzmacniacze samochodowe wyposażone są w filtry elektroniczne ograniczające ilość basów przesyłanych do mniejszych głośników systemu. Takie filtrowanie ujemnie wpłynie na wydajność głośnika MS-BassPro SQ. W celu uzyskania najwyższej wydajności głośnika MS-BassPro SQ należy umieścić adaptery RCA/przewód nieizolowany w tych wyjściach głośnikowych systemu fabrycznego, do których podłączone są większe głośniki (przeznaczone do obsługi basów).

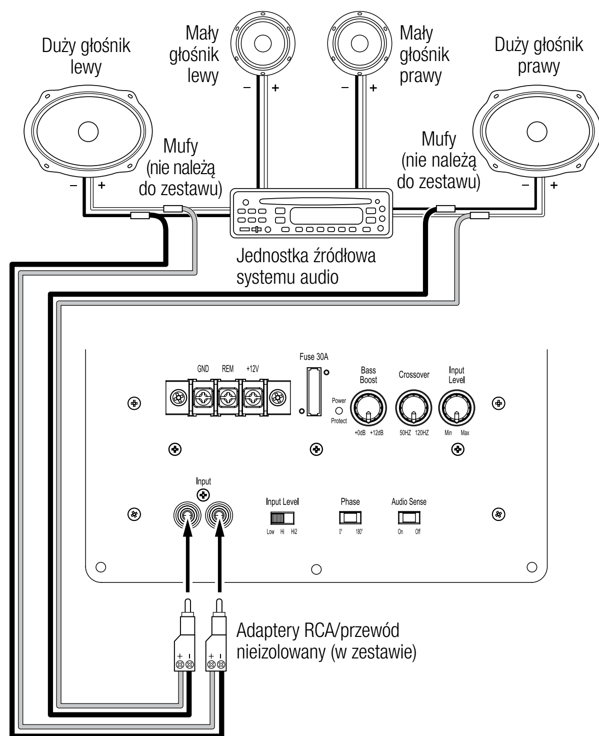
Za pomocą małego śrubokręta krzyżakowego poluzować śruby ustalające adaptera i umieścić przewody głośnika w otworach z tyłu adaptera. Dokręcić śruby ustalające w celu zamocowania przewodów.



Należy zawsze podłączać przewód dodatni (+) głośnika do zacisku dodatniego (+) adaptera, a przewód ujemny (–) głośnika – do zacisku ujemnego (–) adaptera.

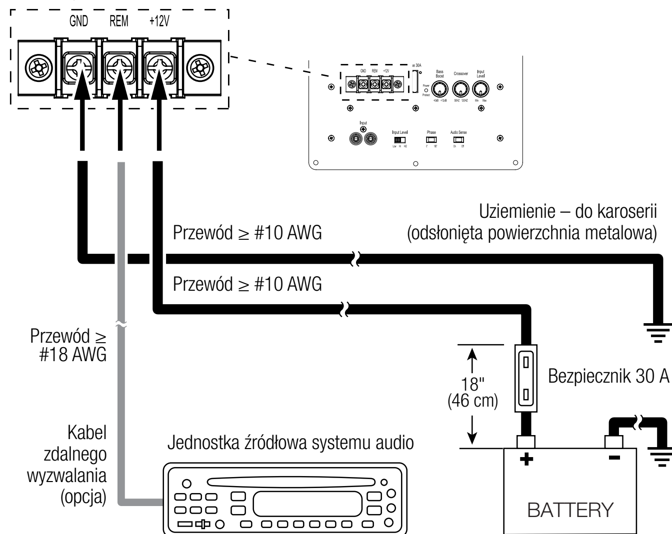
WAŻNE: Należy upewnić się, że nieizolowane przewody dodatni (+) i ujemny (–) nie stykają się. Zetknięcie się tych przewodów może wywołać zwarcie skutkujące uszkodzeniem jednostki źródłowej lub głośnika niskotonowego.

Po podłączeniu przewodów umieścić adaptery w złączach wejściowych głośnika niskotonowego.



PODŁĄCZANIE ZASILANIA I UZIEMIENIA

Do podłączania do zacisków zasilania („+12 V") i uziemienia („GND") użyć przewodu min. 10 AWG (2,59 mm). Połączyć zacisk „+12 V" głośnika MS-BassPro SQ bezpośrednio z dodatnim (+) zaciskiem akumulatora. Zamontować oprawkę bezpiecznika z bezpiecznikiem 30 A w odległości około 18" (46 cm) od dodatniego (+) zacisku akumulatora.



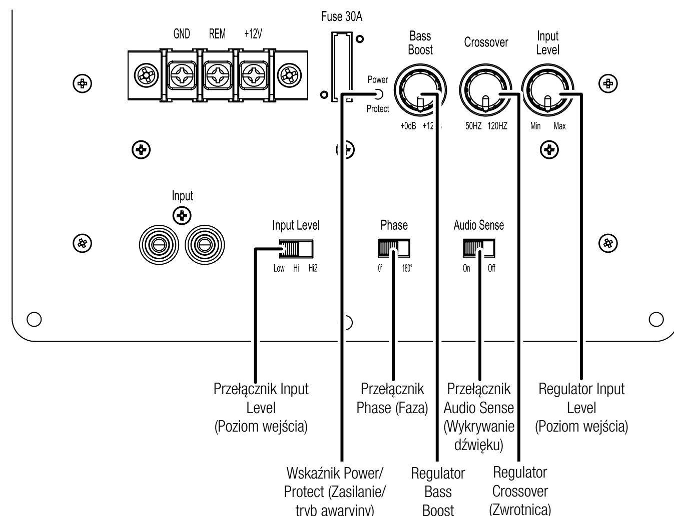
Poprowadzić wszystkie przewody zasilania poprzez przeloty w przegrodzie ognioodpornej samochodu. W przypadku braku przelotów fabrycznych należy wykonać je samodzielnie. Podłączyć przewód uziemiający do zacisku „GND" głośnika MS-BassPro SQ oraz najbliższej nieosłoniętej metalowej powierzchni pojazdu. W celu zapewnienia prawidłowego połączenia należy za pomocą papieru ściernego usunąć lakier z powierzchni metalowej i użyć śruby z odginaną zębatą podkładką zabezpieczającą.

OBSŁUGA GŁOŚNIKA NISKOTONOWEGO

OSTRZEŻENIE: Głośne odtwarzanie muzyki w samochodzie może utrudnić usłyszenie odgłosów ruchu ulicznego i trwale uszkodzić słuch. Zaleca się odtwarzanie muzyki ze średnią lub niską głośnością podczas jazdy. Firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za utratę słuchu, obrażenia cielesne oraz uszkodzenie mienia wynikające z użytkowania lub nieprawidłowego użycia tego produktu.

ELEMENTY STERUJĄCE I FUNKCJE

Panel sterowania głośnika JBL MS-BassPro SQ zawiera elementy sterujące i wskaźniki ułatwiające skonfigurowanie głośnika niskotonowego zależnie od właściwości akustycznych wnętrza samochodu. Szczegółowe instrukcje dotyczące korzystania z elementów sterujących głośnika MS-BassPro SQ znajdują się w części „Ustawienia elementów sterujących” na stronie 7.



Przełącznik Input Level (Poziom wejścia): Ten przełącznik oraz regulator Input Level (Poziom wejścia) służą do regulacji poziomu wejścia głośnika MS-BassPro SQ. Proces regulacji (opisany na stronie 7) należy rozpocząć, ustawiając przełącznik Input Level (Poziom wejścia) w położeniu „Hi”.

UWAGA: W przypadku podłączenia głośnika MS-BassPro SQ do wyjść głośnikowych fabrycznego systemu audio system może nie odtworzyć dźwięku lub wyświetlić komunikat informujący o braku podłączonych głośników. W takim przypadku należy ustawić przełącznik Input Level (Poziom wejścia) w położeniu „Hi2”. Ustawienie przełącznika w położeniu „Hi2” powoduje aktywację obwodu, dzięki któremu system fabryczny będzie rozpoznawał głośnik jako podłączony do wyjścia głośnikowego.

WAŻNE: Ustawienia „Hi2” nie należy wykorzystywać w przypadku podłączenia głośnika MS-BassPro SQ do wyjść liniowych (typu RCA) jednostki źródłowej niestanowiącej wyposażenia fabrycznego.

Wskaźnik Power/Protect (Zasilanie/tryb awaryjny): Czerwona dioda świeci stale w trakcie pracy głośnika niskotonowego i miga, kiedy głośnik znajduje się w trybie awaryjnym. Więcej informacji znajduje się w części *Rozwiązywanie problemów* na stronie 8.

Przełącznik Phase (Faza): Ten przełącznik służy do odwracania fazy na wyjściu głośnika MS-BassPro SQ zależnie od fazy na wejściu. W przypadku montażu głośnika MS-BassPro SQ w systemie fabrycznym lub dodatkowym zmiana ustawienia przełącznika Phase (Faza) w celu odwrócenia faz głośnika niskotonowego może spowodować zauważalny wzrost lub spadek ilości wysokich basów odtwarzanych przez system, zależnie od umiejscowienia głośnika MS-BassPro SQ w samochodzie i odległości pomiędzy nim a innymi głośnikami.

Regulator Bass Boost: Regulator ten służy do zwiększania ilości niskich basów odtwarzanych przez głośnik MS-BassPro SQ. Regulator Bass Boost pozwala na zwiększenie basów nawet o 12 dB przy 40 Hz.

Przełącznik Audio Sense (Wykrywanie dźwięku): W przypadku braku podłączenia kabla do zdalnego włączania głośnika MS-BassPro SQ, przełącznik Audio Sense (Wykrywanie dźwięku) należy ustawić w położeniu „On”. Jeśli kabel do zdalnego włączania głośnika MS-BassPro SQ został podłączony, przełącznik Audio Sense (Wykrywanie dźwięku) należy ustawić w położeniu „Off”.

Regulator Crossover (Zwrotnica): Regulator ten służy do sterowania ilością sygnałów o wysokiej częstotliwości na wyjściu głośnika MS-BassPro SQ. Im niższa ustawiona wartość, tym niższa zawartość wysokich częstotliwości.

Regulator Input Level (Poziom wejścia): Regulator ten służy do ustawiania balansu pomiędzy głośnością względną głośnika niskotonowego a głośnością pozostałych głośników systemu.

USTAWIENIA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

1. Upewnić się, że zasilanie jednostki źródłowej jest wyłączone, a regulator Input Level (Poziom wejścia) jest ustawiony na minimum.
2. Ustawić regulator Crossover (Zwrotnica) głośnika MS-BassPro SQ na maksymalną częstotliwość 120 Hz, a regulator Bass Boost w położeniu odpowiadającemu godzinie 12.

UWAGA: W przypadku korzystania wraz z głośnikiem MS-BassPro SQ z bezprzewodowego regulatora basów (sprzedawanego oddzielnie), regulator ten należy ustawić na maksimum.

3. Włączyć jednostkę źródłową i odtworzyć utwór o dużej ilości basów.
4. Zmieniać położenie regulatora Crossover (Zwrotnica) do momentu odtwarzania przez głośnik MS-BassPro SQ samych basów. Przykładowo do użytkownika siedzącego w normalnej pozycji nie powinien dobiegać z głośnika żaden wokal.
5. Obrócić regulator Bass Boost w prawo lub w lewo zależnie od potrzeb. Upewnić się, że wybrane ustawienia nie zakłócają w wyraźny sposób dźwięku odtwarzanego przez głośnik niskotonowy.

WAŻNE: Jeśli w kolejnym kroku dźwięk z MS-BassPro SQ jest zbyt niski nawet po ustawieniu regulatora Input Level (Poziom wejścia) na maksimum, ustawić ten regulator na minimum (całkowicie w lewo), a przełącznik Input Level (Poziom wejścia) głośnika niskotonowego ustawić w położeniu „Low”. Następnie powtórzyć kolejny krok.

6a. W przypadku korzystania z bezprzewodowego regulatora basów ustawić regulator Input Level (Poziom wejścia) głośnika MS-BassPro SQ na maksimum, a pokrętło regulatora zdalnego na maksymalny poziom zapewniający niezakłócone odtwarzanie dźwięku przez głośnik MS-BassPro SQ przy pokrętle regulacji głośności jednostki źródłowej ustawionym w położeniu odpowiadającemu godzinie 3. Za pomocą bezprzewodowego regulatora basów dostosować głośność głośnika niskotonowego zależnie od potrzeb, uważając, aby dźwięk z głośnika MS-BassPro SQ nie był zakłócony.

6b. W przypadku braku bezprzewodowego regulatora basów ustawić regulator Input Level (Poziom wejścia) głośnika MS-BassPro SQ na maksymalny poziom zapewniający niezakłócone odtwarzanie dźwięku przez głośnik MS-BassPro SQ przy pokrętle regulacji głośności jednostki źródłowej ustawionym w położeniu odpowiadającemu godzinie 3. Jeśli po pewnym czasie okaże się, że poziom basów jest zbyt wysoki, można go zmniejszyć za pomocą regulatora Input Level (Poziom wejścia) głośnika niskotonowego.

7. Przy przełączniku Phase (Faza) ustawionym na 0° odtworzyć utwór zawierający mocne partie perkusji i wsłuchać się w wysokie basy, zwracając szczególną uwagę na dźwięk perkusji. Następnie ustawić przełącznik w położeniu 180° i ponownie odsłuchać ten sam utwór. Słyszalna może być większa ilość wysokich basów, mniejsza ilość wysokich basów lub żadne zmiany nie będą słyszalne. Ustawienie przełącznika Phase (Faza) w położeniu zapewniającym dużą ilość wysokich basów jest prawidłowe z technicznego punktu widzenia, jednak ustawienie to można zmienić wedle własnych upodobań.

UWAGA: W większości przypadków ustawienie głośnika zgodnie z podanymi powyżej zaleceniami przyniesie satysfakcjonujące rezultaty. Jednakże rzeczywisty proces regulacji może wymagać dokładniejszego dostrojenia każdego z regulatorów, ponieważ są one wzajemnie powiązane. W razie potrzeby w celu uzyskania pomocy przy konfiguracji systemu należy skontaktować się ze sprzedawcą sprzętu car audio JBL.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli głośnik niskotonowy nie działa prawidłowo, przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta JBL należy sprawdzić, czy problem nie został opisany w tabeli poniżej.

Problem	Przyczyny i rozwiązanie
Wskaźnik zasilania nie świeci.	1. Bezpiecznik na przewodzie +12 V lub bezpiecznik głośnika niskotonowego przepalił się i wymaga wymiany. 2. Jednostka źródłowa nie działa prawidłowo. 3. Sprawdzić zaciski kabla zdalnego wyzwalania, +12 V oraz GND.
Wskaźnik zasilania świeci światłem ciągłym, jednak basy nie są słyszalne.	1. Nieprawidłowo podłączone wejścia. Sprawdzić połączenia. 2. Nieprawidłowo ustawiony potencjometr jednostki źródłowej. Ustawić regulatory jednostki źródłowej tak, aby sygnał audio był dostarczany do głośnika niskotonowego. 3. Nieprawidłowe ustawienie poziomu głośnika niskotonowego.
Wskaźnik zasilania miga na czerwono, a basy nie są słyszalne.	1. Głośnik niskotonowy znajduje się w trybie awaryjnym. Wyłączyć system audio. Kiedy wskaźnik zasilania głośnika zgaśnie, ponownie włączyć system audio przy zmniejszonej głośności. Jeśli działanie głośnika niskotonowego wróci do normy, zmniejszyć ustawienia regulatorów Input Level (Poziom wejścia) i/lub Bass Boost. Jeśli głośnik niskotonowy powróci do trybu awaryjnego, skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą formy JBL.
Z głośnika dobiega stłumiony lub zniekształcony dźwięk.	1. Zbyt wysokie ustawienie poziomu głośnika niskotonowego. 2. Zbyt wysokie ustawienie regulatora Bass Boost głośnika niskotonowego. 3. Zbyt wysokie częstotliwości ustawione za pomocą regulatora Crossover (Zwrotnica) głośnika niskotonowego. Wybrać niższą częstotliwość. 4. Zbyt wysoki poziom basów w jednostce źródłowej. 5. Zniekształcony lub stłumiony dźwięk z jednostki źródłowej. Skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą sprzętu car audio JBL.
Dźwięk staje się głośniejszy po zmianie balansu jednostki źródłowej na L lub R.	W przypadku korzystania z liniowych złączy wejściowych głośnika: Jedno z liniowych złączy wejściowych głośnika jest odwrócone (+/–). Odwrócić jeden z kanałów.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW (CD.)

Problem	Przyczyny i rozwiązanie
Niewystarczające basy.	1. Zbyt niskie częstotliwości ustawione za pomocą regulatora Crossover (Zwrotnica). Wybrać wyższą częstotliwość zwrotnicy. 2. Nieprawidłowe ustawienie regulatora Input Level (Poziom wejścia). Zwiększyć ustawienie regulatora Input Level (Poziom wejścia) lub ustawić przełącznik Input Level (Poziom wejścia) w położeniu „Low”. 3. System audio zawiera filtr górnoprzepustowy ograniczający basy przesyłane do mniejszych głośników. W przypadku korzystania z niefabrycznej jednostki źródłowej zawierającej filtr górnoprzepustowy (HPF) dla wyjść podłączonych do głośnika niskotonowego, należy wyłączyć ten filtr w menu jednostki źródłowej. W przypadku umieszczenia adapterów RCA/przewód nieizolowany w wyjściach głośnikowych fabrycznego systemu audio należy rozdzielić je pomiędzy różne wyjścia głośnikowe. Zob. część *W przypadku jednostek źródłowych samochodowych systemów audio niewyposażonych w wyjścia liniowe* na stronie 4.

DANE TECHNICZNE

Przetwornik niskich częstotliwości:	10"
Moc wzmacniacza:	300 W RMS
Pasmo przenoszenia:	20 Hz – 150 Hz
Wartość znamionowa bezpiecznika:	30 A
Maks. pobór prądu:	25 A
Pobór prądu przy bezczynności:	400 mA
Czułość wejść:	40 mV – 20 V
Częstotliwość zwrotnicy:	50 Hz – 120 Hz, płynna
Nachylenie zbocza zwrotnicy:	12 dB/oktawę
Wymiary (szer. x wys. x dł.):	20-5/8" x 12-3/8" x 11-3/8" (523 mm x 314 mm x 289 mm)
Masa:	32,8 funta (14,9 kg)





HARMAN Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. Wszelkie prawa zastrzeżone.

JBL i BassPro są znakami towarowymi firmy HARMAN International Industries, Incorporated, zastrzeżonymi w USA i innych krajach.

Funkcje, dane techniczne i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Nr części: 950-0407-001

MS-BassPro SQ

aktiv subwoofer för bilar





BRUKSANVISNING

INLEDNING

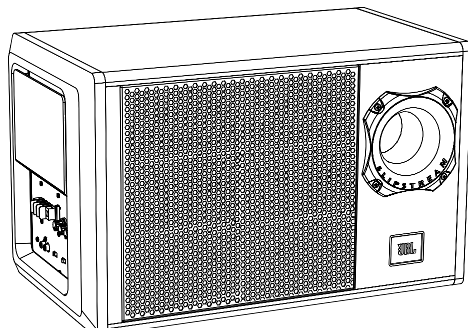
Tack för att du valde en JBL® MS-BassPro SQ aktiv subwoofer för bilar. MS-BassPro SQ har utformats för att ge enastående basprestanda från en kompakt och lättinstallerad subwooferlåda.

För att du ska uppnå bästa prestanda med din MS-BassPro SQ rekommenderar vi att installationen utförs av en kvalificerad fackman. Även om dessa anvisningar beskriver hur du installerar MS-BassPro SQ i allmän mening, visar de inte specifika installationsmetoder som kan behövas för just ditt fordon. Försök inte installera själv om du inte har de nödvändiga verktygen eller kunskaperna. Fråga istället din auktoriserade JBL-handlare om professionell installation.

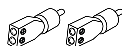
För att vi ska kunna hjälpa dig på bästa sätt om du behöver garantiservice ska du behålla ditt kvitto och registrera din MS-BassPro SQ online på www.jbl.com.

MEDFÖLJANDE ARTIKLAR

MS-BassPro SQ
aktiv subwoofer



Adaptrar för avskalad
tråd till RCA (2)



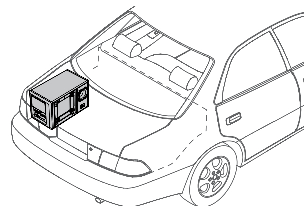
INSTALLERA SUBWOOFERN

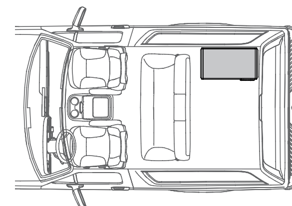
VARNINGAR OCH TIPS FÖR INSTALLATION

- Bär alltid skyddsglasögon när du använder verktyg.
- Koppla loss kabeln från batteriets minuspol (–) innan installationen påbörjas.
- Kontrollera det fria utrymmet på båda sidorna av den tilltänkta monteringsytan. Se till att skruvar eller ledningar inte kommer att punktera bromsrör, bränsleledningar eller kabelknippen samt att ledningsdragningar inte kommer att störa säker körning av fordonet.
- När du gör elektriska anslutningar, se till att de sitter säkert och är korrekt isolerade.
- Om du måste byta säkring i MS-BassPro SQ ska du säkerställa att du använder samma typ av säkring och märkning som originalet.

MONTERA SUBWOOFERN

Välj en plats för subwoofern som inte stör last, nedfällbart baksäte eller bagageluckan. Den bästa platsen är vanligtvis ett hörn av bagage- eller lastutrymmet, så som visas i illustrationerna. Dessa platser är ur vägen och ger dessutom bästa ljudåtergivning i området 60 – 100 Hz, eftersom wooferns utmatning studsar mot fordonets väggar. Oavsett vad du väljer ska du dock se till att MS-Basspro SQ inte stör säker körning av fordonet.





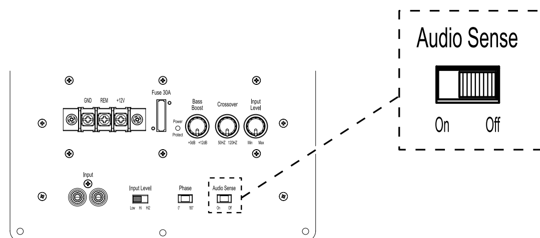
ANSLUTNINGAR

VIKTIGT: Koppla loss kabeln från batteriets minuspol (–) innan installationen påbörjas.

AUDIO SENSE-OMKOPPLARE:

Det behövs ingen anslutning för fjärrpåslagning, eftersom MS-BassPro SQ omfattar signalavkännande påslagning som slår på subwoofern när den detekterar en ljudsignal i ingångskontakterna. Subwoofern stängs av automatiskt ca. fem minuter efter att ingångssignalen upphör.

Om källenheten i ditt ljudsystem har en sladd för fjärrpåslagning och du föredrar att använda den kan du avaktivera den signalavkännande påslagningskretsen genom att ställa om Audio Sense-omkopplaren i läget ”Off”.

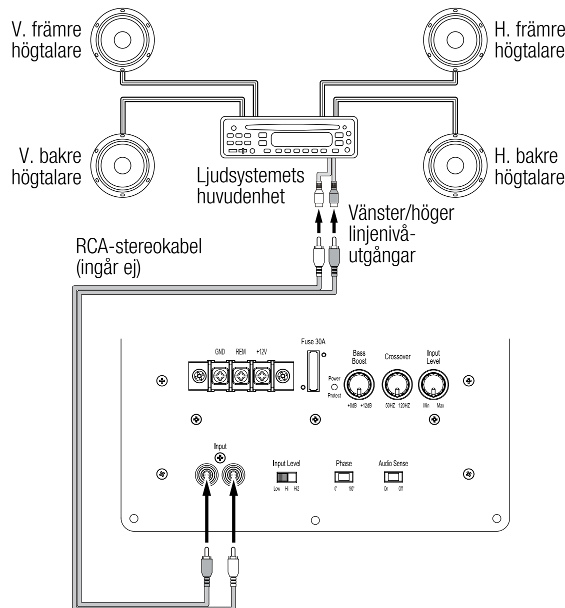


ANSLUTA SUBWOOFERN TILL FORDONETS LJUDSYSTEM

JBL MS-BassPro SQ är utrustad med två linjeingångar (RCA) som kan hantera ingångssignaler på linjenivå och högtalarnivå. Använd RCA-ljudkablar för att ansluta subwoofern till källenheter med förförstärkta utgångar. Använd de medföljande adaptrarna för avskalad tråd till RCA för att ansluta subwoofern till källenheter utan RCA-utgångar. Se följande systemritningar för hjälp med att planera installationen av din MS-BassPro SQ. Om du behöver ytterligare installationsförslag kan du kontakta din lokala auktoriserade JBL-handlare.

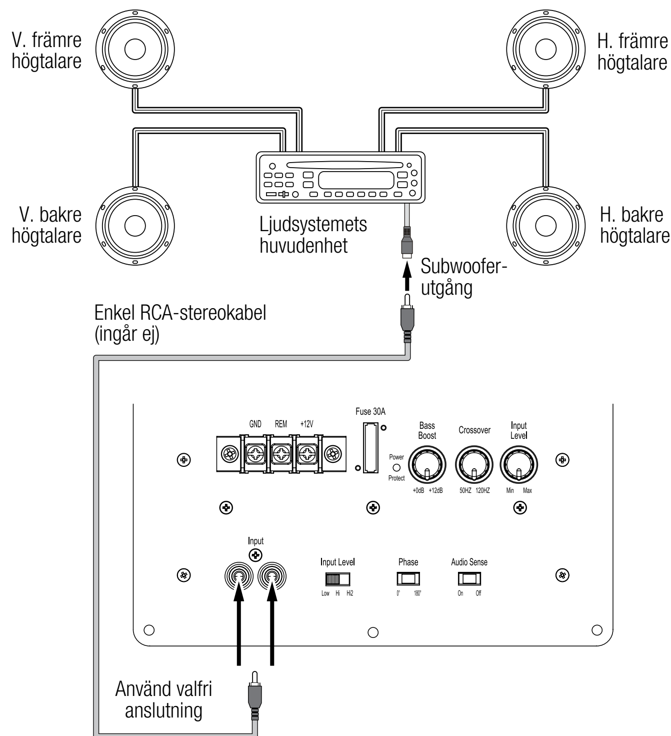
Om huvudenheten i din bilstereo har stereolinjeutgångar fram eller bak:

Använd en RCA-ljudkabel (ingår ej) för att ansluta linjeingången på MS-BassPro SQ till huvudenhetens främre eller bakre vänstra och högra linjeutgångar.



Om huvudenheten i din bilstereo har en linjeutgång för subwoofer:

Om huvudenheten har en linjeutgång för subwoofer kan du ansluta den till en valfri linjeingång på MS-BassPro SQ.

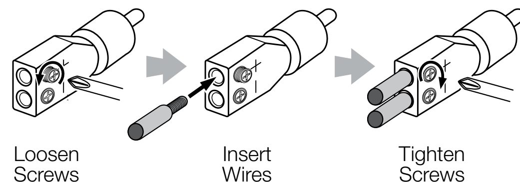


Om huvudenheten i din bilstereo inte har linjeutgångar:

Anslut de medföljande adaptrarna för avskalad tråd till RCA för att ansluta MS-BassPro SQ-ingångarna till antingen de främre eller de bakre högtalarutgångarna på bilstereons huvudenhet (kabelskalare ingår ej).

VIKTIGT: Vissa fabriksinstallerade stereosystemförstärkare omfattar elektroniska filter som begränsar mängden bas som överförs till systemets mindre högtalare. Denna filtrering påverkar prestanda i din MS-BassPro SQ negativt. För att få ut mesta möjliga bas ur din MS-BassPro SQ måste du då koppla in adaptrarna för avskalad tråd till RCA i de högtalarutgångar på det fabriksinstallerade systemet som är anslutna till systemets största högtalare (de som är utformade för att producera mest bas).

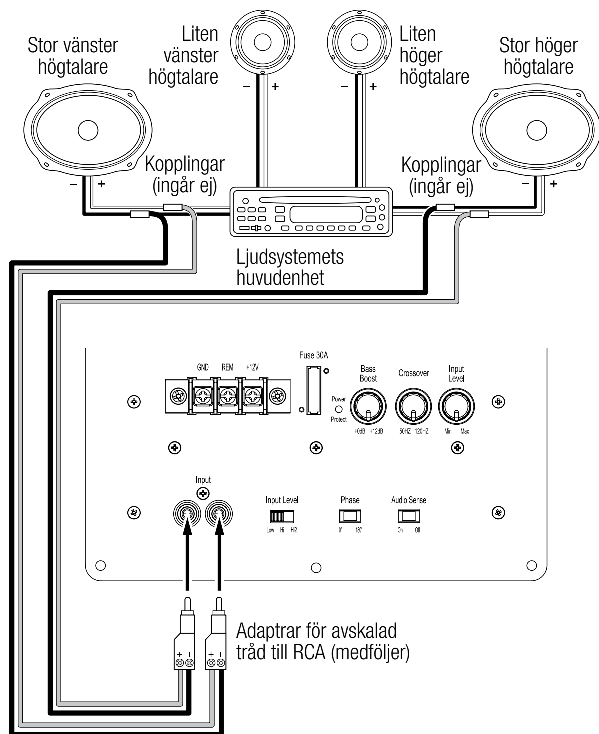
Använd en liten stjärnskruvmejsel för att lossa adapterns fästskruvar och för in högtalarsladdens trådar i hålen baktill på adaptern. Dra åt skruvarna för att fästa trådarna.



Anslut alltid den positiva (+) tråden till adapterns positiva (+) kontakt och den negativa (–) tråden till adapterns negativa (–) kontakt.

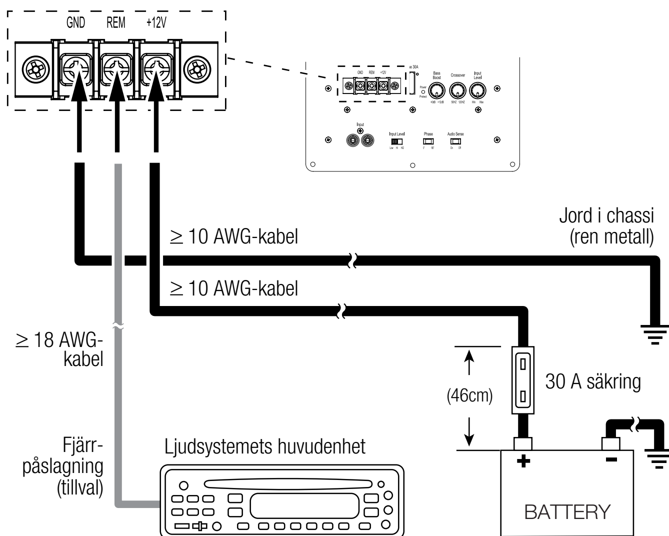
VIKTIGT: Se till att avskalade positiva (+) och negativa (–) trådar inte vidrör varandra. Trådar som vidrör varandra kan orsaka kortslutning som kan skada huvudenheten eller subwoofern.

När du är klar ska du koppla in adaptrarna i subwooferns ingångskontakter.



ANSLUTA STRÖM OCH JORDNING

Använd minst 10 AWG-kabel (2,59 mm) för den positiva (”+12V”) batterianslutningen och för jordanslutningen (”GND”). Anslut ”+12V”-kontakten på MS-BassPro SQ direkt till batteriets ”+” (pluspol). Installera en säkringshållare med en 30 A-säkring inom 46 cm från batteriets pluspol.



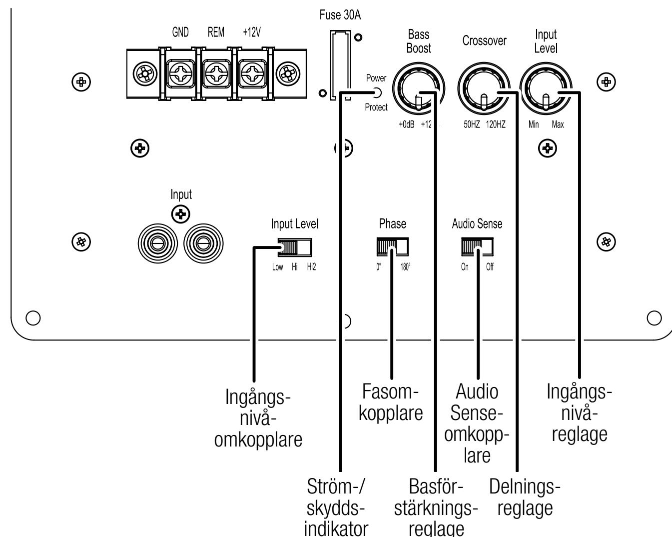
Dra alla elkablar genom gummiringarna i bilens brandvägg. Om det inte finns några gummiringar måste du installera dem själv. Anslut en jordkabel från ”GND”-kontakten på MS-BassPro SQ till närmaste metallyta på fordonet. Använd sandpapper för att ta bort färgen från metallytan för bättre anslutning och använd en skruv med låsmutter.

ANVÄNDA SUBWOOFERN

VARNING: Om du spelar hög musik i en bil kan det göra det svårare att höra trafiken och skada din hörsel permanent. Vi rekommenderar att du inte lyssnar på för hög musik medan du kör. Vi åtar oss inget ansvar för hörselskador, kroppsskador eller egendomsskador som uppkommer genom användning eller missbruk av produkten.

REGLAGE OCH FUNKTIONER

Kontrollpanelen på JBL MS-BassPro SQ omfattar reglage och indikatorer som gör det lätt för dig att integrera subwooferns ljud med nästan alla fordons akustiska egenskaper. Specifika anvisningar för reglagen på MS-BassPro SQ finns under Ställa in reglagen på sidan 7.



Omkopplare för ingångsnivå: Använd denna omkopplare tillsammans med ingångsnivåreglaget för att ställa in ingångsnivån för MS-BassPro SQ. Starta reglageinställningsprocessen på sidan 7 med omkopplaren inställd på ”Hi”.

OBS: Om du har anslutit MS-BassPro SQ till högtalarutgångarna i ett fabriksinstallerat stereosystem kan det hända att system inte spelar upp något eller att ett meddelande om frånkopplad högtalare visas. Om detta inträffar bör du ställa om omkopplaren till ”Hi2”. Läget ”Hi2” aktiverar en krets som är avsedd att lura denna typ av fabriksinstallerade system så att det kan ”se” en högtalare som är ansluten till dess utgång.

VIKTIGT: ”Hi2” ska aldrig användas när MS-BassPro SQ är ansluten till linjenivåutgångarna (RCA-typ) på en ej fabriksinstallerad huvudenhet.

Ström-/skyddsindikator: Denna lysdiod lyser med fast rött sken när subwoofern används och blinkar rött när subwoofern befinner sig i skyddsläget. Avsnittet *Felsökning* på sidan 8 innehåller ytterligare information.

Fasomkopplare: Denna omkopplare vänder fasen för utgångssignalen i MS-BassPro SQ baserat på ingångssignalen. När du installerar MS-BassPro SQ med ett befintligt fabriksinstallerat eller ej fabriksinstallerat system kan en vändning av subwooferns fas ge en märkbar ökning eller minskning av mängden övre bas som systemet återger, beroende på var MS-BassPro SQ är placerad i fordonet och avståndet mellan den och de övriga högtalarna i bilen.

Basförstärkningsreglage: Använd detta reglage för att öka mängden låg bas från MS-BassPro SQ. Basförstärkningsreglaget ger upp till 12 dB förstärkning vid 40 Hz.

Audio Sense-omkopplare: Om du inte kopplade in kontakten för automatisk påslagning på MS-BassPro SQ ska Audio Sense-omkopplaren ställas på ”On”. Om du kopplade in kontakten för automatisk påslagning på MS-BassPro SQ ska Audio Sense-omkopplaren ställas på ”Off”.

Delningsreglage: Använd detta reglage för att justera mängden högfrekvensinformation i utsignalen från MS-BassPro SQ. Ett lägre värde ger mindre högfrekvensljud.

Ingångsnivåreglage: Använd detta reglage för att balansera den relativa ljudvolymen i MS-BassPro SQ med de andra högtalarna i fordonet.

STÄLLA IN REGLAGEN

1. Se till att huvudenheten är frånslagen och att ingångsnivåreglaget på MS-BassPro SQ är ställt på lägsta nivå.

2. Ställ in delningsreglaget på MS-BassPro SQ på dess högsta frekvens (120 Hz) och ställ in basförstärkningsreglaget till klockan 12.

OBS: Om du använder ett trådlöst basreglage med MS-BassPro SQ (säljs separat) ska det stå på det högsta läget.

3. Slå på huvudenheten och spela några av dina favoritlåtar med mycket bas.

4. Justera delningsreglaget moturs tills du endast hör basljud från MS-BassPro SQ. Du ska exempelvis inte höra sång från subwoofern när du sitter på den normala lyssningsplatsen.

5. Justera basförstärkningsreglaget antingen med- eller moturs efter smak. Se till att du hittar en inställning som inte skapar hörbar distorsion i subwooferns ljud.

VIKTIGT: Om ljudvolymen i MS-BassPro SQ är för låg i nästa steg, även om ingångsnivåreglaget är helt uppskruvat, ska du skruva ned ingångsnivåreglaget helt (helt moturs) och ställa om subwooferns omkopplare för ingångsnivå på ”Low”. Upprepa sedan nästa steg.

6a. Om du har installerat det trådlösa basreglaget ska du ställa in subwooferns ingångsnivåreglage på det högsta läget och ställa in fjärrnivåreglaget på den högsta nivå som ger distorsionsfritt ljud från MS-BassPro SQ med huvudenhetens volymreglage inställt på klockan 3. Använd det trådlösa basreglaget för att justera subwooferns ljudvolym i enlighet med din smak samtidigt som du undviker distorsion från MS-BassPro SQ.

6b. Om du inte installerade det trådlösa basreglaget ska du ställa in ingångsnivåreglaget på MS-BassPro SQ på det högsta läge som ger distorsionsfritt ljud från MS-BassPro SQ med huvudenhetens volymreglage inställt på klockan 3. När du har använt subwoofern ett tag kan du minska dess ingångsnivåreglage om du tycker att inställningen ger för mycket bas.

7. Låt fasomkopplaren vara inställd på 0°, spela en låt med kraftfulla trummor, lyssna på basen i de övre frekvenserna och uppmärksamma hur trummorna låter. Ställ sedan in fasomkopplaren på 180° och lyssna på samma musik igen. Detta kan ge mer bas i de övre frekvenserna, mindre bas i de övre frekvenserna eller ingen förändring alls. Det fasomkopplarläge som ger mest bas i de övre frekvenserna är tekniskt riktigt, men du kan välja den inställning som passar din smak bäst.

OBS: I de flesta fall kommer ovanstående åtgärder att ge tillfredsställande resultat. Dock kan den verkliga proceduren kräva flera finjusteringar av varje reglage, eftersom inställningarna påverkar varandra. Om nödvändigt kan du kontakta din auktoriserade JBL-handlare för att få hjälp med att justera ditt system.

FELSÖKNING

Om din subwoofer inte fungerar som den ska bör du kontrollera om det finns en lösning på problemet i detta avsnitt innan du ringer din handlare eller kontaktar JBL:s kundtjänst.

Problem	Orsaker och lösningar
Strömindikatorn lyser inte.	1. +12 V kabelsäkring eller subwooferns säkring har gått och måste bytas ut. 2. Huvudenheten fungerar inte korrekt. 3. Kontrollera fjärrpåslagning, +12 V- samt jordanslutningar.
Strömindikatorn lyser med fast rött sken, men det hörs ingen bas.	1. Ingångarna är inte korrekt anslutna. Kontrollera anslutningarna. 2. Huvudenhetens fader-reglage är inte korrekt inställda. Justera huvudenhetens reglage så att ljudsignalerna matas till subwoofern. 3. Felaktig nivåinställning på subwoofern.
Strömindikatorn blinkar rött och det hörs ingen bas.	1. Subwoofern är i skyddsläge. Stäng av ljudsystemet. Vänta tills subwooferns strömindikator släcks, slå på ljudsystemet igen och spela med reducerad ljudvolym. Om subwoofern återgår till normal drift bör du minska inställningarna för subwooferns ingångsnivå och/eller basförstärkning. Om subwoofer återgår till skyddsläget måste du kontakta din auktoriserade JBL-handlare.
Ljudet är burkigt eller har distorsion.	1. Subwooferns nivåreglage är för högt ställt. 2. Subwooferns basförstärkningsreglage är för högt ställt. 3. Subwooferns delningsfrekvens är för högt ställd. Välj en lägre delningsfrekvens. 4. Basnivån är för hög på huvudenheten. 5. Huvudenhetens utgång har distorsion eller är sprängd. Kontakta din auktoriserade JBL-handlare.
Utsignalen blir högre när huvudenhetens balans justeras till L eller R.	Med ingångsanslutningar på högtalarnivå: En av ingångsanslutningarna på högtalarnivå är omvänd (+/–). Vänd en kanal.

FELSÖKNING (FORTS.)

Problem	Orsaker och lösningar
Otillräcklig bas.	1. Delningsfrekvensen är för lågt ställd. Välj en högre delningsfrekvens. 2. Kontrollinställningen för ingångsnivå är felaktig. Öka kontrollinställningen för ingångsnivå eller ställ om omkopplaren för ingångsnivån i läget ”Low” (låg). 3. Ljudsystem omfattar ett högpassfilter som är utformat för att begränsa de bastoner som skickas till små högtalare. Om du använder en fabriksinstallerad huvudenhet som omfattar ett högpassfilter (HPF) på utgångarna som är anslutna till subwoofern ska du stänga av HPF i huvudenhetens meny. Om du kopplar ihop subwooferns adaptrar för avskalad tråd till RCA med ett fabriksinstallerat ljudsystems högtalarutgångar bör du försöka koppla in dem i ett annat par högtalarutgångar. Se *Om din bilstereos huvudenhet inte har linjeutgångar* på sidan 4.

SPECIFIKATIONER

Lågfrekvensomvandlare:	10 kvadrattums membran
Förstärkareffekt:	300 W RMS
Frekvensområde:	20 – 150 Hz
Säkring:	30 A
Maximal strömförbrukning:	25 A
Latent strömförbrukning:	400 mA
Ingångskänslighet:	40 mV – 20 V
Delningsfrekvens:	50 – 120 Hz, variabel
Delningskurva:	12 dB/oktav
Mått (B x H x D):	523 x 314 x 289 mm
Vikt:	14,9 kg



HARMAN Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329, USA

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. Alla rättigheter förbehålls.

JBL och BassPro är varumärken registrerade i USA och/eller andra länder som tillhör HARMAN International Industries, Incorporated.

Funktioner, specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande.

Artikelnr. 950-0407-001

MS-BassPro SQ

elektrikli otomobil subwoofer'ı





KULLANICI KILAVUZU

GİRİŞ

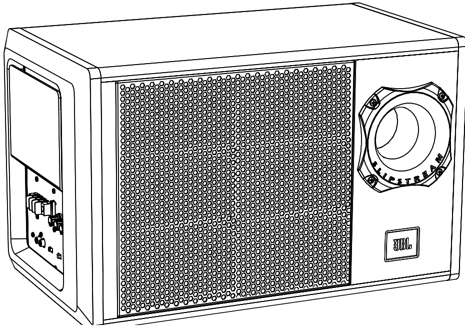
JBL® MS-BassPro SQ elektrikli otomobil subwoofer'ını seçtiğiniz için teşekkür ederiz. MS-BassPro SQ, kompakt, kolayca monte edilen bir elektrikli subwoofer kasasından olağanüstü bas performansı sunmak amacıyla tasarlanmıştır.

MS-BassPro SQ'nuzdan en iyi performansı elde etmek için, montaj işlemini nitelikli bir teknisyene yaptırmanızı şiddetle öneririz. Her ne kadar bu talimatlar genel anlamda MS-BassPro SQ'nun nasıl monte edileceğini açıklasa da, aracınız için özel olarak gerekli olabilecek belirli montaj yöntemlerini göstermez. Gerekli aletlere veya deneyime sahip değilseniz, montajı kendi başınıza yapmaya kalkışmayın. Bunun yerine, yetkili JBL araba ses sistemleri satıcınızdan profesyonel kurulum hakkında bilgi isteyin.

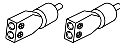
Garanti kapsamında hizmet istediğinizde size daha iyi hizmet sunabilmemiz için, lütfen satış fişinizin aslını saklayın ve MS-BassPro SQ'nuzu www.jbl.com adresinde çevrimiçi olarak kaydedin.

PAKETİN İÇİNDEKİ ÖĞELER

MS-BassPro SQ
Elektrikli Subwoofer



RCA Adaptörlerine
Girecek Çıplak Teller (2)



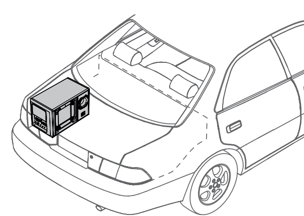
SUBWOOFER'IN MONTE EDİLMESİ

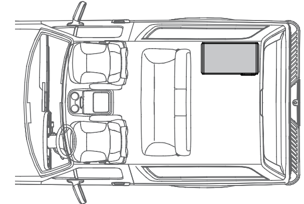
MONTAJLA İLGİLİ UYARILAR VE İPUÇLARI

- Aletleri kullanırken her zaman koruyucu gözlük takın.
- Montaja başlamadan önce aracın eksi (–) akü terminalini sökün.
- Montajı yapmayı düşündüğünüz yüzeyin iki tarafında bulunan boşlukları kontrol edin. Vidaların veya kabloların fren hatlarını, yakıt borularını veya kablo tertibatlarını delmediğinden ve kabloların geçtikleri yerlerde aracın güvenli çalışmasını engellemediğinden emin olun.
- Elektrik bağlantılarını yaparken bağlantıların sıkı ve uygun biçimde yalıtılmış olduğundan emin olun.
- MS-BassPro SQ'nun sigortasını değiştirmeniz gerekirse, mutlaka orijinaliyle aynı türe ve akım değerine sahip sigorta kullanın.

SUBWOOFER'IN MONTE EDİLMESİ

Subwoofer için, bagajdaki yüklere, arkaya yatırılabilen bir arka koltuğa veya bagaj kapağına çarpmayacağı bir yer seçin. En iyi yer, genellikle resimlerde gösterildiği gibi bagajın veya yük alanının köşesidir. Bu yerler, engel teşkil etmemelerinin yanı sıra woofer çıkışı aracın duvarlarının karşısında "köşede yüklü" olacağından, 60 Hz - 100 Hz aralığında en iyi ses çoğaltmasını sağlayacaktır. Hiçbir durumda, MS-Basspro SQ aracın güvenli çalışmasını engellememelidir.





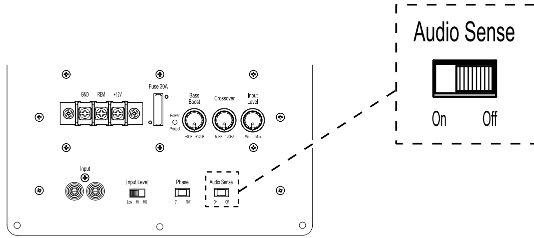
BAĞLANTILAR

ÖNEMLİ: Montaja başlamadan önce aracın eksi (–) akü terminalini sökün.

SES ALGILAMA DÜĞMESİ:

Uzaktan açma bağlantısı gerekli değildir çünkü MS-BassPro SQ sinyal algılamalı açma özelliğine sahiptir. Bu özellik giriş konnektörlerine bir ses sinyali geldiğinde subwoofer'ı açar. Subwoofer, giriş sinyali kesildikten yaklaşık beş dakika sonra otomatik olarak kapanır.

Ses sisteminizin kaynak biriminde bir uzaktan açma kablosu bulunuyorsa ve bu kabloyu kullanmayı tercih ederseniz, Ses Algılama düğmesini “kapalı” konumuna getirerek sinyal algılamalı açma devresini devre dışı bırakabilirsiniz.

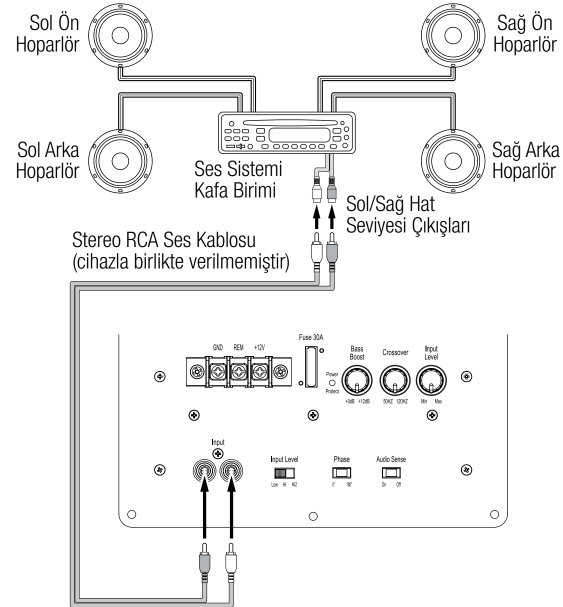


SUBWOOFER'IN ARACINIZIN SES SİSTEMİNE BAĞLANMASI

JBL MS-BassPro SQ, hat seviyesi ve hoparlör seviyesi giriş sinyallerini alabilen iki adet hat seviyesi (RCA) giriş konnektörüyle donatılmıştır. Subwoofer'ı ön yükseltme seviyesi çıkışlara sahip kaynak birimlere bağlamak için RCA ses kabloları kullanın. Subwoofer'ı RCA çıkış konnektörleri olmayan kaynak birimlere bağlamak için ise cihazla birlikte verilen RCA adaptörlerine girecek çıplak telleri kullanın. MS-BassPro SQ'nuzun montajını planlamanızda yardımcı olması için aşağıdaki sistem uygulama şemalarına başvurun. İlave montaj önerileri için, bölgenizdeki yetkili JBL araba ses sistemleri satıcınızla iletişime geçin.

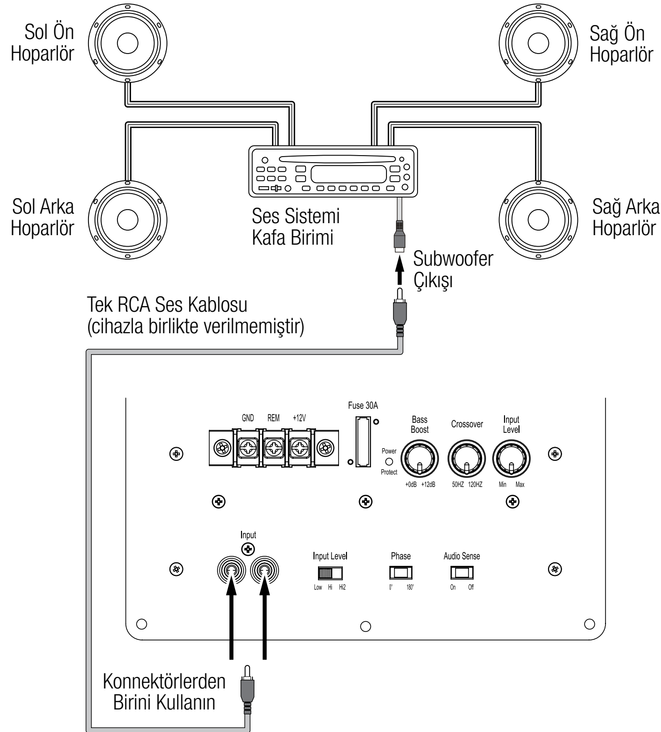
Araba ses sisteminizin kafa biriminde ön veya arka stereo hat seviyesi çıkışları bulunuyorsa:

MS-BassPro SQ'yu kafa biriminin ön veya arka sol ve sağ hat seviyesi çıkışlarına bağlamak için bir stereo RCA ses kablosu (cihazla birlikte verilmemiştir) kullanın.



Araba ses sisteminizin kafa biriminde bir hat seviyesi subwoofer çıkışı bulunuyorsa:

Kafa biriminde bir hat seviyesi subwoofer çıkışı varsa, bu çıkışı MS-BassPro SQ'nun hat seviyesi giriş konnektörlerinden birine bağlayabilirsiniz.

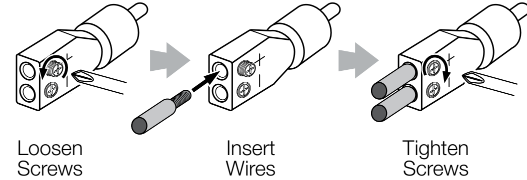


Araba ses sisteminizin kafa biriminde hat seviyesi çıkışlar bulunmuyorsa:

MS-BassPro SQ'nun girişlerini, arabanızın ses sisteminin kafa biriminin ön veya arka çıkışlarından birine bağlamak için, cihazla birlikte verilen RCA adaptörlerine girecek çıplak teli kullanın (ek yeri bağlantıları verilmemiştir).

ÖNEMLİ: Fabrikada monte edilmiş bazı ses sistemi amplifikatörleri, sistemin küçük hoparlörlerine gönderilen bas miktarını sınırlandırmak için elektronik filtreler içerir. Bu filtreleme MS-BassPro SQ'nun performansını olumsuz etkileyecektir. MS-BassPro SQ'dan mümkün olan en iyi bası alabilmek için, RCA adaptörlerine girecek çıplak teli sistemin en büyük hoparlörlerine bağlı fabrika sistemi hoparlör çıkışlarının içine sokun.

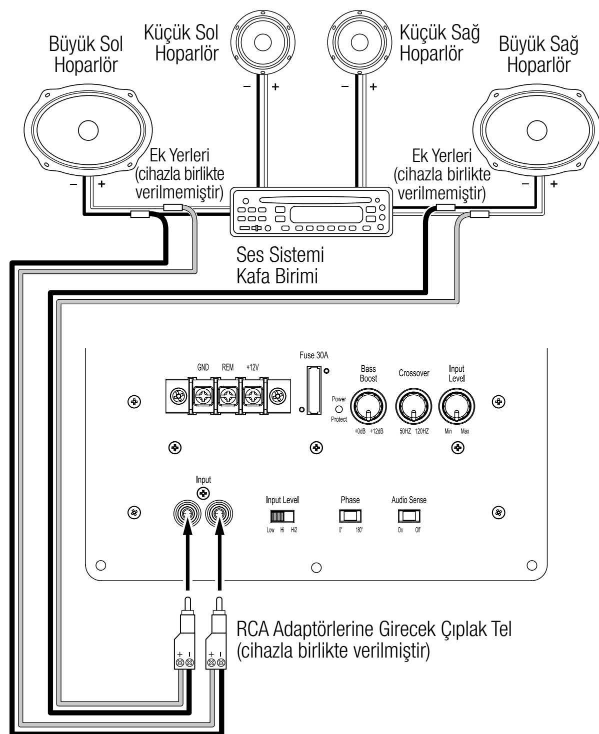
Adaptörün ayar vidalarını gevşetmek için küçük bir yıldız tornavida kullanın ve hoparlör kablolarını adaptörün arkasındaki deliklerin içine sokun. Kabloları sabitlemek için ayar vidalarını sıkın.



Her zaman (+) hoparlör kablosunu adaptörün (+) terminaline, (–) hoparlör kablosunu ise adaptörün (–) terminaline bağlayın.

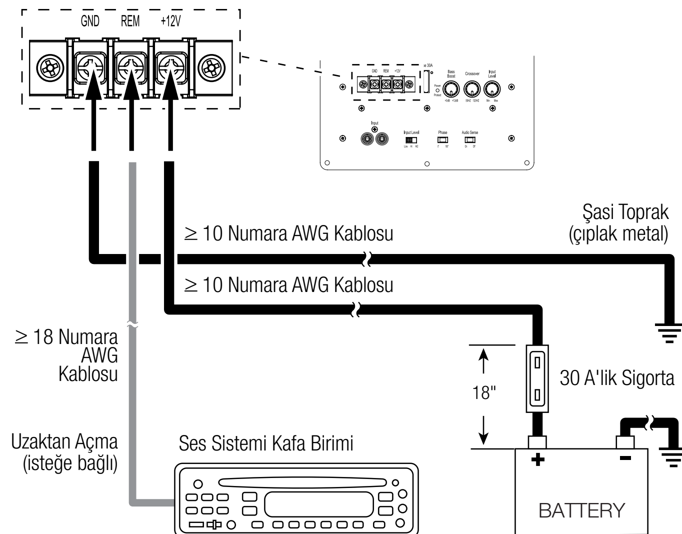
ÖNEMLİ: (+) ve (–) çıplak tellerinin birbirine temas etmediğinden emin olun. Kablolara dokunmak kafa birimine veya subwoofer'a zarar verebilecek bir kısa devreye neden olabilir.

İşiniz bittiğinde, adaptörleri subwoofer'ın giriş konnektörlerine takın.



ELEKTRİĞİN VE TOPRAĞIN BAĞLANMASI

Artı akü ("+12V") ve toprak ("GND") bağlantıları için en az 10 numara AWG (2,59 mm) kablosu kullanın. MS-BassPro SQ'nun "+12V" terminalini doğrudan akünün "+" (artı) terminaline bağlayın. Akünün "+" terminalinin en fazla 46 cm (18 inç) uzağına 30 A'lik bir sigorta içeren bir sigorta tutucu takın.



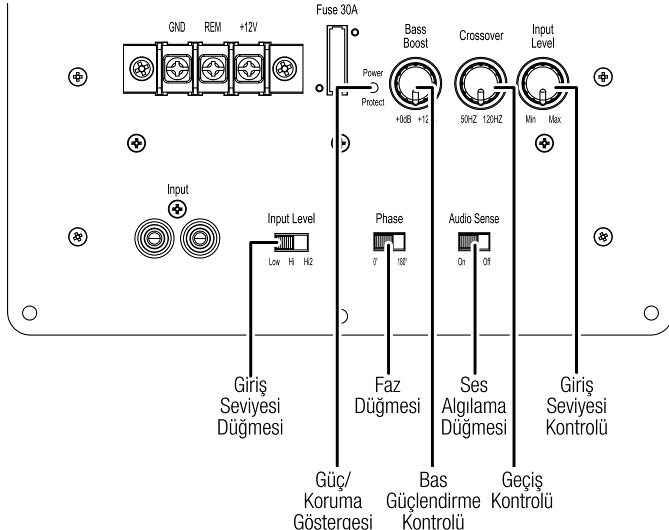
Tüm elektrik kablolarını aracın motor kısmı ile sürücü kısmını ayıran bölmedeki lastik rondelalardan geçirin. Fabrika çıkışı lastik rondelalar yoksa, lastik rondelaları kendiniz takın. Toprak kablosunu MS-BassPro SQ'nun "GND" terminali ile araçtaki en yakın çıplak metal yüzeyin arasına çekin. İyi bir bağlantı için, boyayı metal yüzeyden temizlemek üzere zımpara ve yıldız tipi kilitli pula sahip bir vida kullanın.

SUBWOOFER'IN KULLANILMASI

UYARI: Bir otomobilde yüksek sesli müzik çalmak trafiği duyma yeteneğinizi engelleyerek işitme duyunuza kalıcı hasar verebilir. Arabanızı sürerken düşük veya orta seviyelerde müzik dinlemenizi öneririz. Bu ürünün kullanılmasından veya yanlış kullanılmasından kaynaklanan işitme kaybı, vücut yaralanması veya mal hasarı konusunda sorumluluk kabul etmiyoruz.

KONTROLLER VE İŞLEVLER

JBL MS-BassPro SQ'nun kontrol paneli, subwoofer'ın sesini neredeyse her aracın benzersiz akustik özellikleriyle birleştirmenizi kolaylaştıran kontrolleri ve göstergeleri içerir. MS-BassPro SQ'nun kontrollerinin kullanılması hakkındaki özel talimatlar için, 7. sayfadaki Kontrollerin Ayarlanması bölümüne bakın.



Giriş Seviyesi düğmesi: MS-BassPro SQ'nun giriş seviyesini ayarlamak için Giriş Seviyesi kontrolüyle birlikte bu düğmeyi kullanın. 7. sayfadaki kontrol ayarı işlemine Giriş Seviyesi düğmesi “Hi” konumuna ayarlıyken başlayın.

NOT: MS-BassPro SQ'yu bir fabrika çıkışı sistemin hoparlör çıkışlarına bağladıysanız, ses sistemi çalamayabilir veya bir “hoparlör çıkarıldı” mesajı gösterebilir. Bu durum meydana gelirse, Giriş Seviyesi düğmesini “Hi2” konumuna getirin. “Hi2” konumunda bu türde bir fabrika çıkışı ses sistemini, çıkışında bir hoparlör bağlıymış gibi “göreceği” şekilde aldatmak için tasarlanmış bir devre bulunur.

ÖNEMLİ: Hi2 ayarı, asla MS-BassPro SQ bir yan sanayi kafa biriminin hat seviyesi (RCA tipi) çıkışlarına bağlı olduğunda kullanılmamalıdır.

Güç/Koruma göstergesi: Bu LED subwoofer çalışırken sürekli olarak kırmızı renkte yanar, subwoofer koruma modundayken ise kırmızı renkte yanıp söner. Daha fazla bilgi için 8. sayfadaki *Sorun Giderme* bölümüne bakın.

Faz düğmesi: Bu düğme MS-BassPro SQ'nun çıkışını girişine göre ters çevirir. MS-BassPro SQ'yu mevcut bir fabrika çıkışı veya yan sanayi sistemle birlikte monte ettiğinizde, Faz düğmesi ayarını subwoofer'ın fazını terse çevirmek üzere değiştirmek, MS-BassPro SQ'nun araçtaki yeri ile onunla araçtaki diğer hoparlörler arasındaki mesafeye bağlı olarak sistemin çoğalttığı üst bas miktarında fark edilebilir bir artış veya azalış üretebilir.

Bas Güçlendirme kontrolü: MS-BassPro SQ'dan alınan düşük bas çıkışı miktarını artırmak için bu kontrolü kullanın. Bas Güçlendirme kontrolü 40 Hz'de 12 dB'ye kadar güçlendirme sağlar.

Ses Algılama düğmesi: MS-BassPro SQ'nun Uzaktan Açma konnektörünü bağlamadıysanız, Ses Algılama düğmesini “Açık” konumuna getirin. MS-BassPro SQ'nun Uzaktan Açma konnektörünü bağlarsanız, Ses Algılama düğmesini “Kapalı” konumuna getirin.

Geçiş kontrolü: MS-BassPro SQ'nun çıkışında bulunan yüksek frekanslı bilgilerin miktarını ayarlamak için bu kontrolü kullanın. Düşük bir değer daha az yüksek frekanslı içeriğe izin verir.

Giriş Seviyesi kontrolü: MS-BassPro SQ'nun göreceli sesini araçtaki diğer hoparlörlerle dengelemek için bu kontrolü kullanın.

KONTROLLERİN AYARLANMASI

1. Kafa biriminin kapalı olduğundan ve MS-BassPro SQ'nun Giriş Seviyesi kontrolünün minimuma ayarlandığından emin olun.
2. MS-BassPro SQ'nun Geçiş kontrolünü en yüksek frekansı olan 120 Hz'e, Bas Güçlendirme kontrolünü ise saat 12 ayarına getirin.

NOT: MS-BassPro SQ ile Kablosuz Bas Kontrolü (ayrı olarak satılır) kullanıyorsanız, bu kontrolü maksimuma ayarlayın.

3. Kafa birimini açın ve önemli derecede basa sahip olan sevdiğiniz bir müzik parçası seçkisini çalın.
4. MS-BassPro SQ'dan yalnızca bas bilgileri geldiğini duyana kadar Geçiş kontrolünü saat yönünün tersine doğru çevirin. Örneğin, normal dinleme konumunda oturduğunuzda subwoofer'dan vokalleri duymamanız gerekir.
5. Bas Güçlendirme kontrolünü zevkinize uyacak şekilde saat yönünde veya saat yönünün tersine doğru çevirin. Mutlaka subwoofer'ın sesinde duyulabilir bir bozulma oluşturmayan bir ayar bulun.

ÖNEMLİ: Sonraki adımda, Giriş Seviyesi kontrolü en yüksek seviyesine ayarlanmış olsa bile MS-BassPro SQ'nun sesi çok düşük olursa, Giriş Seviyesi kontrolünü tamamen kısın (saat yönünün tersinde en sona kadar) ve subwoofer'ın Giriş Seviyesi düğmesini “Düşük” konumuna getirin. Ardından sonraki adımı tekrar edin.

6a. Kablosuz Bas Kontrolünü kurduysanız, MS-BassPro SQ'nun Giriş Seviyesi kontrolünü maksimum seviyesine getirin ve uzaktan seviye kontrolünün düğmesini, kafa biriminin ses kontrolü saat 3 ayarındayken MS-BassPro SQ'dan bozuk olmayan ses verene kadar maksimum seviyeye ayarlayın. MS-BassPro SQ'da bozulmayı önlerken subwoofer'ın ses seviyesini zevkinize göre ayarlamak için Kablosuz Bas Kontrolünü kullanın.

6b. Kablosuz Bas Kontrolünü kurmadıysanız, MS-BassPro SQ'nun Giriş Seviyesi kontrolünü, kafa biriminin ses kontrolü saat 3 ayarındayken MS-BassPro SQ'dan bozuk olmayan ses verene kadar maksimum seviyeye ayarlayın. Subwoofer'ı bir süre kullandıktan sonra, bu ayarın çok fazla bas ürettiğini fark ederseniz, subwoofer'ın Giriş Seviyesi kontrolü ayarını azaltabilirsiniz.

7. Faz düğmesi 0°'de ayarlıyken, çok etkili davul vuruşları olan bir müzik parçası çalın ve davulların etkisine dikkat ederek üst bas içeriğini dinleyin. Ardından Faz düğmesini 180°'ye ayarlayın ve aynı müziği yeniden dinleyin. Daha fazla veya daha az üst bas olabilir ya da hiç değişiklik olmayabilir. En fazla üst bası sağlayan Faz düğmesi konumu teknik olarak doğrudur, ancak zevkinize göre iki ayardan birini seçebilirsiniz.

NOT: Çoğu durumda yukarıdaki adımlar size tatmin edici sonuçlar sunar. Ancak, ayarlar birbiriyle etkileşimde bulunacağından gerçek işlem her kontrolü birkaç kez yeniden ayarlamayı gerektirebilir. Gerekirse, sisteminizi ayarlama konusunda yardım için yetkili JBL araba ses sistemleri satıcınıza danışın.

SORUN GİDERME

Subwoofer'ınız çalışması gerektiğini düşündüğünüz şekilde çalışmıyorsa, satıcınızı aramadan veya JBL müşteri hizmetleriyle iletişime geçmeden önce sorunun bu bölümde ele alınıp alınmadığını kontrol edin.

Sorun	Nedenler ve Çözümler
Güç göstergesi yanmıyor.	1. +12V kablo sigortası veya subwoofer sigortası yanmıştır ve değiştirilmesi gerekiyordur. 2. Kafa birimi düzgün çalışmıyordur. 3. Uzaktan açma, +12V ve GND bağlantılarını kontrol edin.
Güç göstergesi sürekli olarak kırmızı renkte yanıyor, ancak bas yok.	1. Girişler düzgün bağlanmamıştır. Bağlantıları kontrol edin. 2. Kafa birimi ses kısma kontrolleri düzgün ayarlanmamıştır. Kafa birimi kontrollerini, ses sinyallerini subwoofer'a besleyecek şekilde ayarlayın. 3. Subwoofer Seviye kontrol ayarı yanlıştır.
Güç göstergesi kırmızı renkte yanıp sönüyor ve bas yok.	1. Subwoofer koruma modundadır. Ses sistemini kapatın. Subwoofer Güç göstergesi kapandığında, ses sistemini yeniden açın ve kısık seste çalıştırın. Subwoofer normal çalışmaya dönerse, subwoofer Giriş Seviyesini ve/veya Bas Güçlendirme kontrolü ayarlarını düşürün. Subwoofer koruma moduna geri dönerse, yetkili JBL satıcınızla iletişime geçin.
Çıkış sesleri bulanık veya bozuk.	1. Subwoofer Seviye kontrolü çok yükseğe ayarlanmıştır. 2. Subwoofer Bas Güçlendirme kontrolü çok yükseğe ayarlanmıştır. 3. Seçilen Subwoofer Geçiş frekansı çok yüksektir. Daha düşük bir geçiş frekansı seçin. 4. Bas seviyesi kafa biriminde çok yükseğe ayarlanmıştır. 5. Kafa birimi çıkışı bozulmuş veya yanmıştır. Yetkili JBL araba ses sistemleri satıcınızla görüşün.
Kafa birimi dengesi L veya R'ye ayarlandığında çıkış sesi daha yüksek oluyor.	Hoparlör seviyesi giriş bağlantıları kullanırken: Hoparlör seviyesi giriş bağlantılarından biri ters çevrilmiştir (+/–). Bir kanalı ters çevirin.

SORUN GİDERME (DEVAMI)

Sorun	Nedenler ve Çözümler
Yeterli Bas Yok.	1. Geçiş frekansı ayarı çok düşüktür. Daha yüksek bir geçiş frekansı seçin. 2. Giriş Seviyesi kontrolü ayarı yanlıştır. Giriş Seviyesi kontrolü ayarını yükseltin veya Giriş Seviyesi düğmesini “Düşük” konumuna getirin. 3. Ses sistemi, küçük hoparlörlere gönderilen bası sınırlandıracak şekilde tasarlanmış bir yüksek geçirimli filtre içerir. Subwoofer'a bağlı çıkışlarda bir yüksek geçirimli filtre (HPF) içeren bir yan sanayi kafa birimi kullanıyorsanız, kafa biriminin menüsünde HPF'yi kapatın. Subwoofer'ın RCA adaptörlerine giren çıplak telini bir fabrika çıkışı ses sisteminin hoparlör çıkışlarına takıyorsanız, bu telleri farklı bir hoparlör çıkışı çiftine takmayı deneyin. 4. sayfadaki *Araba ses sisteminizin kafa biriminde hat seviyesi çıkışlar bulunmuyorsa* bölümüne bakın.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Düşük frekanslı dönüştürücü:	10" kare diyafram
Amplifikatör gücü:	300 W RMS
Frekans yanıtı:	20 Hz – 150 Hz
Sigorta değeri:	30 A
Maks. çekilen akım:	25 A
Boştayken çekilen akım:	400 mA
Giriş hassasiyeti:	40 mV – 20 V
Geçiş frekansı:	50 Hz – 120 Hz, değişken
Geçiş eğimi:	12 dB/oktav
Boyutlar (G x Y x D):	523 mm x 314 mm x 289 mm (20-5/8" x 12-3/8" x 11-3/8")
Ağırlık:	14,9 kg (32,8 lb)



HARMAN

HARMAN Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 ABD

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. Tüm hakları saklıdır.

JBL ve BassPro HARMAN International Industries, Incorporated'ın ABD'de ve/veya diğer ülkelerde kayıtlı ticari markalarıdır.

Özellikler, teknik özellikler ve görünüş haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Parça No. 950-0407-001

MS-BassPro SQ

电动汽车低音扬声器





用户手册

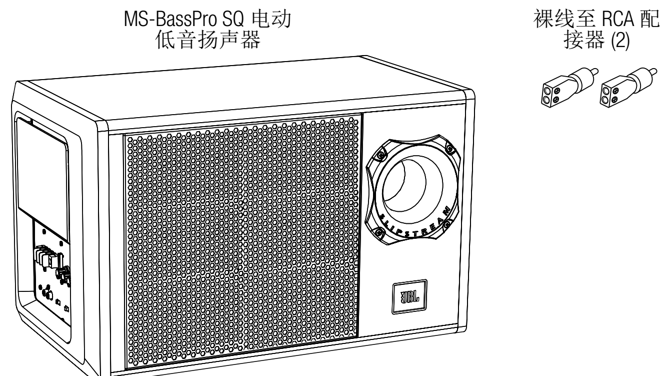
介绍

感谢您选购 JBL® MS-BassPro SQ 电动汽车低音扬声器。MS-BassPro SQ 旨在利用紧凑小巧、安装方便的电动低音扬声器箱提供优异的低音性能。

要实现 MS-BassPro SQ 的最佳性能，我们强烈建议您委托合格的专业人员进行安装。虽然这些说明从一般意义上解释了 MS-BassPro SQ 的安装方法，但并未针对具体车辆可能要求的特定安装方法作出说明。如果您不具备所需的工具或经验，请勿尝试自行安装。请向特许 JBL 汽车音响经销商咨询专业安装信息。

请妥善保管原始销售发票并在 www.jbl.com 完成 MS-BassPro SQ 的在线登记，以便我们在您提出保修服务要求时能够提供更好的服务。

内含部件



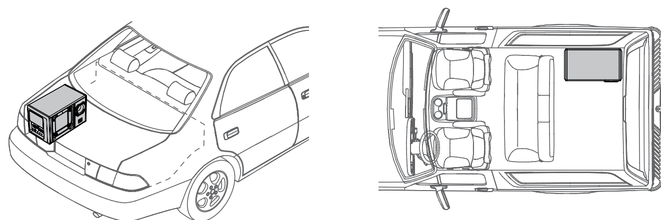
低音扬声器的安装

安装警告及提示

- 使用工具时应始终佩戴护目镜。
- 开始安装之前应断开汽车蓄电池负极 (-) 的连接。
- 检查预定安装表面两侧的间隙。检查预定安装表面两侧的间隙。确保螺钉或电线不会刺穿制动管、燃油管或线束，且线路敷设不会干扰汽车的安全操作。
- 在执行电气连接时，确保接线紧固且适当绝缘。
- 如果必须更换 MS-BassPro SQ 的保险丝，务必使用与原有保险丝型号相同且额定电流相同的保险丝。

安装低音扬声器

为低音扬声器选择一个不妨碍货厢、折叠式后座椅或行李箱盖的安装位置。最佳位置通常在行李箱或货厢的一角，如下图所示。这些位置，除因偏僻而不致造成妨碍之外，还由于低音扬声器的输出将被车壁“充分负载”，将在 60 赫兹到 100 赫兹的频率范围内提供最佳声音再现。当然，MS-Basspro SQ 不得干扰车辆的安全操控。



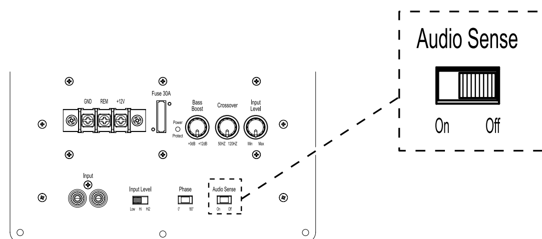
连接

重要提示：开始安装之前应断开汽车蓄电池负极 (-) 的连接。

音频感应开关：

MS-BassPro SQ 内置了信号感应开关，可在其输入连接器收到音频信号后将低音扬声器开启，因此，不需要远程开启连接。低音扬声器将在输入信号停止约五分钟后自动关闭。

如果您的音响系统主机带有远程开启电线而且您偏爱使用它，则通过将音频感应开关调至“关闭”位置可以断开信号感应开关的回路。

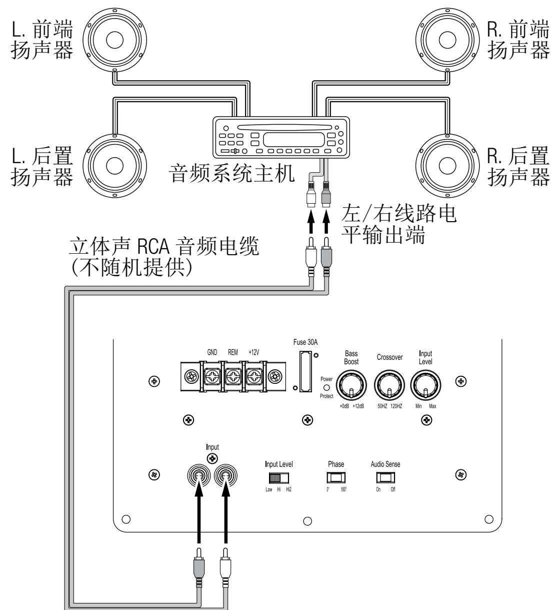


连接低音扬声器至汽车的音响系统

JBL MS-BassPro SQ 配备了可处理线路电平和扬声器电平输入信号的两种线路电平 (RCA) 输入连接器。请使用 RCA 音频线将低音扬声器连接至带放大器电平的主机。请使用已提供的裸线至 RCA 配接器将低音扬声器连接至不带 RCA 输出连接器的主机。参阅以下系统连接图，以帮助您设计 MS-BassPro SQ 的安装方案。如需了解更多安装建议，请联系您所在地的特许 JBL 汽车音响经销商。

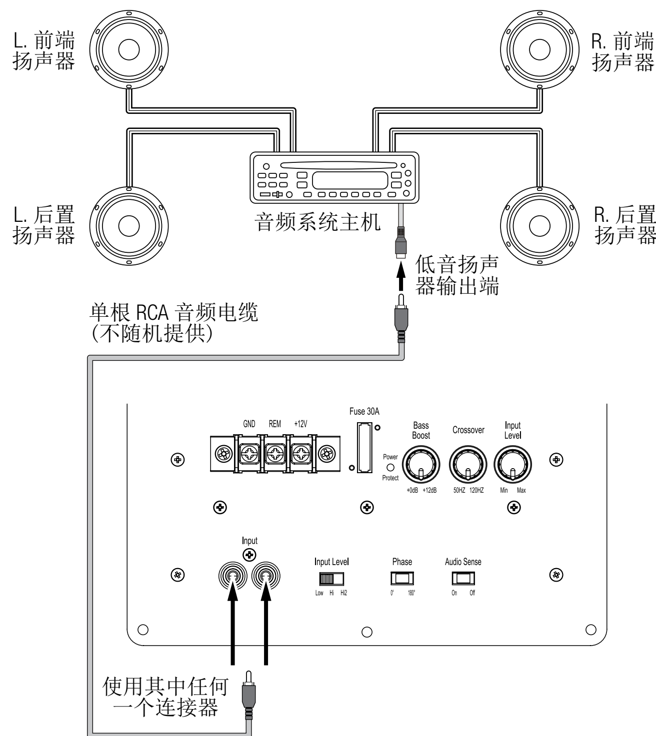
如果您的汽车音响系统主机配有前部或后部立体声线路电平输出端：

使用一根立体声 RCA 音频电缆（不随机提供）将 MS-BassPro SQ 与主机的前部或后部左右线路电平输出端连接。



如果您的汽车音响系统主机配有线路电平低音扬声器输出端：

如果主机配有线路电平低音扬声器输出端，您可以将其连接至 MS-BassPro SQ两个线路电平输入连接器中的任何一个。

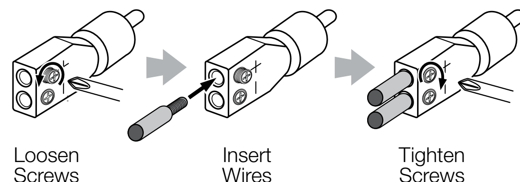


如果您的汽车音响系统主机没有线路电平输出端：

使用已提供的裸线至 RCA 配接器将 MS-BassPro SQ 的输入端与汽车音响系统主机的前端或后置扬声器输出端连接（不含接线管压接钳）。

重要提示：有些出厂预装音响系统放大器，内置了电子过滤器，可限制传送至系统内小型扬声器的低音传输量。此过滤器将对 MS-BassPro SQ 的性能产生不利影响。要最大化 MS-BassPro SQ 的低音效果，请将裸线至 RCA 配接器压接至连接了系统内最大扬声器（旨在提供最大低音效果的扬声器）的出厂系统扬声器输出端。

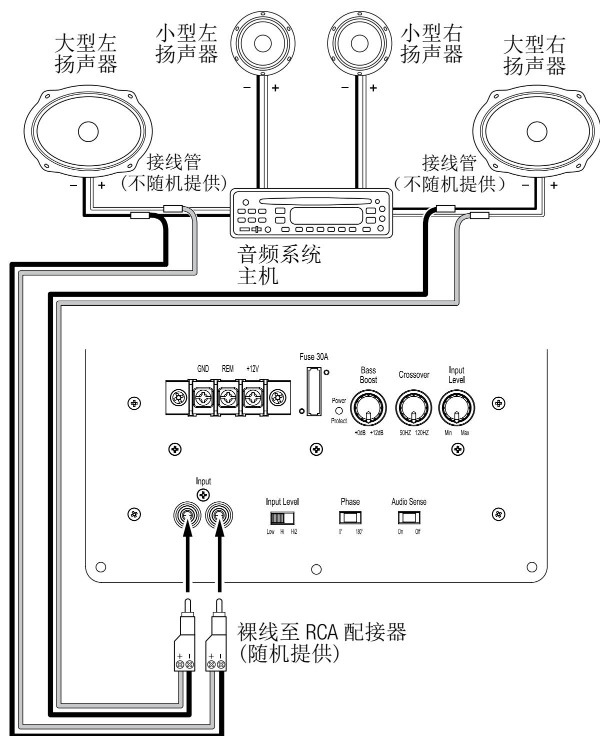
请使用小型十字螺丝刀松开配接器的固定螺丝，并将扬声器电线插入配接器背面的孔中。拧紧固定螺丝以固定电线。



请始终将 (+) 扬声器电线连接至配接器的 (+) 极，并将 (–) 扬声器电线连接至配接器的 (–) 极。

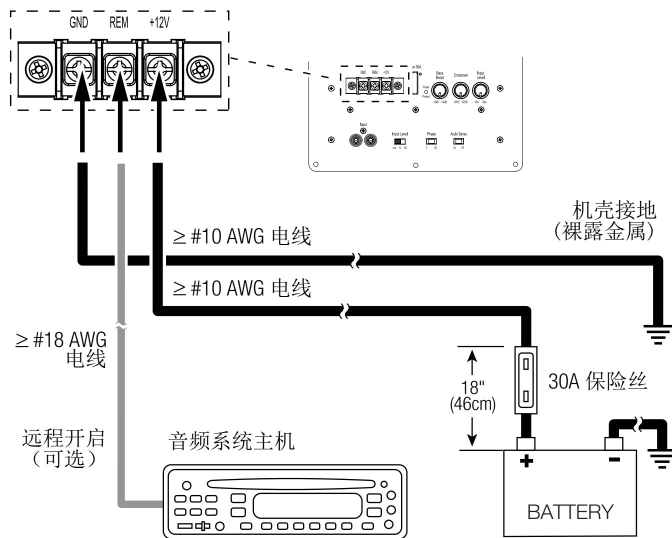
重要提示：请确保 (+) 裸线和 (–) 裸线不会相互接触。裸线相互接触会导致短路，可能损坏主机或低音扬声器。

完成后，将配接器插入低音扬声器的输入连接器。



连接电源和接地

使用至少 10 AWG (2.59mm) 的电线进行蓄电池正极（“+12V”）和地线(“GND”)连接。将 MS-BassPro SQ 的“+12V”端子直接连接与蓄电池的“+”（正极）端子连接。在蓄电池“+”端子的 18”(46cm) 范围内安装一个带有 30A 保险丝的保险丝座。



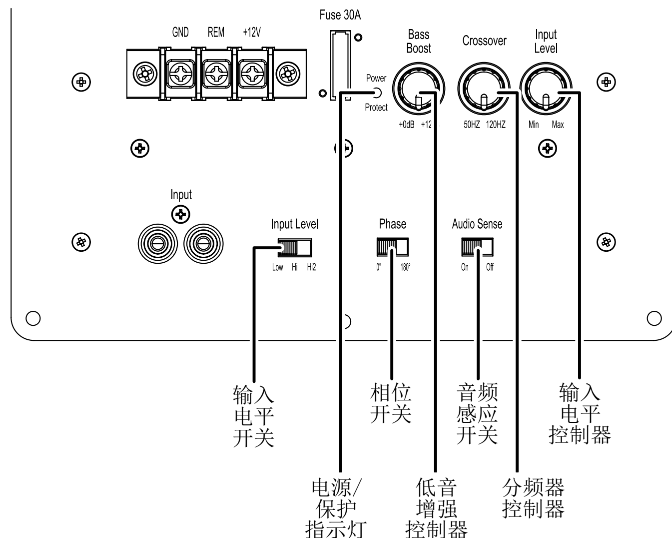
让所有电源线穿过汽车防火墙内的套管。如果没有出厂预装的套管可用，请自行安装套管。将从 MS-BassPro SQ 的“GND”端引出的接地线连接到汽车上与其距离最近的裸露金属表面。为实现良好连接，请使用砂纸清除金属表面的涂漆，并使用带有星形锁紧垫圈的螺丝。

低音扬声器的使用

警告：在车中大声播放音乐可能影响您注意交通声响的能力，并且可能对您的听力造成永久损害。建议在驾驶过程中，以较低或中等音量播放音乐。我们概不对因使用或不当使用本产品造成的失聪、人身伤害或财产损失承担任何责任。

控制与功能

JBL MS-BassPro SQ 的控制板上设有控制器和指示器，便于将低音扬声器的音响与几乎所有车辆的特有音响特性结合。有关 MS-BassPro SQ 控制器的详细使用说明，请参见第 7 页的“设置控制器”。



输入电平开关：要设置 MS-BassPro SQ 的输入电平，请将此开关与输入电平控制器结合使用。请在开始第 7 页的控制器设置程序之前将输入电平开关设置在“Hi”的位置。

注意：如果您将 MS-BassPro SQ 连接至出厂预装音响系统的扬声器输出端，音响系统可能无法播放或显示“扬声器已断开”的信息。若发生此情形，请将输入电平开关设置在“Hi2”的位置。“Hi2”位置包含一个专为使出厂预装音响系统“察觉”连接至其输出端的扬声器而设计的电路。

重要提示：如果 MS-BassPro SQ 连接的是配装主机设备的线路电平（RCA 类型）输出端，则决不能使用 Hi2 设置。

电源/保护指示灯：当低音扬声器工作时，此 LED 指示灯将持续显示红色，而当低音扬声器处于保护模式时，指示灯将闪烁红色。有关更多信息，请参见第 8 页的“发现并修理故障”。

相位开关：此开关将相对于其输入端反转 MS-BassPro SQ 输出端的相位。在您使用现有出厂预装系统或配装系统安装 MS-BassPro SQ 时，通过更改相位开关设置来反转低音扬声器的相位，将使系统再次产生的上低频音量明显增大或减小，具体大小取决于 MS-BassPro SQ 在车内的位置以及其与车内其他扬声器的距离。

低音增强控制器：请使用此控制器增加 MS-BassPro SQ 的低音输出量。此低音增强控制器可在频率为 40 赫兹时提供高达 12 分贝的增强效果。

音频感应开关：如果您未连接 MS-BassPro SQ 的远程开启连接器，请将音频感应开关设置在“On”的位置。如果您连接了 MS-BassPro SQ 的远程开启连接器，请将音频感应开关设置在“Off”的位置。

分频器控制器：请使用此控制器调节 MS-BassPro SQ 输出端显示的高频信息量。数值越低，允许的高频信息内容就会越少。

输入电平控制器：请使用此控制器平衡 MS-BassPro SQ 与车内其他扬声器的相对音量。

设置控制器

1. 请确保主机电源已关闭且 MS-BassPro SQ 的输入电平控制器设置在最低值。

2. 请将 MS-BassPro SQ 的分频器控制器设置在其最大频率 120 赫兹，并将低音增强控制器设置在 12 点钟的位置。

注意：如果您的 MS-BassPro SQ 使用的是无线低音控制器（单独出售），请将其设置在最高值。

3. 开启主机并从您最喜爱的曲目中选择低音丰富的曲目进行播放。

4. 请逆时针调整分频器控制器，直到您只能从 MS-BassPro SQ 中听到低音信息。例如，当您坐在正常收听位置时，不应听到低音扬声器发出唱音。

5. 请根据您的喜好顺时针或逆时针调整低音增强控制器。请确保调整到的位置不会使低音扬声器的声音出现明显失真。

重要提示：如果在下一步中，即使将输入电平控制器调至最高，MS-BassPro SQ 的音量也会太小，则将输入电平控制器调至最低（逆时针旋到底）并将低音扬声器的输入电平开关设定在“Low”的位置。然后重复下一步。

6a. 如果已安装了无线低音控制器，将 MS-BassPro SQ 的输入电平控制器设置在其最高值，并将远程电平控制器的旋钮转动到最大电平的位置，以便当主机音量控制器处于 3 点钟位置时 MS-BassPro SQ 的输出不失真。根据您的喜好，使用无线低音控制器调整低音扬声器的音量，同时避免 MS-BassPro SQ 输出失真。

6b. 如果未安装无线低音控制器，将 MS-BassPro SQ 的输入电平控制器调节到最大电平，从而使主机音量控制器处于 3 点钟位置时 MS-BassPro SQ 的输出不失真。使用低音扬声器一段时间后，如果发现该设置产生太多低音，可以调低低音扬声器输入电平控制器的设置。

7. 当相位开关设置在 0° 位置时，播放一段带有强劲鼓点的曲目，并倾听上低频音响，注意鼓点效果。然后将相位开关设置到 180° 的位置，再次播放相同音乐。可能出现更多上低频、更少上低频或根本没有变化。产生最多上低频的相位开关位置从技术上说是准确的，但您可以根据自己的喜好选择任一种设置。

注意：在大多数情况下，上述步骤将产生让您满意的效果。然而，由于各个设置之间会互相影响，实际过程可能需要数次重新调节各个控制器。如有必要，请咨询特许 JBL 汽车音响经销商，以获取系统调节方面的协助。

发现并修理故障

如果低音扬声器未能如您预期地运作，在致电经销商或联系 JBL 客户服务之前，请先检查确定问题是否包含在本部分范围内。

问题	起因及解决方法
电源指示器未点亮。	1. +12V 电线保险丝或低音扬声器保险丝熔断，需要更换。 2. 主机不能正常运作。 3. 检查检查远程开启、+12V 和接地 (GND) 连接。
电源指示灯持续显示红色，但却没有低音。	1. 输入端没有正确连接。检查连接。 2. 主机音量控制器没有正确设置。调整主机控制器，以向低音扬声器馈给音频信号。 3. 低音扬声器电平控制器设置错误。
电源指示灯闪烁红色，但却没有低音。	1. 低音扬声器处于保护模式。关闭音响系统。请在低音扬声器的电源指示灯熄灭后，重新开启音响系统并调低工作音量。如果低音扬声器恢复正常工作状态，请调低低音扬声器输入电平和/或低音增强控制器设置。如果低音扬声器恢复保护模式，请联系特许 JBL 经销商。
输出的声音混杂或失真。	1. 低音扬声器电平控制器设置过高。 2. 低音扬声器低音增强控制器设置过高。 3. 低音扬声器分频器的频率选择过高。请选择较低的分频器频率。 4. 主机上的低音电平设置过高。 5. 主机输出失真或失常。请咨询特许 JBL 汽车音响经销商。
当主机平衡调节到 L 或 R 时，输出音量变大。	使用扬声器电平输入端连接：其中一个扬声器电平输入端连接反向 (+/–)。反转一个通道。

发现并修理故障（续）

问题	起因及解决方法
低音不足。	1. 分频器的频率选择过低。请选择较高的分频器频率。 2. 输入电平控制器设置错误。提高输入电平控制器设置或将输入电平开关设置在“Low”的位置。 3. 音响系统内置了旨在限制传送至小型扬声器的低音传输量的高通过滤器。如果您使用的是配装主机设备，且在连接至低音扬声器的输出端内置了高通过滤器 (HPF)，请在主机菜单中关闭此 HPF。如果您要将裸线至 RCA 配接器压接到出厂音响系统的扬声器输出端，请尝试将它们压接到一对不同的扬声器输出端。请查看第 4 页的“如果您的汽车音响系统的主机没有线路电平输出端”。

规格

低频变频器：	10" 方形振膜
放大器功率：	300W RMS
频率响应：	20Hz – 150Hz
保险丝额定电流：	30A
最大电流消耗：	25A
无功电流消耗：	400mA
输入端灵敏度：	40mV – 20V
分频频率：	50Hz – 120Hz，可变
分频斜率：	12 分贝/八度音阶
尺寸（宽 x 高 x 深）：	20-5/8" x 12-3/8" x 11-3/8" (523mm x 314mm x 289mm)
重量：	32.8lb (14.9kg)





HARMAN Consumer, Inc. 8500 Balboa Boulevard,
Northridge, CA 91329 USA

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated 版权所有。保留所有权利。

JBL 和 BassPro 是 Harman International Industries, Incorporated 在美国及/或其他国家注册的商标。

性能、规格及外表可随时更改，恕不另行通知。

代号：950-0407-001

MS-BassPro SQ
汽車重低音喇叭





使用手冊

簡介

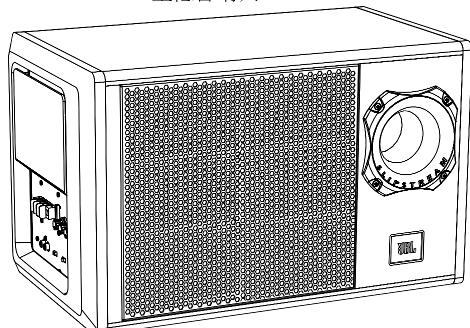
感謝您選用 JBL® MS-BassPro SQ 汽車重低音喇叭。MS-BassPro SQ 的設計可從精簡、易於安裝的重低音喇叭機箱輸出絕佳的低音音質。

為了從 MS-BassPro SQ 獲得最佳效能，強烈建議委託合格的專業人員進行安裝。雖然這些指示說明了一般安裝 MS-BassPro SQ 的方式，但不會說明特定車輛安裝所需的特定安裝方式。如果您沒有所需的工具或經驗，請不要嘗試自行安裝。請詢問授權 JBL 汽車音響經銷商有關專業安裝的事宜。

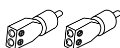
為了讓我們為您提供更好的服務，如果您需要保固服務，請保留原始銷售收據，並到 www.jbl.com 線上註冊 MS-BassPro SQ。

隨附物件

MS-BassPro SQ 汽車重低音喇叭



裸線至 RCA 轉接器 (2)



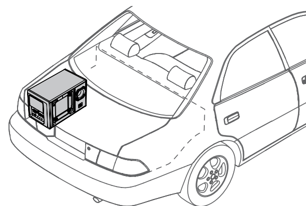
安裝重低音喇叭

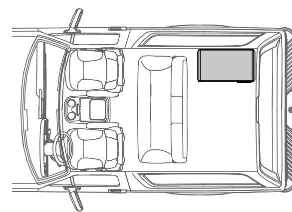
安裝警告和提示

- 使用工具時，請隨時配戴護目鏡。
- 開始安裝前，請先中斷汽車負極 (–) 電池端。
- 檢查預定安裝表面的兩側是否淨空。請確定螺絲或電線不會刺穿煞車線、油管或線束，且佈線不會干擾汽車安全行駛。
- 進行電氣方面的連接時，請確定電線穩固連接且有適當的絕緣。
- 如果您必須更換 MS-BassPro SQ 的保險絲，請務必使用與原始保險絲相同類型及額定電流的保險絲。

安裝重低音喇叭

選擇不會影響貨物、下折後座椅或行李箱蓋的位置，來安裝重低音喇叭。最佳的位置通常是行李箱一角或裝貨區，如圖所示。這些區域不但不會影響出入，也會在 60Hz 至 100Hz 的範圍內提供最佳的音響再生品質，因為低音輸出會是從汽車車體反彈的「頻率響應」。在任何情況下，MS-Basspro SQ 絕不能影響汽車安全行駛。





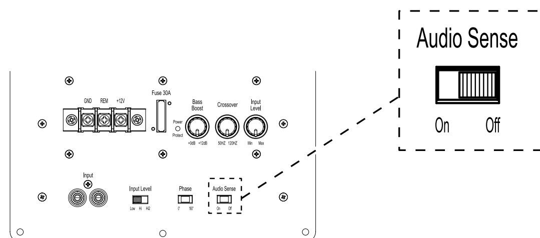
連接

重要事項：開始安裝前，請先中斷汽車負極 (–) 電池端。

音訊感應開關：

不需使用遙控啟動連線，因為 MS-BassPro SQ 已啟動訊號感應，所以輸入連接器在接收到音響訊號時，會開啟重低音喇叭。重低音喇叭會在輸入訊號消失後約五分鐘內自動關閉。

如果您的音響系統來源裝置隨附遙控啟動電線，且您想要加以使用，請將音訊感應開關移至「關閉」位置，以關閉訊號感應開啟電路。

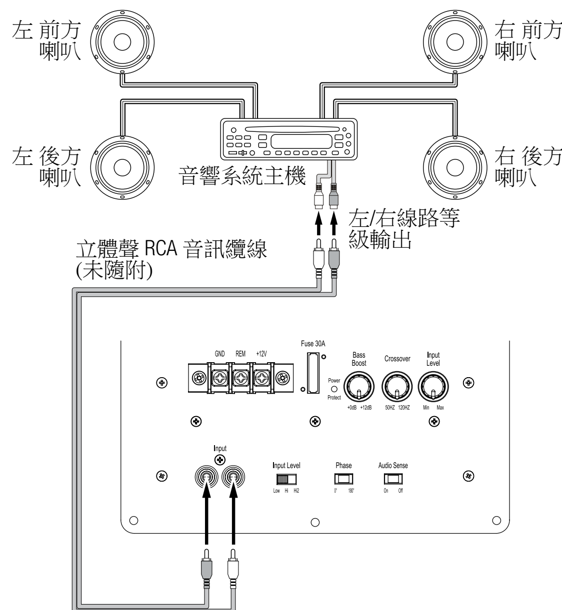


將重低音喇叭連接到汽車音響系統。

JBL MS-BassPro SQ 配備兩條線路等級 (RCA) 輸入連接器，可處理線路等級和喇叭等級的輸入訊號。利用 RCA 音訊纜線，透過前級擴大機輸出將重低音喇叭連接至來源裝置；使用提供的裸線至 RCA 轉接器，將重低音喇叭連接至沒有 RCA 輸出連接器的來源裝置。請參考以下系統應用圖表，協助您規劃安裝 MS-BassPro SQ。如需其他安裝建議，請聯絡當地授權的 JBL 汽車音響經銷商。

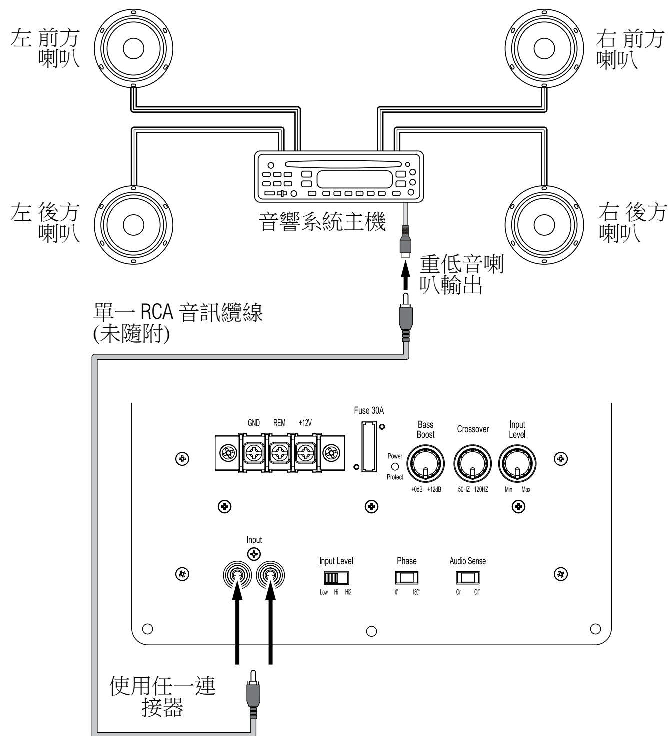
如果您的汽車音響系統主機有前置或後置立體聲線路等級輸出：

使用立體聲 RCA 音訊纜線 (未隨附)，將 MS-BassPro SQ 連接至主機前方或後方的左右側線路等級輸出。



如果您的汽車音響系統主機有線路等級重低音喇叭輸出：

如果主機有線路等級重低音喇叭輸出，您可以將其連接至任一個 MS-BassPro SQ 的線路等級輸入連接器。

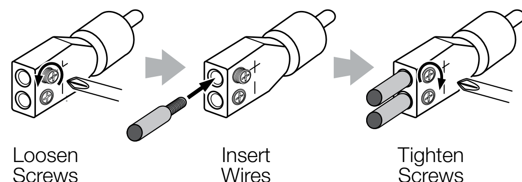


如果您的汽車音響系統主機沒有線路等級輸出：

使用提供的裸線至 RCA 轉接器，將 MS-BassPro SQ 輸入連接至汽車音響系統主機的前方或後方喇叭輸出 (未隨附接合連接片)。

重要事項：某些原廠安裝的音響系統擴音器隨附電子濾波器，可限制傳送到系統較小喇叭的低音量。此濾波會對 MS-BassPro SQ 的效能產生負面影響。為了從 MS-BassPro SQ 獲得最佳的低音音質，請將裸線至 RCA 轉接器接合到連接系統最大喇叭 (設計作為輸出最多低音的喇叭) 的原廠系統喇叭輸出。

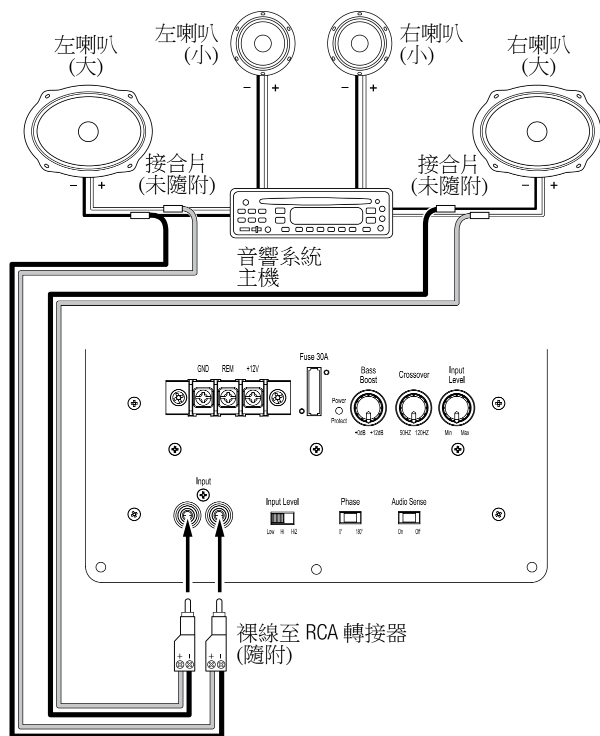
使用小型的飛利浦螺絲起子鬆開轉接器的固定螺絲，然後將喇叭線路插到轉接器背面的孔洞。鎖緊固定螺絲，固定線路。



請一律將 (+) 喇叭線路連接至轉接器的 (+) 端子，並將 (–) 喇叭線路連接至轉接器的 (–) 端子。

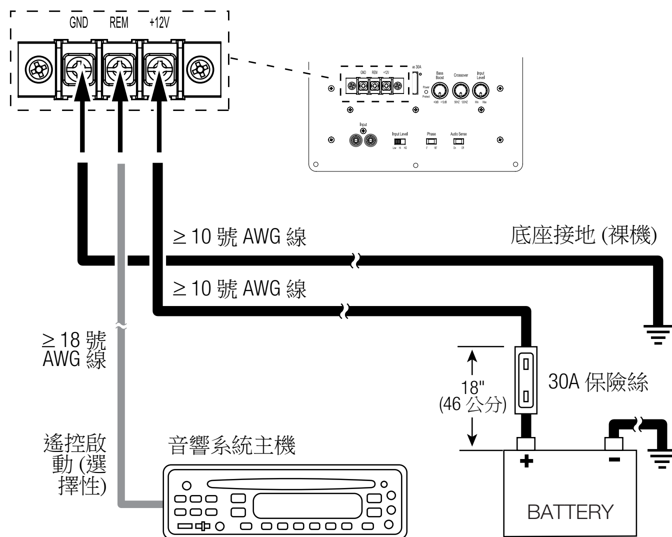
重要事項： 請確定 (+) 和 (–) 裸線不會彼此觸碰到。線路碰觸可能會導致短路，會損壞主機或重低音喇叭。

完成時，請將轉接器插入重低音喇叭的輸入連接器。



連接電源線和接地線

使用至少 10 AWG (2.59 公釐) 的電線來連接 正極電池 (「+12V」) 和接地 (「GND」)。直接將 MS-BassPro SQ 的「+12V」端子連接至電池的「+」(正極) 端子。在電池「+」端子的 18 英吋 (46 公分) 範圍內，使用 30A 保險絲來安裝保險絲座。



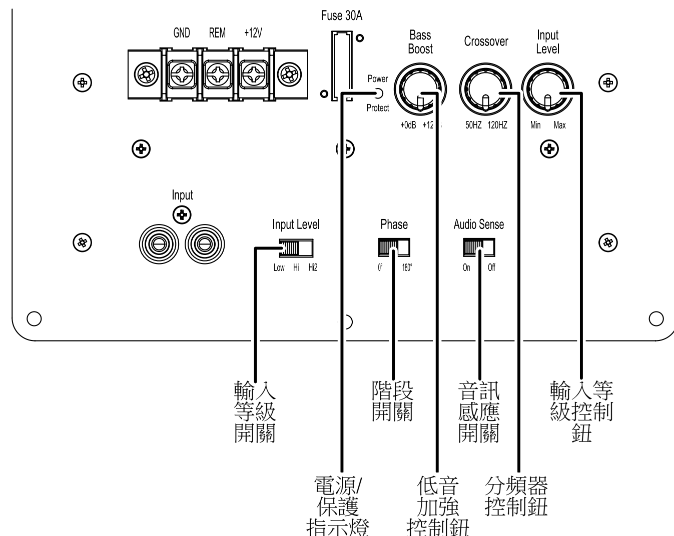
穿過汽車防火牆的絕緣墊圈，佈接所有電源線。如果沒有原廠絕緣墊圈，請自行安裝絕緣墊圈。從 MS-BassPro SQ 的「GND」端子，將接地線連接至汽車內最靠近的裸金屬表面。為了妥善連接，請使用砂紙清除金屬表面的漆，並搭配星型防鬆墊圈來使用螺絲。

使用重低音喇叭

警告：在汽車上播放吵雜的音樂可能會讓您聽不到交通號誌聲，並永久損害您的聽力。建議駕車時以較低或中等音量收聽。對於因使用或濫用此產品所導致的聽力損失、身體傷害或財產損壞，我們概不負責。

控制鈕和功能

JBL MS-BassPro SQ 控制面板包含控制鈕和指示燈，讓您輕鬆整合重低音喇叭的音效和幾乎所有汽車的獨特的音效屬性。如需使用 MS-BassPro SQ 控制鈕的特定指示，請參閱第 7 頁的「設定控制鈕」。



輸入等級開關：使用此開關搭配輸入等級控制鈕，可設定 MS-BassPro SQ 的輸入等級。從第 7 頁的控制鈕設定程序開始，將輸入等級開關設定為「Hi」位置。

注意事項：如果已將 MS-BassPro SQ 連接至原廠音響喇叭輸出，音響系統可能會無法播放，或者顯示「喇叭已中斷連線」訊息。如果發生此狀況，請將輸入等級開關變更為「Hi2」位置。「Hi2」位置所附的設計可混淆此類型的原廠音響系統，讓它們「看見」喇叭已連接至其輸出。

重要事項：將 MS-BassPro SQ 連接至售後市場主機線路等級 (RCA 型) 輸出時，絕對不要使用 Hi2 設定。

電源/保護指示燈：重低音喇叭運作時，此 LED 會持續亮紅燈；重低音喇叭處於保護模式時，會閃紅燈。請參閱第 8 頁的「疑難排解」以取得更多資訊。

階段開關：此開關將會根據其輸入來回復 MS-BassPro SQ 的輸出階段。安裝 MS-BassPro SQ 並搭配原廠或售後市場系統時，如果變更階段開關設定以回復重低音喇叭階段，則根據 MS-BassPro SQ 在汽車中的位置以及其和汽車中其他喇叭的距離而定，可能會導致系統重現的上部低音量明顯升高或降低。

低音加強控制鈕：使用此控制鈕可增加 MS-BassPro SQ 的低音輸出量。低音加強控制鈕在 40Hz 時，最大可提供 12dB。

音訊感應開關：如果您未連接 MS-BassPro SQ 遙控開啟連接器，請將音訊感應開關設定為「開啟」位置。如果您已連接 MS-BassPro SQ 遙控開啟連接器，請將音訊感應開關設定為「關閉」位置。

分頻器控制鈕：使用此控制鈕可調整 MS-BassPro SQ 輸出中表現的高頻資訊量。較低值允許較少的高頻內容。

輸入等級控制鈕：使用此控制鈕可平衡 MS-BassPro SQ 與汽車其他喇叭的相對音量。

設定控制鈕

1. 確定主機電源已關閉，且 MS-BassPro SQ 輸入等級控制鈕已設定為最小。

2. 將 MS-BassPro SQ 的分頻器控制鈕設定為最高頻的 120Hz，並將低音加強控制鈕設定到 12 點鐘設定。

注意事項：如果您使用無線低音控制鈕 (另行販售) 搭配 MS-BassPro SQ，請將它設定到最大值。

3. 開啟主機，並播放含有大量低音且您喜愛的音樂曲目。

4. 逆時針調整分頻器控制鈕，直到僅聽到 MS-BassPro SQ 的低音資訊為止。例如，您坐在一般收聽位置時，不應聽到重低音喇叭發出歌聲。

5. 順時針或逆時針將低音加強控制鈕調整到您喜好的程度。請確認找到的設定不會導致重低音喇叭聲音出現可聽見的失真。

重要事項：如果在下一步驟中，即使輸入等級控制鈕轉到最大，MS-BassPro SQ 的音量仍太低，請將輸入等級控制鈕轉到最小 (逆時針到底)，並將重低音喇叭的輸入等級開關變更至「低」的位置。然後重複下一個步驟。

6a. 如果您安裝了無線低音控制鈕，請將 MS-BassPro SQ 輸入等級控制鈕設定為最大值，並將遙控等級控制旋鈕設定為最大值，讓主機音量控制鈕位於 3 點鐘設定時，MS-BassPro SQ 可提供不失真的輸出。根據您的喜好使用無線低音控制鈕來調整重低音喇叭音量，同時避免 MS-BassPro SQ 出現失真。

6b. 如果您未安裝無線低音控制鈕，請將 MS-BassPro SQ 的輸入等級控制鈕調整到最大等級，讓主機音量控制鈕位於 3 點鐘設定時，MS-BassPro SQ 可提供不失真的輸出。使用重低音喇叭一段時間後，如果您發現此設定產生太多低音，則可以減少重低音喇叭輸入等級控制鈕設定。

7. 將階段開關設定為 0° 後，請播放內含強烈鼓聲的音樂曲目，並聆聽上部低音內容，注意鼓聲的影響為何。然後，將階段開關設定為 180°，並再次聆聽相同的音樂曲目。可能會有更多上部低音、更少上部低音，或完全沒有改變。輸出最多上部低音的階段開關位置技術上是正確的，但您可根據自己的喜好選擇任一設定。

注意事項：多數情況下，以上步驟能提供令您滿意的結果。但是，實際的程序可能需要多次重新調整每個控制鈕，因為這些設定會相互影響。如果需要，請諮詢授權的 JBL 汽車音響經銷商，以取得微調系統的協助。

疑難排解

如果您的重低音喇叭效能不如您預期，請先檢查問題是否包含在本章節中，再致電經銷商或 JBL 客戶服務。

問題	原因與解決方案
電源指示燈未亮。	1. +12V 電線保險絲或重低音喇叭保險絲已燒斷，並且需要替換。 2. 主機未正常運作。 3. 檢查遙控啟動、+12V 和 GND 連線。
電源指示燈持續亮紅燈，但沒有低音。	1. 輸入未正常連接。檢查連線。 2. 主機的音量控制鈕未正確設定。調整主機控制鈕，讓音訊進入重低音喇叭。 3. 重低音喇叭等級控制鈕設定不正確。
電源指示燈閃紅燈，而且沒有低音。	1. 重低音喇叭處於保護模式。關閉音響系統。重低音喇叭的電源指示燈熄滅時，請將音響系統再次啟動，並降低音量操作。如果重低音喇叭返回正常操作，請降低重低音喇叭的輸入等級和/或低音加強控制鈕設定。如果重低音喇叭返回保護模式，請聯絡授權 JBL 經銷商。
輸出音訊模糊不清或失真。	1. 重低音喇叭等級控制鈕設定過高。 2. 重低音喇叭的低音加強控制鈕設定過高。 3. 重低音喇叭的分頻器頻率選取過高。選取較低的分頻器頻率。 4. 主機的低音等級設定過高。 5. 主機的輸出失真或毀損。請詢問授權的 JBL 汽車音響經銷商。
主機平衡調整至「左」或「右」時，輸出音量變得更大聲。	使用擴音器等級輸入連線：其中一個擴音器等級輸入連線顛倒了 (+/–)。反轉一個頻道。

疑難排解 (續)

問題	原因與解決方案
低音不足。	1. 分頻器頻率設定過低。選取更高的分頻器頻率。 2. 輸入等級控制鈕設定不正確。提高輸入等級控制鈕設定，或將輸入等級開關設定在「低」的位置。 3. 音響系統附有高通濾波器，用以限制傳送至小擴音器的低音。如果您要使用的售後市場主機在連線至重低音喇叭的輸出上附有高通濾波器 (HPF)，請在主機選單中關閉高通濾波器。如果您要將重低音喇叭的裸線到 RCA 轉接器接合到原廠音響系統擴音器輸出，請嘗試將它們接合到其他擴音器輸出組。請參閱第 4 頁的「*汽車音響系統主機沒有線路等級輸出*」。

規格

低頻率換能器：	10" 四角隔板
擴音器電源：	300W RMS
頻率響應：	20Hz – 150Hz
保險絲分級：	30A
最大電流：	25A
閒置電流：	400mA
輸入靈敏度：	40mV – 20V
分頻器頻率：	50Hz – 120Hz，可變
分頻器斜率：	12dB/octave
大小 (W x H x D)：	20-5/8" x 12-3/8" x 11-3/8" (523mm x 314mm x 289mm)
重量：	32.8磅 (14.9公斤)





HARMAN Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. 保留一切權利。

JBL 和 BassPro 是 HARMAN International Industries, Incorporated 的商標，已在美國和/或其他國家/地區註冊。

功能、規格和外觀可能會有所改變，恕不另行通知。

零件號碼 950-0407-001

MS-BassPro SQ
車載用パワーサブウーファー





取扱説明書

はじめに

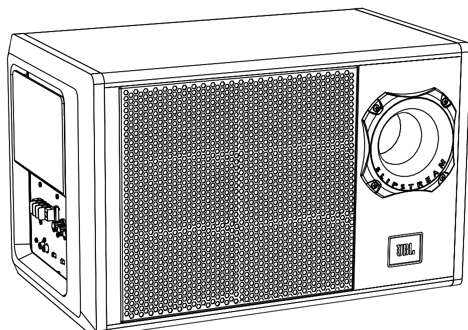
JBL® MS-BassPro SQ車載用パワーサブウーファーをお買い上げいただき、ありがとうございます。MS-BassPro SQは、取り付けが簡単でコンパクトなパワーサブウーファーの筐体から優れた低音性能を発揮するように設計されています。

MS-BassPro SQから最高の性能を引き出すには、資格を持つ専門スタッフに取り付けを任せていただくことをお勧めします。この取扱説明書では、MS-BassPro SQを一般的に取り付ける方法について説明していますが、特定の車両に必要な場合がある特定の取り付け方法については明記していません。必要なツールや経験がない場合は、ご自分で取り付けようとせず、専門的な取り付けについてJBLカーオーディオ公式代理店にお尋ねください。

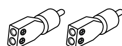
お客様に保証サービスが必要な場合によりよいサービスをご提供できるよう、購入時のレシートの原本を保管し、MS-BassPro SQオンライン（www.jbl.com）にご登録ください。

含まれるもの

MS-BassPro SQ
パワーサブウーファー



RCA・裸ワイヤ用
アダプタ（2）



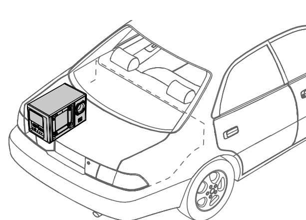
サブウーファーの取り付け

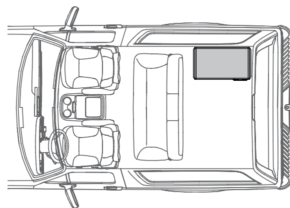
取り付けに関する警告とヒント

- ツールの使用時は、必ず保護ゴーグルを着用してください。
- 取り付けを開始する前に、車両のマイナス（-）バッテリー端子の接続を切断してください。
- 予定している取り付け面の両側に隙間があることを確認してください。ネジやワイヤがブレーキライン、燃料パイプ、または配線ハーネスに穴を開けたり、配線が車両の安全な操作を妨げたりしないことを確認してください。
- 電気的接続を行うとき、これらが固定され、適切に絶縁されていることを確認してください。
- MS-BassPro SQのフューズを交換する必要がある場合は、必ず元のフューズと同じタイプのフューズと、定格電流を使用してください。

サブウーファーの取り付け

サブウーファーの取り付けには、荷物、折り畳み式後部座席、またはトランクのふたの妨げとならない位置を選びます。一般に最適な位置は、図に示すように、トランクまたは荷物入れの隅です。これらの位置は、邪魔にならないだけでなく、ウーファーの出力が車両の壁に対して「コーナーロード」されるため、60～100Hzの範囲で最適な音響再生が可能です。いかなる場合も、MS-Basspro SQが車両の安全な操作の妨げとなってはなりません。





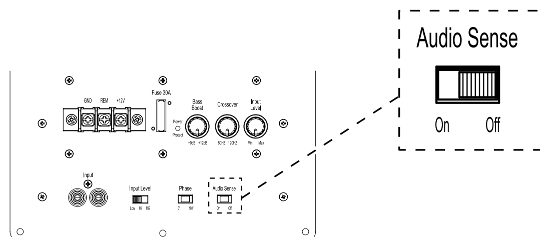
接続

重要：取り付けを開始する前に、車両のマイナス（-）バッテリー端子の接続を切断してください。

AUDIO SENSEスイッチ：

MS-BassPro SQには信号検知ターンオン機能が備わっているので、リモートターンオン接続は一切不要です。この機能により、入力コネクタでオーディオ信号を受け取ると、サブウーファーがオンになります。サブウーファーは、入力信号の停止後約5分経過すると、自動的にオフになります。

オーディオシステムのソースユニットにリモートターンオンワイヤが付属しており、それを使用する場合は、Audio Senseスイッチを「Off」位置に動かして、信号検知ターンオン回路を無効にします。

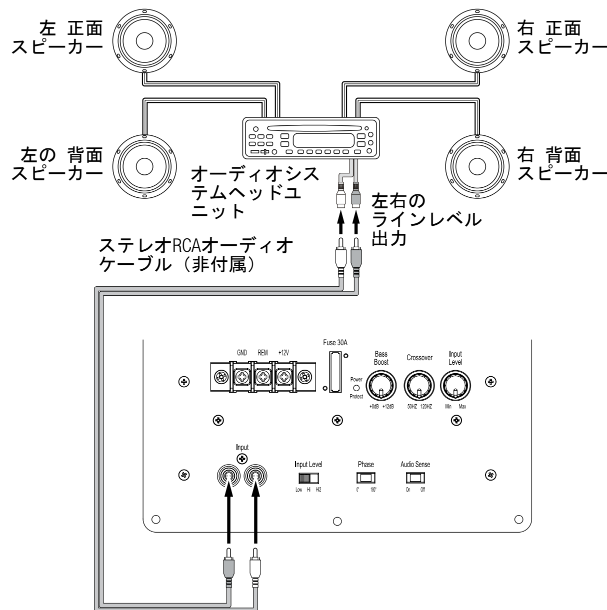


車両のオーディオシステムへのサブウーファーの接続

JBL MS-BassPro SQには、ラインレベルおよびスピーカーレベルの入力信号を処理できる2つのラインレベル（RCA）の入力コネクタが備え付けられています。プリアンプレベルの出力を備えたソースユニットには、RCAオーディオケーブルを使用してサブウーファーを接続します。RCA出力コネクタを備えていないソースユニットには、付属のRCA裸ワイヤ用アダプタを使用してサブウーファーを接続します。 MS-BassPro SQの取り付けを計画する際は、次のシステムアプリケーション図を参照してください。取り付けに関する追加の推奨事項については、最寄りのJBLカーオーディオ公式代理店までお問い合わせください。

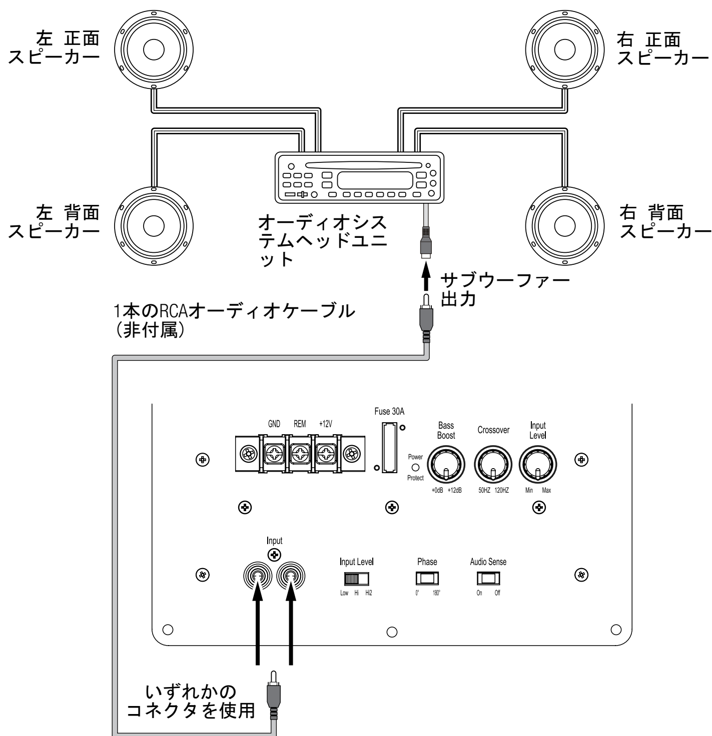
カーオーディオシステムのヘッドユニットが正面または背面のラインレベルのステレオ出力を備えている場合

ステレオRCAオーディオケーブル（非付属）を使用して、MS-BassPro SQをヘッドユニットの正面または背面の左右のラインレベル出力に接続します。



カーオーディオシステムのヘッドユニットがラインレベルのサブウーファー出力を備えている場合

ヘッドユニットがラインレベルのサブウーファー出力を備えている場合、MS-BassPro SQのラインレベルの入力コネクタのいずれかに接続できます。

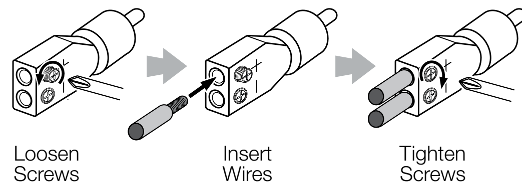


カーオーディオシステムのヘッドユニットがラインレベルの出力を備えていない場合

付属のRCA裸ワイヤ用アダプタを使用して、MS-BassPro SQの入力を、カーオーディオシステムのヘッドユニットにある正面または背面のスピーカー出力に接続します（スプライスクリンプは付属していません）。

重要：工場設定済みのオーディオシステムのアンプによっては、システムのより小型のスピーカーに送られる低音量を制限する電子フィルターが組み込まれているものがあります。このフィルターは、MS-BassPro SQの性能に悪影響を及ぼします。MS-BassPro SQから最大限の低音を引き出すには、システムの最も大きいスピーカー（最大限の低音を出力するように設計されたスピーカー）に接続された工場設定済みシステムのスピーカー出力にRCA裸ワイヤ用アダプタを接合します。

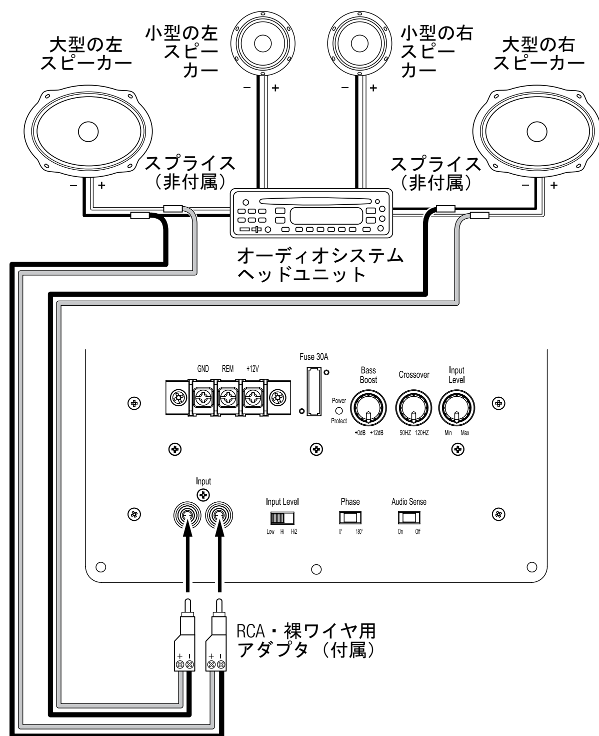
小さいプラスドライバを使用して、アダプタの位置決めネジを緩め、アダプタの後ろにある穴にスピーカーのワイヤを差し込みます。位置決めネジを締めて、ワイヤを固定します。



必ず、（+）のスピーカーワイヤはアダプタの（+）端子に接続し、（–）のスピーカーワイヤはアダプタの（–）端子に接続してください。

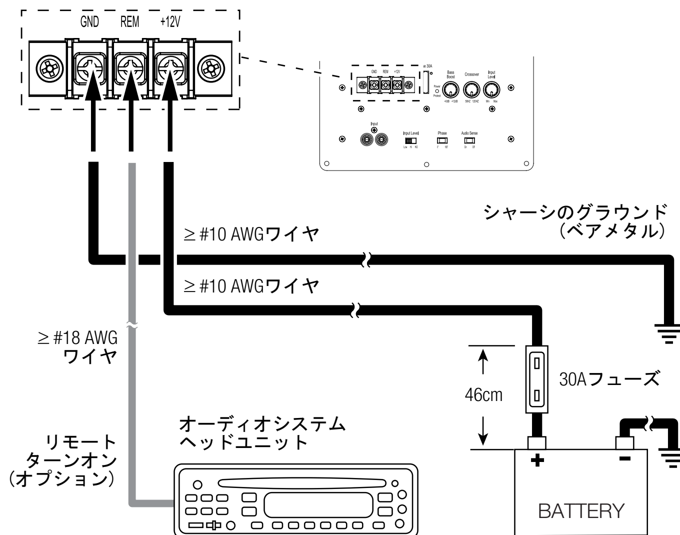
重要：（+）と（–）の裸ワイヤが互いに接触しないようにしてください。ワイヤが接触すると短絡を生じ、ヘッドユニットやサブウーファーが破損することがあります。

接続が終わったら、サブウーファーの入力コネクタにアダプタを差し込みます。



電源とグラウンド

プラスバッテリー（「+12V」）およびグラウンド（「GND」）接続には、10 AWG（2.59mm）以上のワイヤを使用します。MS-BassPro SQの「+12V」端子は、バッテリーの「+」（プラス）端子に直接接続します。バッテリーの「+」端子から46cm以内の位置に、30Aのフューズを使用してフューズホルダーを取り付けます。



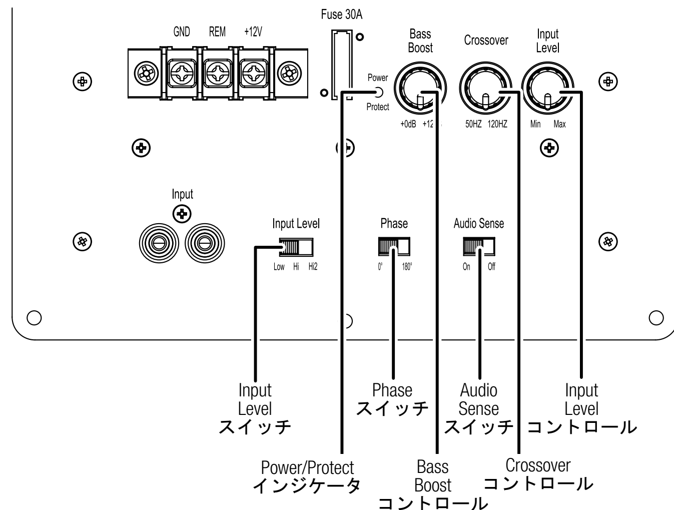
車両の防火壁内でグロメットを通してすべての電源ワイヤを配線します。工場出荷のグロメットが付属していない場合は、お客様ご自身でグロメットを取り付けてください。グラウンドワイヤをMS-BassPro SQの「GND」端子から、車両の最も近いベアメタル面に接続します。適切に接続するには、サンドペーパーを使用してメタル面から塗装をはがし、星型止めワッシャと共にネジを使用します。

サブウーファーの使用

警告：車内で大音量で音楽を再生すると、運転時の聴力に支障をきたし、長期的に聴力を低下させる可能性があります。運転中は、低レベルまたは適度なレベルの音量で音楽を聴くことをお勧めします。当社では、本製品の使用または誤使用による聴力低下、肉体的損傷、または物的損害に一切責任を負いません。

コントロールと機能

JBL MS-BassPro SQのコントロールパネルには、コントロールとインジケータが付いており、ほとんどの車両固有の音響設備とサブウーファーの音量を容易に統合できます。MS-BassPro SQのコントロールの個々の使用方法については、ページ7の「コントロールの設定」を参照してください。



Input Levelスイッチ：このスイッチをInput Levelコントロールと共に使用して、MS-BassPro SQの入力レベルを設定します。Input Levelスイッチを「Hi」位置に設定した状態で、ページ7のコントロール設定プロセスを開始します。

ご注意：MS-BassPro SQを工場設定済みのオーディオシステムのスピーカー出力に接続した場合は、オーディオシステムが再生できなかったり、「speaker disconnected」というメッセージが表示されたりする可能性があります。このような状態が発生した場合は、Input Levelスイッチを「Hi2」位置に変更します。「Hi2」位置には、このタイプの工場設定済みシステムを欺いて、スピーカーがその出力に接続されているように「見せかける」よう設計された回路が組み込まれています。

重要：MS-BassPro SQがアフターマーケットのヘッドユニットのラインレベル（RCA型）出力に接続されている場合は、Hi2の設定を使用しないでください。

Power/Protectインジケータ：このLEDは、サブウーファーが稼働中は継続的に赤色に点灯し、サブウーファーが保護モードのときは赤色に点滅します。詳しくは、ページ8の「トラブルシューティング」を参照してください。

Phaseスイッチ：スイッチは、MS-BassPro SQの入力に対して出力のフェーズを逆転させます。既存の工場設定済みシステムやアフターマーケットシステムと共にMS-BassPro SQを取り付ける場合、Phaseスイッチ設定を変更してサブウーファーのフェーズを逆転させると、車内のMS-BassPro SQの位置およびMS-BassPro SQと車内の他のスピーカーとの距離に応じて、システムが再生する高いレベルの低音出力量が認識できるレベルで増減する場合があります。

Bass Boostコントロール：このコントロールを使用して、MS-BassPro SQからの低いレベルの低音出力量を増やします。Bass Boostコントロールを使用して、40Hzで最大12dB出力を増やすことができます。

Audio Senseスイッチ：MS-BassPro SQのリモートターンオンコネクタを接続していない場合は、Audio Senseスイッチを「On」位置に設定します。MS-BassPro SQのリモートターンオンコネクタを接続している場合は、Audio Senseスイッチを「Off」位置に設定します。

Crossoverコントロール：このコントロールを使用して、MS-BassPro SQの出力に含まれている高周波の情報の量を調整します。値を小さくすると、低周波のコンテンツを減らすことができます。

Input Levelコントロール：このコントロールを使用して、MS-BassPro SQと車内の他のスピーカーとの相対的な音量のバランスをとります。

コントロールの設定

1. ヘッドユニットの電源がオフになっており、MS-BassPro SQのInput Levelコントロールが最小レベルに設定されていることを確認します。

2. MS-BassPro SQのCrossoverコントロールをその最大周波数の120Hzに設定し、Bass Boostコントロールを12時の位置に設定します。

ご注意： MS-BassPro SQと共にワイヤレスバスコントロール（別売り）を使用している場合は、最大に設定します。

3. ヘッドユニットをオンにし、かなり低音のお気に入りの音楽トラックを再生します。

4. MS-BassPro SQから出力される低音情報のみが聞こえるまで、Crossoverコントロールを反時計回りに調整します。たとえば、通常の鑑賞位置に座っていると、サブウーファーからボーカルは聞こえないはずです。

5. お好みに合わせて、Bass Boostコントロールを時計回りまたは反時計回りに調整します。必ず、サブウーファーの音から歪みが聞こえない設定を特定してください。

重要：次のステップで、Input Levelコントロールを最大にした状態でMS-BassPro SQの音量が小さすぎる場合は、Input Levelコントロールを最小にし（反時計回りに回しきる）、サブウーファーのInput Levelスイッチを「Low」位置に変更します。次のステップを繰り返します。

6a. ワイヤレスバスコントロールを取り付け、MS-BassPro SQのInput Levelコントロールを最大に設定し、リモートレベルコントロールのノブを最大レベルに設定します。このように設定すると、ヘッドユニットの音量コントロールを3時に設定した状態で、MS-BassPro SQから歪みのない出力が生成されます。ワイヤレスバスコントロールを使用して、MS-BassPro SQから歪みが生じないように、お好みに合わせてサブウーファーの音量を調整します。

6b. ワイヤレスバスコントロールを取り付けていない場合は、MS-BassPro SQのInput Levelコントロールを最大レベルに調整します。このように設定すると、ヘッドユニットの音量コントロールを3時に設定した状態で、MS-BassPro SQから歪みのない出力が生成されます。サブウーファーをしばらく使用した後、この設定では低音出力が大きすぎると思ったら、サブウーファーのInput Levelコントロール設定を小さくすることができます。

7. Phaseスイッチを0度に設定した状態で、ドラムの音が響く音楽トラックを再生し、高いレベルの低音コンテンツを聴き、ドラムの音響に注意してください。Phaseスイッチを180度に設定し、同じ音楽をもう一度聞きます。より高いレベルの低音が聞こえる場合も、低いレベルの低音が聞こえる場合も、何も変化がない場合もあります。技術的には、Phaseスイッチを最も高いレベルの低音を出力する位置に設定するのが適切ですが、お好みに合わせて設定を選択できます。

ご注意：ほとんどの場合、上記のステップで満足できる結果が得られます。ただし、実際のプロセスでは、設定が互いに影響し合うため、各コントロールの再調整が必要になる場合もあります。必要に応じて、JBLカーオーディオ公式代理店に連絡して、システム調整のサポートを要請してください。

トラブルシューティング

サブウーファーが思い通りに機能しない場合は、代理店またはJBLカスタマーサービスに連絡する前に、問題がこのセクションに記載されているかどうかを確認してください。

問題	原因と解決策
電源インジケータが点灯しない。	1. +12Vのワイヤフューズまたはサブウーファーフューズが飛んでおり、交換が必要です。 2. ヘッドユニットが正常に機能していません。 3. リモートターンオン、+12V、およびGND接続を確認してください。
電源インジケータが継続的に赤色に点灯しているが、低音が出力されない。	1. 入力が適切に接続されていません。接続を確認してください。 2. ヘッドユニットのフェーダーコントロールが適切に設定されていません。オーディオ信号をサブウーファーに出力するようヘッドユニットのコントロールを調整してください。 3. サブウーファーのLevelコントロールの設定が正しくありません。
電源インジケータが赤色に点滅しており、低音が出力されない。	1. サブウーファーが保護モードになっています。オーディオシステムをオフにしてください。サブウーファーの電源インジケータがオフになると、オーディオシステムが再びオンになり、小さい音量で稼働します。サブウーファーが正常な操作状態に戻ったら、サブウーファーのInput LevelやBass Boostコントロールの設定を小さくします。サブウーファーが保護モードに戻った場合は、JBL公式代理店までお問い合わせください。
出力された音量が濁っているか、歪んでいる。	1. サブウーファーのLevelコントロールの設定が高すぎます。 2. サブウーファーのBass Boostコントロールの設定が高すぎます。 3. サブウーファーのクロスオーバー周波数の選択が高すぎます。低いクロスオーバー周波数を選択してください。 4. ヘッドユニットに設定されているバスレベルが高すぎます。 5. ヘッドユニットの出力が歪んでいるか、飛んでいます。JBLカーオーディオ公式代理店までお問い合わせください。
ヘッドユニットのバランスがLまたはRに調整されているときに出力の音量が大きくなる。	スピーカーレベルの入力接続の使用：スピーカーレベルの入力接続の1つが逆転しています（+/–）。1つのチャンネルを逆転させます。

トラブルシューティング（続き）

問題	原因と解決策
低音が十分に出力されない。	1. クロスオーバー周波数の設定が低すぎます。高いクロスオーバー周波数を選択してください。 2. Input Levelコントロールの設定が正しくありません。Input Levelコントロールの設定を大きくするか、「Input Level」スイッチを「Low」位置に設定します。 3. オーディオシステムには、より小型のスピーカーに送られる低音を制限するように設計されたハイパスフィルターが組み込まれています。サブウーファーに接続されている出力にハイパスフィルター（HPF）が組み込まれているアフターマーケットヘッドユニットを使用している場合は、ヘッドユニットのメニューでHPFをオフにしてください。工場設定済みのオーディオシステムのスピーカー出力にサブウーファーのRCA裸ワイヤ用アダプタを接合する場合は、スピーカー出力の別のペアに接合してください。ページ4の「カーオーディオシステムのヘッドユニットがラインレベルの出力を備えていない場合」を参照してください。

仕様

低周波トランスデューサー：	64.5平方センチメートルのダイアフラム
アンプの電源：	300W RMS
周波数応答：	20～150Hz
フューズの定格：	30A
最大電流引き込み：	25A
アイドル電流引き込み：	400mA
入力感度：	40mV～20V
クロスオーバー周波数：	50～120Hz、可変
クロスオーバー傾斜：	12dB/オクターブ
寸法（W×H×D）：	523mm×314mm×289mm
重量：	14.9kg





HARMAN Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. 無断転載を禁ず。

JBLおよびBassProは米国またはその他の国で登録されているHARMAN International Industries, Incorporatedの商標です。

機能、仕様および外観は予告なく変更されることがあります。

部品番号950-0407-001